



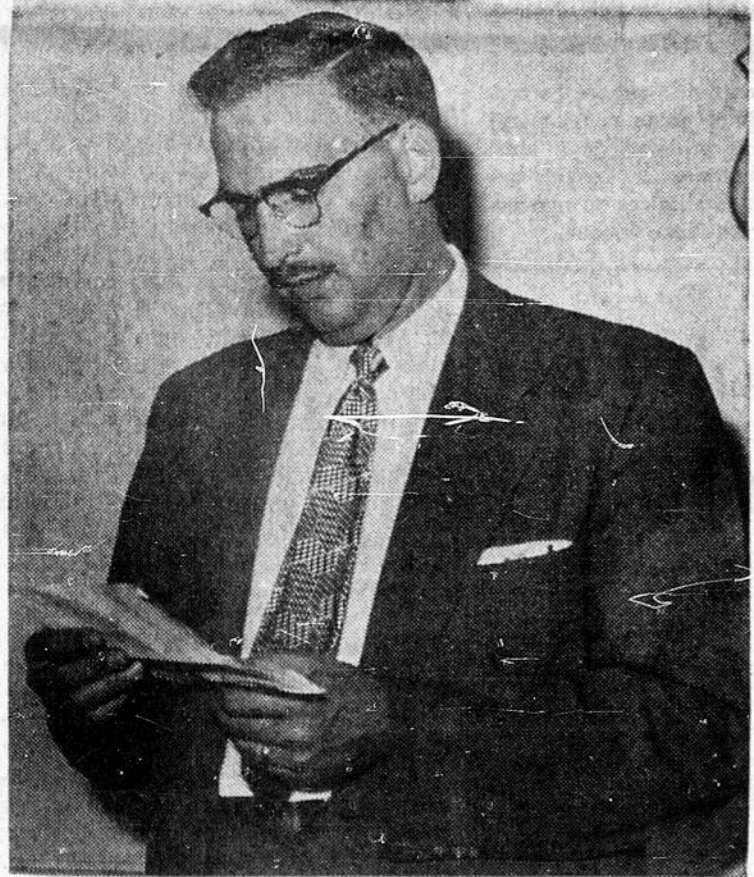
MESURES DE PRECAUTION A L'ECOLE KENT — Les 438 élèves de l'école Kent, sise à l'angle des rues Laurier et Slater, ont évacué cet immeuble à 10 h. 30, ce matin, par mesure de précaution à la suite d'une lettre de menaces rédigée par un maniaque ou un farceur qui menaçait de faire sauter l'édifice à l'aide de dix bâtons de dynamite. Rien d'anormal ne s'étant produit à 11 h. 20, le principal, M. George McElwain, a fait réintégrer les classes après avoir conclu avec le détective Kenneth Duncan, de la Sûreté municipale, que l'auteur de la lettre de menaces était un mauvais farceur. Des inspecteurs de la Commission des écoles publiques avaient pris soin durant la fin de semaine d'examiner les lieux attentivement au cas où on y découvrirait les bâtons de dynamite en question. (Photo Le Droit—par Champlain Marcell)

George McElwain, a fait réintégrer les classes après avoir conclu avec le détective Kenneth Duncan, de la Sûreté municipale, que l'auteur de la lettre de menaces était un mauvais farceur. Des inspecteurs de la Commission des écoles publiques avaient pris soin durant la fin de semaine d'examiner les lieux attentivement au cas où on y découvrirait les bâtons de dynamite en question.

Heures d'angoisse à une école d'Ottawa!

Le vilain farceur qui s'est amusé aux dépens des 438 élèves et du corps enseignant de l'école publique de la rue Kent, entre Laurier et Slater, en menaçant de faire sauter l'institution à 11 heures ce matin, n'a pas mis son projet à exécution heureusement. Il a toutefois réussi à exercer un malaise d'insécurité tant parmi les élèves que parmi les professeurs, à désorganiser le programme d'études et à mettre en état d'alerte tout le service policier d'Ottawa.

"Nous sommes peints de vous apprendre ceci... Mais il serait prudent d'évacuer tout le monde de l'école de la rue Kent à 11 heures lundi. Nous avons dix bâtons de dynamite, et nous les utiliserons tous... Ne croyez pas qu'il s'agit d'une farce. Vous l'aurez cru à vos risques et dépens." Signé: Lancia S.M.



LETTRE DE MENACES—Le détective Kenneth Duncan, de la Sûreté municipale, prend connaissance de la lettre de menaces reçue samedi par un quotidien de langue anglaise de la Capitale. Rédigée à la main en lettres moulées sur une feuille détachée d'un calendrier, la fameuse note disait qu'il serait "prudent d'évacuer tout le monde de l'école de la rue Kent à 11 heures lundi. Nous avons dix bâtons de dynamite et nous les utiliserons tous. Ne croyez pas qu'il s'agit d'une farce, car vous l'aurez cru à vos risques et périls". La lettre était signée: Lancia S. M. (Photo Le Droit—par Champlain Marcell)

Voilà la teneur de la lettre de menaces qui a été adressée par ce mauvais farceur à un quotidien de langue anglaise samedi matin. L'enveloppe non affranchie portait au verso la note suivante: "Très important". Elle était adressée aux éditeurs du journal.

Individu détenu à la suite de vols dans des églises

Le R.P. Joseph Hébert, O.M.I., vicaire de la paroisse du Sacré-Coeur d'Ottawa, s'est joint aux limiers de la Capitale, samedi soir, pour mettre la main au collet d'un individu qu'on croit être l'auteur d'une quinzaine de vols de bourses perpétrés dans des églises de la ville, au cours du dernier mois.

C'est tranquille aux Communes...

Les députés fédéraux font de la politique provinciale

Il est à prévoir que d'ici jeudi, au moins, les séances aux Communes vont grandement contraster avec celles d'il y a deux, trois et quatre semaines, alors que l'on discutait l'affaire du pipeline. Le leader de la Chambre et ministre des Finances, M. Walter Harris, qui prévoit qu'un très grand nombre de députés, surtout libéraux, seront absents, n'a inscrit au programme pour aujourd'hui, demain et mercredi que des projets de lois peu contentieux. Il n'ignore pas, en effet, que l'on vote aujourd'hui au Nouveau-Brunswick et que l'on vote mercredi dans le Québec et la Saskatchewan.

Pour ce qui est des députés du Québec, ils étaient fort peu nombreux à la Chambre vendredi dernier et la plupart pour ne pas dire tous, ont ardemment participé aux réunions électorales d'hier et de samedi dans leurs comtés respectifs ou dans la région de leur comté. Le ministre des Transports et ancien chef d'opposition à la législature de Québec, M. George Marier, fait campagne surtout dans l'île de Montréal qu'il représente dans le cabinet. Le secrétaire d'Etat, M. Roch Pinard, parle, lui aussi, aux côtés des candidats libéraux provinciaux. Le ministre des Postes et des Affaires des Anciens combattants, M. Hugues Lapointe, parlait samedi dans la partie de son comté de Lotbinière dit la "mer rouge" qui est dans Nicolet au provincial et là où se présente cette année une vedette libérale de la dernière élection provinciale, M. Mongrain, ancien maire de Trois-Rivières et ancien adversaire du premier ministre Duplessis. (Suite à la page 3, col. 3)

L'hôtel de ville est littéralement à l'eau

Taux de fret haussés

Augmentation provisoire de 7 p. 100 (PC) — La Commission des Transports a consenti aujourd'hui à ce que les chemins de fer augmentent provisoirement leurs taux de fret de sept pour cent entre le 3 juillet et le 31 octobre. L'augmentation rapportera vraisemblablement un revenu supplémentaire de sept à huit millions de dollars au cours des quatre mois. La hausse n'a été accordée qu'à titre provisoire, en attendant que la Commission ait pu étudier plus amplement la requête des compagnies ferroviaires réclamant une majoration générale de 15 pour cent.



SAUVETAGES — Un hélicoptère du CARC, ayant à son bord une fillette de 15 ans gravement blessée, s'est posé sur le terrain du stade de l'université McGill, vers 4 h. hier après-midi, après avoir accompli une envolée de secours depuis Cornwall, en Ontario. Lorraine Driscoll, blessée dans un accident d'automobile samedi soir, a aussitôt été transportée à l'Institut neurologique de Montréal où elle a subi une intervention chirurgicale au cerveau. (Téléphoto Le Droit, de la PC)

Compensation Les chemins de fer ont demandé la permission de hausser leurs taux pour compenser l'accroissement de leurs dépenses depuis la signature d'un nouveau contrat de travail intéressant 150,000 employés non itinérants. Les compagnies estiment qu'une majoration de 15 pour cent rapportera \$27,600,000 par année au National-Canadian et \$19,200,000 au Pacifique-Canadien.

La hausse de sept pour cent entre juillet et octobre se traduira par une augmentation des recettes de \$4,700,000 pour le National-Canadian et de \$2,500,000 pour le Pacifique-Canadien. La Commission des Transports avait annoncé la semaine dernière qu'elle accorderait aux chemins de fer la permission de hausser leurs taux — mais sans préciser la proportion — entre le 1er juillet et le 31 octobre. La Commission a décidé de retarder de deux jours la mise en vigueur des nouveaux taux.

Hausse révisée L'augmentation temporaire sera révisée par les commissaires après les audiences qui commenceront à Ottawa le 24 septembre prochain. Le permis d'augmentation était accompagné de deux jugements séparés et d'instructions concernant la hausse du coût de transport de certaines marchandises. La Commission a limité la hausse du coût de transport du charbon et du coke à 12 cents la tonne durant la période de quatre mois. Les compagnies ferroviaires avaient réclamé une majoration de 25 cents. Les vendeurs de charbon et de coke s'étaient opposés à cette requête.

Cas particuliers Dans des jugements séparés qui (Suite à la page 3, col. 8)

Un mort et un blessé à un passage à niveau

SUDBURY (PC) — Florian Demore, 21 ans, de Hammer, a été tué aujourd'hui lorsque l'auto qu'il conduisait a été heurtée par un convoi de marchandises à un passage à niveau près de Hammer.

Un Livre blanc sur la défense aérienne

M. Campney dépose le document aux Communes (PC) — Le souci constant du gouvernement d'améliorer le dispositif de défense aérienne du Canada apparaît clairement dans un Livre blanc sur la défense déposé aujourd'hui à la Chambre des communes.

Le document de 52 pages, déposé par le ministre de la Défense, M. Campney, indique que les effectifs de l'Armée pourraient être réduits de nouveau en vue de renforcer le CARC et la Marine. On a aussi prévu une certaine augmentation dans les effectifs de la Marine et de l'Aviation, dit le Livre blanc, sans expliciter davantage. Le plafond des effectifs du CARC a été haussé de 1,000 à 51,000 au cours de l'année dernière, et il y a eu un accroissement de 49,000 et celui de la Marine est resté inchangé à 20,000. Mais le CARC et la Marine approchent maintenant de leurs plafonds, tandis que l'Armée est à court d'environ 2,000 hommes pour atteindre son maximum. La défense aérienne Le Livre blanc souligne aussi les points suivants concernant le dispositif de défense aérienne: 1. On a un "besoin urgent" de l'intercepteur CF-105, actuellement en développement, pour remplacer

Importantes nominations d'inspecteurs scolaires

A partir de septembre prochain, Ontario complètera trois nouveaux inspecteurs d'écoles bilingues. Ce sont MM. Lorrain Charette, B.A., de l'école Ste-Gertrude, de Smooth Rock Falls, Alexandre Deschamps, B.A., de l'école secondaire St-Laurent, de Cornwall, et Jean-Louis Duchesneau, B.A., de l'école secondaire de Sudbury. En tenant compte de la retraite de M. Charles-Auguste Latour, inspecteur d'écoles à Ottawa, le nombre d'inspecteurs bilingues sera porté de 17 à 19.

Nominations M. Lorrain Charette se verra confier un nouveau district d'inspection dans le nord-ouest de la province où il aura la surveillance des écoles depuis Mattice jusqu'à Pinewood et de celles au sud de Hearst en bordure du Pacifique-Canadien jusqu'à Sultan. Son bureau régional sera situé dans la ville de Hearst.

Actuellement, les écoles de ce territoire sont inspectées en partie par M. Aimé Joubert, de Kapuskasing et par M. Gaétan Pilon, de Sudbury. Comme la création de ce nouveau district enlèvera approximativement 75 classes à M. Joubert, de Kapuskasing, on ajoutera à son district (Suite à la page 15, col. 1)

Trente-huit morts tragiques au Canada durant la fin de semaine

(Par la Presse canadienne) La route et l'onde ont été responsables de la plupart de 38 morts violentes rapportées en fin de semaine au Canada. Dix-huit personnes ont perdu la vie dans des accidents de la route et on compte 12 noyades. De plus, un relevé de la Presse canadienne indique que trois personnes ont été tuées dans des accidents ferroviaires, une autre a été brûlée à mort et quatre ont succombé à des accidents divers. L'Ontario vient en tête avec un total de 16 morts accidentelles, dont 11 victimes de la route et quatre de l'onde. Un homme s'est tué en tombant d'un poteau portant des fils électriques à Clarkson, près de Toronto. On compte 10 morts violentes dans le Québec, quatre au Nouveau-Brunswick et deux en Nouvelle-Ecosse, au Manitoba, en Alberta et en Colombie-Britannique. On n'a relevé aucun accident mortel en Saskatchewan, dans l'île du Prince-Edouard et à Terre-Neuve. Dans la province de Québec, quatre personnes se sont noyées, une a été tuée sur la route et une autre a péri dans un incendie. Quatre autres personnes ont succombé à des accidents divers.

Le gouvernement continuera de limiter le crédit malgré tout

(PC) — Malgré les vives protestations qu'éveillent les entrepreneurs en construction, le gouvernement entend maintenir sa politique de compression du crédit. Des personnes autorisées précisent que la Banque du Canada ne cédera pas aux pressions qu'on exerce sur elle en vue de l'amener à réduire son taux d'escompte. On ne prévoit donc aucune réduction, à moins que les Etats-Unis n'adoptent des mesures dans ce sens. A cet égard, le ministre des Travaux publics, M. Winters, a déclaré aux Communes, la semaine dernière, que le gouvernement n'envisage aucune mesure pour accroître les capitaux à engager sur hypothèques à des fins de construction domiciliaire. Si rien que la seule assistance supplémentaire que les constructeurs pourraient peut-être recevoir

3 morts tragiques

Trois tragédies ont éprouvé la région d'Ottawa en fin de semaine, dont deux noyades et un autre accident. Les victimes sont: M. Normand Potvin, 26 ans, d'Ottawa, qui s'est noyé dans la rivière Outaouais, à Thurso, en tombant d'un yacht; Maxie Robinson, 7 ans, fils d'un soldat du camp de Petawawa, qui s'est noyé dans la rivière Outaouais samedi en tombant dans trois pieds d'eau; René Blais, 26 ans, de Chénéville, qui est mort dans un hôpital de Sudbury par suite de blessures qu'il avait subies vendredi lorsqu'un arbre était tombé sur lui, dans un camp de bûcherons.

Eisenhower reçoit la visite de ses petits-enfants

WASHINGTON (PA)—L'état de santé du président Eisenhower continue de s'améliorer. Hier, fête des pères, le premier citoyen des Etats-Unis avait au nombre de ses visiteurs son petit-fils et ses trois petites-filles. Les enfants lui ont apporté beaucoup de cadeaux. Ils étaient accompagnés de leurs parents, le major et Mme John Eisenhower. Ce sont David, huit ans, Barbara Anne, sept ans, Suzanne, quatre ans, et Mary Jean, six mois. A 5 h. et quart, hier après-midi, un bulletin médical rapportait que le président avait mangé de la viande durant la journée, et cela pour la première fois depuis le début de sa maladie.

L'île Green, une "île flottante"

Ottawa accuse la CDF C'est le cas de le dire, l'hôtel de ville d'Ottawa est "à l'eau"; le projet de construction du nouvel édifice sur l'île Green est menacé par la base. Un rapport de sondage, présenté aujourd'hui au Bureau des commissaires, révèle que le sous-sol de l'île Green est un gîte alluvionnaire où l'on trouve par endroits jusqu'à deux pieds de profondeur de bran de scie et de déchets d'arbres. Les sondages effectués par le personnel des laboratoires du ministère fédéral des Travaux publics, en décembre 1941, novembre 1942 et juillet 1940, indiquent la présence d'eau qui monte à la surface, au niveau de la rivière Rideau à son embouchure. "Le rapport n'est pas encourageant", a dit le maire Charlotte Whitton. "Ah!" s'est écrié le commissaire Roy Donaldson avec un large sourire. "En d'autres mots, a ajouté le commissaire Ernie Jones, c'est une île flottante." "Il faudra construire l'hôtel de ville dans un réservoir," a dit le commissaire Paul Tardif. Le maire Whitton a ajouté qu'elle comprenait mieux maintenant pourquoi le ministère des Travaux publics ne voulait pas construire ses édifices du Bureau des statistiques sur l'île Green et avait choisi de le faire à Tunney's Pasture. Sur ce, M. Donaldson a signalé que "si le terrain n'était pas bon pour un édifice du gouvernement, il ne l'était pas plus pour l'hôtel de ville d'Ottawa. Si nous avions décidé de conserver notre emplacement de la rue Elgin, il ne serait pas question aujourd'hui de jeter l'argent des contribuables à l'eau." (Suite à la page 3, col. 1)

19 soldats britanniques tués à Chypre

NICOSIE (Reuters)—Les autorités britanniques annoncent aujourd'hui que 19 militaires ont perdu la vie en fin de semaine dans un immense feu de forêt qui aurait été allumé par des chefs cyprotes rebelles cherchant à échapper à l'encerclement par quelque 5,000 soldats dans le sud-ouest de Chypre. L'incendie, maîtrisé aujourd'hui, s'est produit dans la région où se cachait le colonel George Grivas, chef de l'organisation terroriste EOKA. Un changement de direction du vent a rabattu les flammes sur les militaires britanniques qui combattent le feu. La forêt de pins s'est transformée en enfer. Les flammes ont fait exploser les réservoirs d'essence des véhicules immobilisés. En plus des 19 soldats morts, 18 ont subi des blessures. D'autre part, les autorités britanniques détenaient hier trois jeunes gens pour les interroger en rapport avec le bombardement d'un restaurant de Nicosie dans lequel le vice-consul américain, M. William P. Boteler, a été tué et trois autres Américains blessés. Les troupes britanniques qui sont arrivées sur les lieux quelque deux heures après que les bombes eurent été lancées par la porte ouverte du petit restaurant Soho, samedi soir, ont arrêté trois jeunes gens au cours des recherches dans les rues avoisinantes. M. Boteler, âgé de 26 ans, de Washington, était assis à une table avec un groupe de cinq autres Américains, tous des civils employés par le Département d'Etat. Les deux bombes sont tombées presque sous la chaise de Boteler et il a subi toute la force de l'explosion. Il s'est dirigé vers la porte où il s'est effaîssé. A été transporté à un hôpital militaire britannique où il est décédé de blessures à l'estomac et aux jambes. L'évêque orthodoxe de Kilium, qui remplit les fonctions d'éthnarque en l'absence de l'archevêque Makarios, en exil aux îles Séchelles, a publié une déclaration de sympathie.

Dans "Le Droit" aujourd'hui

Agricole	8
Annouces classées	18-19-20
Articles éditoriaux	2
Carnet mondain	4-5
Décès	20
Enfants	21
Hull	14-15-16
Radio	7
Sports	19-11

"L'œuvre est à ceux qui luttent"

LE DROIT

Fondé le 27 mars 1913

Journal totalement dévoué aux intérêts de l'Église et de la Patrie et indépendant en politique.



Le Droit est publié par le Syndicat d'Œuvres Sociales Limitée 275, rue Rideau, Ottawa.

SERVICES TÉLÉGRAPHIQUES: PRESSE CANADIENNE, PRESSE ASSOCIÉE, AGENCY NEUTER, AGENCIE FRANCE-PRESSE

Tarif des abonnements: PAR LA POSTE, Ottawa et la banlieue \$10.00, 6 mois \$5.75, 12 mois \$10.00; PAR PORTEUR, Ottawa 9.00, 6 mois 4.75, 12 mois 9.00.

LA SEMAINE - 0.30

Membre de l'Audit Bureau of Circulations et de l'Association des Éditeurs de Journaux Canadiens.

LUNDI 18 JUIN 1956

La préférence impériale

Verrons-nous la fin du régime de la préférence impériale, déjà battu en brèche depuis plusieurs années? Il semble bien que la Conférence des premiers ministres du Commonwealth lui donnera un autre coup sensible, sinon mortel.

retentissant. A Londres, on qualifie ses propositions de "humbug" (farce). Si peu diplomatique que fut l'expression, elle représentait alors l'opinion britannique.

Clément BROWN.

Cône d'ombre sur l'Ontario

A la joie d'écrire qu'il y a du soleil sur l'Ontario, il faut ajouter en esprit d'humilité qu'il demeure un cône d'ombre sur la province chère aux Franco-Ontariens.

cole de langue française sont logées misérablement. La Commission scolaire accordée du français au complet.

Victor BARRETTE.

Le médecin de famille

Il est, depuis vingt ans, le parent pauvre de la profession. La spécialisation de plus en plus poussée de la médecine, en faisant monter en flèche la réputation de quelques spécialistes, a par le fait même obscurci celle du médecin de famille.

que certains hôpitaux soient devenus la chose de groupes médicaux. L'admission en est à peu près hermétiquement interdite à ceux qui ne sont pas du clan.

Clément BROWN.

Que manquait-il?

Le congrès diocésain des Ligues du Sacré-Coeur vient de remporter un succès éclatant. Par le nombre des assistants, tant prêtres que laïques, par l'intérêt porté aux commissions d'études, par le choix des membres du nouveau conseil, par l'intense piété intérieure qui a tout inspiré, du choix du mot d'ordre général (Le Sacré-Coeur, c'est ma vie) jusque dans les moindres détails de la préparation d'une journée qu'on dira inoubliable.

ration dans leur vie de travailleurs sociaux. A ceux qui se donnent déjà magnifiquement à l'apostolat laïque de toute nature, les Ligues apportent d'indéniables motifs supérieurs, souvent une collaboration très précieuse et très puissante.

Victor BARRETTE.

Problème d'histoire

Combien y avait-il de Loyalistes américains fixés au Canada, en 1782?

On recensa au cours de cette année, 5,401 personnes installées dans divers secteurs du Canada. Il s'en trouvait 316 à Sorel, 375 à Saint-Jean, 207 à Lachine, 90 à la Pointe-Mouillée (Lachine) et plus de 3,500 dans les cantons nouveaux situés entre Lachine et Kingston.

L'Encyclopedie Vigilanti Cura

L'Italie se prépare à célébrer par diverses cérémonies le 20e anniversaire de l'encyclopédie de Pie XI sur le cinéma, datée du 29 juin 1936. Ce sont tous les pays qui devraient profiter de cette occasion pour rendre hommage au grand Pape dont les directives sur un sujet d'une telle importance sont si précieuses, et surtout pour s'efforcer de les faire connaître et mettre en pratique.

—I.S.P.

Uniformes dispendieux

Un jour, espérons-le, les ministères de la Défense nationale et du Revenu national étudieront le problème des dispendieux uniformes des officiers canadiens. Il existe au Canada quelques unités dont les uniformes sont d'une coupe et d'un style exclusifs. Les tailleurs canadiens ne veulent pas s'en préoccuper en affirmant qu'ils ne sont pas capables d'exécuter le travail.

—Windsor Star

Combien sont vraiment aptes?

Quels que soient les résultats attendus par le ministère ontarien de la Voirie, quand il a institué des épreuves plus dures pour les automobilistes, cette année, il pouvait difficilement avoir prévu un taux d'échec de plus de 50 pour 100. Les chiffres mêmes du ministère sont une condamnation de la facilité ridicule avec laquelle les permis de conduire ont été accordés jusqu'ici.

—London Free Press

Sur la piste des bêtes ignorées: un livre de B. Heuvelmans

Par Pierre Courtines, Ph.D., Professeur de langues romanes à Queens College, Flushing, L.I. N.Y.

Il y a belle lurette que nous savons que pour accéder à la lumière il suffit d'avoir une âme d'enfant, d'accepter les belles histoires que nous racontent nos parents et que confirme la sagesse des nations.

Dès la préface du premier volume, l'auteur engage ses collègues zoologistes à se débarrasser de leurs préjugés et de leurs partis pris, qui font qu'ils haussent les épaules quand on leur parle de serpents de mer ou d'autres animaux étranges qu'ils n'ont pas vus certes, que les savants officiels n'ont pas encore vu non plus mais qui peuvent très bien exister.

Devant la masse des connaissances qu'on met sous leurs yeux, dans les collèges et universités du monde entier, les jeunes gens s'imaginent parfois qu'ils sont venus dans un monde trop vieux, où tout est découvert, catalogué, organisé, contrôlé et vérifié. Il n'en est rien, car de vastes régions de l'univers demeurent inconnues, et cela surtout de la science officielle des écoles, au cœur de l'Afrique par exemple.

L'ŒUVRE DE SALAZAR

Trente années de révolution nationale fêtées au Portugal

Le 28 mai 1926, le général Gómès da Costa déclencha de Braga, à l'extrême nord du Portugal, un mouvement insurrectionnel. Il marqua sur Lisbonne, qu'il atteignit après avoir rallié à son passage les différentes garnisons, et renversa le régime.

L'appel au professeur de droit de Coimbra

Le nouveau dictateur, qui comme ses prédécesseurs, manquait d'argent, fit appel aux services du professeur de droit de l'Université de Coimbra, M. Oliveira Salazar. Celui-ci se refusa faute d'obtenir les conditions politiques jugées, selon lui, indispensables à la gestion des finances publiques.

La Bible vous parle...

Comme celui qui saisit un chien par les oreilles, tel est le passant qui s'échauffe dans la querelle d'autrui. (Prov. 26, 17) (Texte choisi par la Société catholique de la Bible)

des Grands Lacs. N'oublions pas que c'est à cette bande de végétations inextricables, que nous devons six des plus grandes découvertes zoologiques de ce siècle (et celles-ci se comptent sur les doigts des deux mains).

En raison des grandes difficultés matérielles et financières qui confrontent les zoologues désireux d'aller voir sur place comment vivent certains animaux et de vérifier maints rapports relatifs à des bêtes mythiques ou présumées disparues, l'on comprend que beaucoup, et non des moindres, se contentent de hausser les épaules. C'est là un trait décevant chez trop de zoologistes officiels, selon M. Heuvelmans qui, à la manière des grands détectives, se lance sur la piste des bêtes ignorées, vérifie ou infirme les hypothèses les plus étranges et nous met en présence d'animaux inconnus des plus grands spécialistes.

Il est de fait que certaines bêtes encore ignorées des zoologistes paraissent bien connues des paléontologues, encore qu'à l'état de restes pétrifiés. Mais les uns comme les autres se refusent en général avec énergie à les admettre parmi la faune récente. Les raisons de leur veto sont d'autant plus obscures que notre plaine foisonne de fossiles vivants" (p. 83) C'est à travers toute la faune connue, soupçonnée ou ignorée de l'Indo-Malaise et de l'Océanie que nous promène ce premier volume de M. Heuvelmans, qui nous tient constamment en haleine sur la piste d'animaux des plus étranges et à tout prendre assez sympathiques.

Dans son deuxième volume, l'auteur passe en revue toutes les énigmes animales du Continent Vert, de l'époque des conquêtes à nos jours; il nous fait connaître les géants attardés du

Grand Nord, c'est-à-dire de la Sibérie. Il entre dans le détail de ce qu'il faut bien appeler "Les épouvantes de l'Afrique". La vie des Indigènes a dû être des plus précaires et des plus dangereuses dans ces régions où vivent encore des animaux dont la rencontre est redoutée des hommes: On s'est souvent moqué d'ailleurs des peurs et des superstitions si humaines des Noirs et cependant, affirme M. Heuvelmans, "Les Africains ont prouvé plus d'une fois qu'ils sont bons observateurs et que leur manière d'interpréter les faits n'est pas aussi absurde qu'on se plaît à le dire. S'est-on assez moqué d'eux, aux siècles passés, parce qu'ils attribuaient les fièvres paludéennes à la piqûre d'un moustique" (p. 149)

L'ouvrage de M. Heuvelmans nous éclaire sur le folklore des races primitives qui, fort souvent, n'apparaissent d'elles-mêmes aux bêtes sauvages, se couvrant de leurs peaux, se déguisant en ours, en renards ou en loups, s'attribuant leur force, leur courage ou leur ruse. C'est ainsi que nombre de légendes naquirent de la rencontre en pleine forêt ou en montagne de bêtes effrayantes et d'hommes apeurés. Ce sont donc les rapports étroits qui lient hommes et bêtes de la brousse, des montagnes et de la forêt que l'auteur nous aide à mieux connaître, à apprécier et à comprendre, voire à aimer.

Néanmoins, nous ne conseillons pas trop la lecture de son ouvrage aux confrères de M. Heuvelmans. Ce sont des hommes faits, des êtres qui ont atteint leur complet développement intellectuel et moral et qui savent trop de choses dont ils ne peuvent se défaire. Mais nous souhaitons de tout cœur qu'il soit offert à de tout jeunes lecteurs ou à de simples curieux, ceux en particulier qui croient que les récits de nos aïeux ne sont pas tous le produit de leur imagination, que la vie est toujours pleine de mystère et de beauté, que les bêtes sont comme les hommes et qu'elles se méfient, non sans raison, de la curiosité excessive de certains savants sur leurs moeurs et leurs façons de vivre. Les amateurs vraiment amis des bêtes, les chercheurs peut-être un jour pour le plaisir de les connaître et d'admirer en elles la bonté divine, qui a fait hommes et bêtes si différents les uns des autres, et de chaque fleur et de chaque feuille un être unique au monde avec sa propre personnalité, plutôt qu'un conglomérat de fourmis prolétaires, ainsi que le voudraient les tenants des idéologies totalitaires ou niveleuses de notre triste époque.

BILLET

"Le jour de l'Indien"

Rares sont ceux qui, parmi les Canadiens français, peuvent prétendre qu'ils connaissent bien les Indiens de notre pays. Mais M. Thomas-Edmond Giroux, de la Société historique et archéologique de l'Orne, appartient sûrement à cette minorité, à en juger par le livre dont il est l'auteur et qu'il me fait aimablement parvenir: "Le jour de l'Indien."

Ce volume constitue une véritable mine de renseignements sur les premiers occupants de notre sol. Dans une première partie, l'auteur en étudie la vie, les moeurs, les idées, les défauts et les qualités, la forme de gouvernement, l'industrie, le commerce et l'artisanat. La seconde brosse un tableau du conflit de la civilisation indienne et de la civilisation blanche et la troisième constitue une analyse psychologique de l'Indien tel qu'il était, tel qu'on a voulu qu'il devienne, tel qu'il est présentement et tel qu'il devrait être.

L'auteur ne vise pas à plaire. Voilà pourquoi il fait siennes ces paroles de Parry: "Il est pénible d'avoir à rapporter des faits qui dégradent la nature humaine, mais celui qui veut peindre fidèlement le caractère et les moeurs d'un peuple ne doit rien pallier pour le plaisir de tracer un tableau agréable." Cette norme, il l'applique aussi bien au Blanc qu'à l'Indien. On s'explique ainsi mieux que l'Indien ait accepté la Croix, mais qu'il ait refusé la civilisation du Blanc.

A la lecture de ce livre, il m'est impossible de ne pas faire un rapprochement entre ce qui se fait encore aujourd'hui dans certains pays et ce qui s'est passé, il y a deux ou trois siècles, sur cette terre d'Amérique. Aujourd'hui comme alors, les Blancs n'ont pas toujours à s'enorgueillir des effets de leur civilisation sur les populations autochtones.

Sans qu'il vait cherché, mais parce que la vérité l'empêchait d'agir autrement, M. Giroux s'est fait le défenseur de l' "Bien méconnu, calomnié et exploité par les Blancs. La lecture de son livre nous oblige à déplorer la conduite, en maintes occasions, des Blancs envers les Indiens, et à la condamner au nom des principes humains et chrétiens. Elle contribuera également à détruire chez les nôtres les préjugés qui peuvent encore subsister à l'égard des premiers habitants de l'Amérique du Nord et nous induira à traiter leurs descendants comme ils ont droit de l'être.

Gilles ANDRE.

Au jour le jour

A la façon d'Hitler

La presse italienne a publié une photo sur laquelle on voit des soldats anglais apposant une marque indélébile sur le front de jeunes Cypriotes, afin de les reconnaître dans le cas où ils viendraient à s'échapper des camps de concentration. Hitler n'agissait pas autrement que le maréchal Harding. Pendant la dernière guerre, huit prisonniers anglais ont été pendus en Allemagne parce que, voyant passer devant eux huit otages juifs marqués au fer rouge, ils se mirent au garde à vous. Aujourd'hui, à Chypre, ce sont des Anglais qui marquent des Cypriotes et ce sont leurs compatriotes qui, dans un esprit de solidarité, se tiennent au garde à vous.

Qui a eu le meilleur de cette alliance?

Robert Duffy, correspondant du Toronto Globe and Mail à Québec, écrit que, quel que soit le parti victorieux dans la présente campagne électorale du Québec, les créditistes y ont fait plus de progrès qu'ils n'ont été antérieurement capables d'accomplir malgré tous leurs efforts. "Et l'ironie de l'affaire, aux yeux de plus d'un vétéran politique québécois, ajoute M. Duffy, c'est que les libéraux de M. Lapalme et leurs grands frères d'Ottawa en ont fait tous les frais." M. Lapalme n'est pas sûrement du même avis, mais des libéraux croient que l'alliance de leur parti avec le Crédit social a été une erreur. Une chose certaine, c'est que l'Union des électeurs, grâce à son alliance avec les libéraux provinciaux, a pu se payer une publicité à travers la province aux frais de ses nouveaux amis politiques, en ne risquant absolument rien.

C. L.H.

EPHEMERIDES DU "DROIT"

IL Y A VINGT ANS

18 JUIN 1936

La loi de la monnaie bilingue est votée par les Communes. Les huit lois sociales de Bennett sont déclarées anticonstitutionnelles par la Cour suprême.

L'Angleterre demandera l'abolition des sanctions de la S.D.N. contre l'Italie. L'hon. Adélar Godbout, premier ministre du Québec, annonce la création d'une commission royale pour enquêter sur l'administration provinciale.

Six nouveaux membres du Sacré-Colege reçoivent, au Vatican, le chapeau cardinalice.

L'élevation morale, l'aptitude pratique, la capacité intellectuelle des députés au Parlement est pour tout peuple démocratique une question de vie ou de mort.

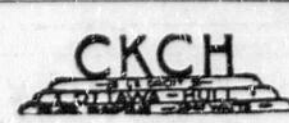
PIE XII.

Des émeutiers tentent d'empêcher la formation du parti de Strasser

MILTENBERG (P.A.)—Des émeutiers socialistes ont été dispersés par une bombe lacrymogène, hier, alors qu'ils tentaient d'empêcher la formation, par Otto Strasser, d'une nouvelle union socialiste nationaliste allemande.

Au moins cinq personnes ont été blessées dans des batailles à coups de poing entre les partisans de Strasser et les manifestants de l'alle droite qui tentaient de pénétrer dans la salle où Strasser, ancien partisan d'Hitler, a proclamé son nouveau parti, qui réclame une Allemagne "indépendante de Wall Street et du Kremlin."

La police a mis fin aux troubles. Les manifestants, se tenant face



LE DROIT

OTTAWA, LUNDI 18 JUIN 1956



"LE SACRÉ-COEUR, C'EST LA VIE" — Photographés dimanche à l'école Reboul de Hull, à l'occasion du congrès diocésain des ligues du Sacré-Coeur, on voit, de gauche à droite, M. l'abbé Jean-Paul Cousineau, de Sainte-Anne d'Ottawa, directeur diocésain adjoint; M. Conrad Charlebois, de Hull, président diocésain de l'Action Catholique; M. Victor Barrette, rédacteur au "Droit", réélu président diocésain; Son Exc. Mgr M.-J. Lemieux, O.P., archevêque d'Ottawa et président d'honneur du congrès; Mgr Hilaire Chartrand, P.P., v.g., directeur diocésain, et le R. P. Wilfrid Gariépy, S.J., de Montréal, directeur national.

La révision des frontières électorales

(P.C.) — Des instructions ont été envoyées aujourd'hui aux présidents d'élection concernant la révision des frontières des circonscriptions électorales en préparation de la prochaine élection générale fédérale, attendue en 1957.

M. Nelson Castonguay, directeur général des élections, a fait remarquer que cette procédure est une affaire de routine. Le 1er octobre a été fixé comme date-limite pour terminer la révision des frontières.

Le 1er juillet, M. Castonguay commencera à envoyer aux présidents d'élection les fournitures relatives à l'élection.

Cette procédure fut effectuée aux mêmes dates en 1952 et la dernière élection générale eut lieu le 10 août 1953.

La révision des frontières des circonscriptions électorales s'impose à des intervalles fréquents dans les régions où il y a un déplacement prononcé de la population. On s'efforce d'avoir un bureau de recensement de 250 à 300 personnes dans les régions habitées et, de façon générale, d'être sûr des lieux pour que la votation se fasse le plus efficacement possible.

Bien que ces préliminaires reposent sur la supposition qu'une élection générale aura lieu l'an prochain, cela ne veut pas nécessairement dire que l'élection ne pourrait être tenue cette année.

L'île Green...

(Suite de la première page)

Les fondations de l'édifice de l'hôtel de ville, s'il est construit à l'île Green, devront être entièrement protégées par un réservoir d'eau.

Mlle Whittton a souligné qu'au cours des délibérations au sujet du choix d'un emplacement pour l'édifice de l'hôtel de ville, elle-même, M. Donaldson et l'architecte Gilbert Hamilton avaient mentionné la possibilité d'inondations de l'île Green et la qualité du sol qui recouvrait le tablier de roc à quelque dix pieds du sol.

"J'avais mentionné ce fait à la réunion du Conseil de ville, a dit M. Donaldson, et on a ri de moi."

M. L. P. Pillar, directeur du service municipal des travaux publics, mandé au début de ses commissaires, a expliqué les rapports de sondage récemment obtenus de M. M. LeBel, des laboratoires fédéraux.

"La partie de l'île Green, plus près de Sussex Drive, est plus solide que celle près des ponts Minto, a dit M. Pillar. L'eau de la rivière Rideau a inondé l'île à deux reprises depuis le début d'Ottawa. L'eau est montée de 18 pouces au-dessus du niveau de l'île."

Trompés par la C.D.F.

M. Donaldson a laissé entendre que la Commission du district fédéral, en offrant l'île Green à la ville d'Ottawa en échange de son emplacement de la rue Elgin, "effraie une propriété de seconde classe pour une excellente. Cette île est inutile, a-t-il ajouté, et y construire un édifice serait un gaspillage d'argent."

Mlle Whittton a signalé que cette nouvelle était "bouleversante" et que la lettre envoyée à la ville au sujet de l'île Green indiquait la présence d'un vaste tablier de roc. Les rapports de sondage du ministère des Travaux publics n'avaient pas été envoyés avec la lettre.

Le commissaire P. Tardif a dit que si la "île dédoublée" pour soutenir son projet de construction de l'édifice de l'hôtel de ville il faudrait choisir l'emplacement le plus près de Sussex Drive.

M. Donaldson a rétorqué: "Retournez à la rue Elgin, l'endroit idéal pour notre édifice".

Le Bureau des commissaires a décidé d'envoyer immédiatement les rapports de sondage du ministère des Travaux publics et ceux de la ville aux architectes présents à l'édifice de l'hôtel de ville.

"Nous attendrons leur réponse avant de prendre toute autre décision," a dit Mlle Whittton.

On sait que les plans tracés par les architectes Bland, Trudeau et Rother, peuvent s'adapter aussi bien à l'emplacement de la rue Elgin qu'à celui de l'île Green.

Fillette frappée par une camionnette

Une fillette de trois ans a été blessée hier soir, à la base du C.A.R.C. à Rockcliffe, par une camionnette. Linda Valentine, fille du caporal et de Mme R.P. Valentine, 18, avenue Castor, à la station de Rockcliffe, a été admise à l'hôpital général pour y subir des traitements. La camionnette était conduite par Georges Madère, 46, rue Nelson.

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce dans les pages "Droit". — Tel.: CE. 6-...

Nécrologie

M. Alfred Carboneau

Un fonctionnaire du ministère des Mines et Pêcheries pendant 35 ans, M. Alfred Carboneau, 332, rue Sainte-Cécile, Eastview, est décédé samedi, à l'âge de 81 ans, après une courte maladie.

Originaire d'Ottawa, M. Carboneau était le fils d'Alfred Carboneau et d'Adeline Dumais, décédés. Il avait épousé à Saint-Joseph d'Orléans, Amanda Lalonde, décédée en 1930. Le défunt avait pris sa retraite il y a 15 ans.

Il laisse dans le deuil, un fils, Rodolphe-Alfred, d'Eastview; 2 filles: Mmes Ernest Gougon (Alice), d'Ottawa, et Honoré Giroux (Béatrice), d'Eastview; un frère, Horace, de Bryson, P.Q.; de même qu'un petit-enfant.

Les funérailles auront lieu mercredi, à 9 heures, en l'église Notre-Dame-de-Lourdes, d'Eastview, et l'inhumation se fera au cimetière Notre-Dame.

La dépouille mortelle repose aux obsèques funéraires de la maison "Les Funéraires", 56, rue de la Paix, à 2 heures. Le départ du cortège se fera à 8 h. 45.

M. Oscar Lévesque

M. Oscar Lévesque, 77, rue Walter, est décédé samedi, dans un hôpital, à l'âge de 56 ans.

O'ginaire de Hawkesbury, le défunt était le fils de Jean-Charles Lévesque et de Hélène Lascelles, décédés. Il avait épousé à Ottawa, il y a 27 ans, Blanche Dunn, qui lui survit. Il avait été successivement employé à l'Ottawa Ice et à la Canadian Express Company. Il était membre de la Fraternité canadienne des employés du rail.

Il laisse dans le deuil, outre son épouse, trois fils: Daniel, Rodrigue et Charles, d'Ottawa; une fille, Mme Roland Landry (Lucile), de Deschênes, P.Q.; cinq sœurs: Mme Roméo Fortin, de Hull; Mmes Marie McConnell, Ludger Lachaine et John Curran, ainsi que Mlle Yvonne, toutes d'Ottawa; il laisse en plus 12 petits-enfants.

Les funérailles auront lieu mardi, à 2 heures, à l'église du Sacré-Coeur et l'inhumation se fera au cimetière Notre-Dame. La dépouille mortelle repose aux obsèques funéraires de la maison "Les Funéraires" et Robert Lée, 229, rue Bessière. Le départ se fera à 7 h. 45.

M. Joseph-Xavier Miller

M. Joseph-Xavier Miller, 126, rue Manuette, Pastview, est décédé, à la demeure de sa fille, Mme Willie Lande, après une longue maladie, à l'âge de 79 ans.

Le défunt était originaire de l'Ontario. Il était le fils de Merril Miller et de Marceline Mallette, décédés. Il avait épousé à Ottawa, en 1900, Olive Desnoyers, décédée en 1923. Il avait demeuré à Saint-Thimothée, P.Q., pendant quelques années et demeurait à Eastview depuis cinq ans. Paroissien de l'église Saint-Charles, il faisait partie de la Ligue du Sacré-Coeur.

Il laisse dans le deuil, deux filles: Mmes Elzair Charpentier (Emma) et Willie Lande (Albina), d'Eastview; un frère, Pierre, de Papineauville et une sœur, Alice. Il laisse aussi 4 petits-enfants.

La dépouille repose au salon funéraire de la maison Horace Racine et Robert Lée, 385, chemin de Montréal, à Eastview. Le jour, ainsi que l'heure des funérailles, n'ont pas encore été fixés.

Un autre délai de l'aménagement du "Queensway"

On ne touchera pas aux travaux de l'autoroute Queensway cette année, a laissé entendre le commissaire George Nelms, au cours de la réunion du Bureau des commissaires, aujourd'hui.

"Je ne serais aucunement surpris d'un autre délai", a-t-il ajouté.

Le maire Charlotte Whittton a signalé cependant que les plans et devis étaient prêts et que les soumissions pouvaient être demandées dans les 24 heures.

"C'est au gouvernement à décider par quel bout de la route transcanadienne les travaux débiteront", a dit Mlle Whittton. Il faut que le gouvernement de la province d'Ontario et le gouvernement fédéral s'entendent, a-t-elle ajouté; alors nous aurons notre part."

"Un autre délai, a dit le commissaire Paul Tardif, et il est probable que le coût de ce projet augmentera de quelques millions."

Le congrès diocésain des ligues du Sacré-Coeur un vif succès

Mort subite en pleine rue

M. Patrick Arvisais, de la rue Patricia à Ottawa, a succombé à une attaque cardiaque à l'angle des rues Sainte-Bernadette et Montclair vers 11 h. 20 cet après-midi. Une ambulance de la maison Emond a transporté M. Arvisais à l'hôpital du Sacré-Coeur où on n'a pu que constater le décès.

M. Victor Barrette, du "Droit", réélu président

Son Excellence Mgr Marie-Joseph Lemieux, O.P., archevêque d'Ottawa, a félicité les centaines de délégués des sept comités régionaux et des 10,350 membres des 82 ligues paroissiales du Sacré-Coeur, dimanche soir, à la fin de leur congrès diocésain à la salle de l'école Reboul de Hull. Par le nombre et les qualités de leurs membres, les ligues collaborent à l'œuvre paroissiale et au rayonnement de l'Eglise.

Encore récemment, les ligues du Sacré-Coeur ont répondu de façon magnifique à l'appel en faveur du Grand Séminaire et des autres œuvres diocésaines. "Plusieurs d'entre vous, dit Son Excellence, avez participé à la souscription à titre d'organisateur paroissial et les autres ont également soutenu généreusement. Je tiens à remercier tous et chacun d'avoir compris que les plus hauts intérêts diocésains étaient en jeu. Vous avez aidé à préparer des prières et des apôtres laïques pour garder à notre pays ses biens les plus précieux, c'est-à-dire notre foi en Dieu, notre amour pour le Sacré-Coeur."

M. Victor Barrette, rédacteur au "Droit", a été réélu pour la troisième fois à la présidence diocésaine des ligues. Un des membres fondateurs du comité diocésain, il y a 14 ans, M. Barrette a prononcé un éloquent plaidoyer que lui a inspiré le thème du congrès annuel: "Le Sacré-Coeur, c'est ma vie." Avec les vice-présidents élus en même temps que lui, MM. Jean-Paul Tremblay, commissaire d'écoles de Hull, et Aurèle Paquette, d'Ottawa, M. Barrette a participé à un programme de plus de sept heures dans la paroisse du Sacré-Coeur de Hull.

L'enquête sur le service des incendies remise au 4 juillet

L'enquête sur l'administration et l'organisation du Service des incendies d'Ottawa, qui devait commencer le mercredi 20 juin, a été remise, à la demande du juge A. G. McDougall, au mercredi 4 juillet.

Le T. R. P. Albert Sanschagrin en deuil de son père

M. Henri Sanschagrin, père du T. R. P. Albert Sanschagrin, O.M.I., provincial des Oblats de Marie-Immaculée, et des RR. PP. Paul-Emile (maison Saint-Eugène), et Roland Sanschagrin, de l'université d'Ottawa, est décédé samedi dans un hôpital de Québec.

Chief de la gare du National-Canadien, à Saint-Tite (comté de Lavolette), depuis 45 ans, le défunt était né à Portneuf, il y a 68 ans, fils de M. et Mme Louis Sanschagrin (née Marcotte), tous deux décédés.

La dépouille mortelle repose aux obsèques funéraires Lacourcière, à Saint-Tite, et les funérailles auront lieu demain matin. Le service sera chanté à l'église paroissiale à 10 heures et la sépulture aura lieu au cimetière de l'endroit.

En novembre 1909, il avait épousé Mlle Léontine Chevron, à Saint-Vincent-de-Paul. Il fut chef de gare à Saint-Tite, avant de se fixer à Saint-Tite. En plus de son épouse, le défunt laisse cinq fils: les RR. PP. Albert, Paul et Roland Sanschagrin, tous Oblats de Marie-Immaculée; M. Roméo Sanschagrin, de Montréal, et Jean-Louis, finissant en droit à l'université d'Ottawa; trois filles: la R.S. Jean-Bosco, des Soeurs de la Providence, à Hull; Rose-Aimée, religieuse des Equilibrées sociales de Montréal, et Marie-Rose, épouse de Jacques Crête, Hérouville, P.Q.; trois frères, MM. E. S. R. Sanschagrin, de Montréal; Ernest, de Charette (comté de Saint-Maurice), et Charles-Edouard, surintendant du National-Canadien dans la division de Cochrane; trois sœurs: Rosanna, épouse de M. Eugène Leclerc, de Bon-Rouge, P.Q.; Aurèle, épouse de M. William Walsh, de Portneuf, et la R.S. Louise-André, de la Congrégation des Soeurs de Jésus-Marie, à la Maison-Mère de Montréal, ainsi que sept petits-enfants.

Un jeune homme échappe à la mort à Hog's Back

Un jeune homme de Windsor a frôlé la mort, hier après-midi, quand son canot a chaviré dans la Rideau, à Hog's Back. L'accident s'est produit à une quarantaine de pieds du rivage.

Les Crouchman, 17 ans, qui demeurent au Y.M.C.A., doit la vie sauve à son compagnon, Lionel Quinn, 18 ans, aussi de Windsor. Le jeune Crouchman avait déjà disparu à deux reprises sous l'onde quand son compagnon l'a saisi par la chevelure.

Epuisé lui-même après avoir déployé tant d'efforts, Quinn a dû enfin lâcher prise au moment où d'autres nageurs arrivaient à leur secours. On a enfin ramené Crouchman au rivage où l'attendaient deux ambulanciers du Service des incendies d'Ottawa.

Les sapeurs Léo Dallaire et Carmen Defalco lui ont donné de l'oxygène avant de le conduire à l'hôpital municipal où il a été examiné par un médecin avant de pouvoir réintégrer son domicile.

Le livre...

(Suite de la première page)

puissance de tir du CF-105 en attendant la livraison du CF-105.

Le Livre blanc indique que le ministère de la Défense songe à hausser la solde de vol pour les aviateurs.

Un bambin de 17 mois vient bien près de se noyer

SMITHS FALLS (Spécial)—Un bambin de 17 mois d'Ottawa, est dans un état satisfaisant à l'hôpital général Saint-François, après avoir été retiré inanimé des eaux du lac Rideau dans la baie de Houghton, à 16 milles à l'ouest de Smiths Falls, vers 1 heure samedi après-midi.

M. W. G. Carson, de 602, avenue Melbourne, à Ottawa, a aperçu son jeune fils inconscient, flottant dans la baie, quelques minutes à peine après l'arrivée de la famille au chalet pour la fin de semaine. Le bambin se serait dérobé à la vue de ses parents pendant que ceux-ci rentraient leurs provisions.

Ottawa perd un de ses sporismen, M. L.-V. Venne

Membre d'une de nos plus belles familles sportives, lui-même joueur de sport et dévoué à proposer aux événements athlétiques à l'Auditorium, à l'Ottawa Rowing Club et ailleurs, M. Léo-Victor Venne est décédé dimanche à sa demeure, 250, rue Cathcart, après une courte maladie.

Il était né à Ottawa il y a soixante ans, fils de Gédéon Venne et de Katherine Phelan, tous deux décédés. Tous les sports le passionnaient. Ancien champion rameur, il avait été capitaine des équipes de l'Ottawa Rowing Club qui l'avait honoré en le nommant membre à vie.

Le regretté défunt laisse trois frères, Jean (John) et Henri (Harry) d'Ottawa et Emmett Venne d'Aylmer, trois célèbres athlètes, surtout au hockey; une sœur, Ethel, Madame Ernest Lapalmé, de Québec.

La dépouille mortelle est exposée au salon funéraire de la maison Racine et Robert Limité, 280, avenue Bessière, d'où se fera le départ du cortège à 7 h. 30 mercredi matin. Le service sera chanté à l'église Ste-Brigitte à 7 h. 45 et l'inhumation aura lieu au cimetière Notre-Dame d'Ottawa.

Paroissien exemplaire de Ste-Brigitte, feu Léo Venne était membre actif de la Société du Saint-Nom de Jésus. Il fut pendant plus de quarante ans à l'emploi de la maison Ahearn & Soper d'Ottawa.

LE TEMPS QU'IL FERA

(D'après la Presse canadienne)

Demain
beau et frais

MINIMUM (cette nuit)	45
MAXIMUM (demain)	75

Sommaire: ensoleillé, avec périodes nuageuses dans l'après-midi, toujours aussi frais. Vent léger.

Normand Potvin, d'Ottawa, se noie dans l'Outaouais à Thurso

Une heure et demie à peine après être arrivé au chalet d'été de son frère Jean-Paul à Thurso (P.Q.), Normand Potvin, employé âgé de 26 ans à la Commission du Transport d'Ottawa, s'est noyé dans la rivière Outaouais, samedi soir à 11 heures, en tombant de la chaloupe-moteur qui venait de faire une panne à une centaine de pieds de la rive.

Son frère Jean-Paul, 55, rue Cobourg, s'était empressé de se porter à son aide et empruntant le canot-automobile d'un autre villégiateur, mais on n'a retrouvé le corps de la victime que vers 9 h. 20 dimanche matin. Comme le moteur avait recommencé à fonctionner, la famille stupéfaite du noyé a conclu qu'il avait perdu l'équilibre et tombé par-dessus bord.



NORMAND POTVIN

Il s'agissait d'une chaloupe de douze pieds de longueur et le moteur avait une puissance de 12 c.v. Sous la direction du chef Sylvio Giroux de la Sûreté municipale de Thurso et du détective Lucien Joyal de la Sûreté provinciale, la dépouille a été transportée au salon funéraire Brunet, de Buckingham, où le Dr Jean Lorrain, coroner de l'endroit, fera l'enquête d'usage. Les restes ont été conduits ensuite au salon funéraire Brunet, de Rockland, où ils sont exposés en chapelle ardente jusqu'aux funérailles qui auront lieu à Clarence-Creek.

Les funérailles auront lieu mercredi, à 9h30, à l'église Sainte-Félicité, de Clarence-Creek et l'inhumation se fera au cimetière du même endroit. Le départ du cortège funèbre se fera des salons Joseph Brunet, de Rockland, à neuf heures.

"Nous avons retrouvé Normand dans huit à neuf pieds d'eau et il tenait en ses mains la lampe de poche qu'il avait placée dans sa poche en faisant repartir le moteur en panne, déclare pour sa part son frère Georges. Normand était excellent nageur. Après avoir perdu l'équilibre et culbuté à l'eau, il tentait de rentrer à la nage, selon mon frère Jean-Paul. On avait crié à Normand de laisser aller la lampe de poche, qu'on se portait à son aide. La chaloupe s'était mise à tourner en cercle jusqu'à ce que le moteur ait cessé de fonctionner faute d'essence."

Les survivants
Feu Normand Potvin était né à Clarence-Creek le 31 août 1930, fils de feu Emile Potvin et de Madame Laurentia Charbonneau. Après ses études à Clarence-Creek et à l'école secondaire de Rockland, il a travaillé à Rockland et à Ottawa avant de passer trois ans à Sudbury où en août 1953, il avait épousé Mlle Lucille Delongchamps, fille de M. et Mme Georges Delongchamps, de Sudbury. Depuis six mois, le défunt était à l'emploi de la C.T.O. comme conducteur.

En plus de son épouse et de sa mère, il laisse cinq frères, MM. Philippe, de Sorel, Jean-Paul, d'Ottawa, Aurèle, de Clarence-Creek, Gérard, de Montréal, et Georges, athlète bien connu et correspondant du "Droit" à Thurso; deux sœurs, Madame Alcide Laviolette (Rolande) et Mlle Rachel Potvin, toutes deux, de Clarence-Creek, plusieurs nièces et neveux.

"Le Droit" prie la famille cruellement éplorée d'agréer ses plus vives condoléances.

Taux de...

(Suite de la première page)

s'intègrent dans la décision générale la commission a également décidé que:

1. Une augmentation de 10 pour cent dans les taux de transport de céréales dans l'Ouest même à destination des marchés canadiens, qui devait entrer en vigueur le 1er janvier dernier et qui fut plus tard suspendue, est éliminée et remplacée par l'augmentation générale de sept pour cent.

2. Les chemins de fer pourront appliquer des augmentations jusqu'à concurrence de sept pour cent sur le bois de l'Ouest allant vers l'Est. L'hiver dernier, la Commission refusa aux compagnies ferroviaires une augmentation proposée de six pour cent sur le transport du bois.

La hausse dans les taux de transport des céréales ne touche pas le commerce d'exportation, mais ne s'applique qu'aux céréales et aux produits des céréales destinés aux marchés domestiques. Les tarifs d'exportation sont maintenus à un bas niveau par le statut du Nid-de-Corbeau, datant de 1925. L'augmentation du tarif domestique vaudra environ \$1,500,000 par année aux chemins de fer, selon la façon dont elle sera appliquée.

Minimum irréductible

Dans sa principale décision, la Commission dit que les études faites par elle-même et ses spécialistes ont démontré que l'augmentation temporaire de sept pour cent est "un minimum irréductible".

Elle ne permettra pas aux chemins de fer de compenser le montant des hausses de salaires que les employés non itinérants ont déjà reçues. Elle ne couvrira pas non plus les concessions qui pourraient être faites plus tard aux employés itinérants.

Elections au N.-Brunswick aujourd'hui

FREDERICTON (P.C.) — Les électeurs du Nouveau-Brunswick doivent approuver ou rejeter aujourd'hui le programme du premier ministre Hugh John Flemming, qui a pour thème "l'énergie, le progrès et la prospérité".

Dans cette élection provinciale, les électeurs ont à choisir 52 députés dans 17 circonscriptions à sièges multiples parmi 124 candidats.

Elections au N.-Brunswick aujourd'hui

Les crédits du Conseil des recherches de la défense sont augmentés cette année de 50 pour cent à \$79,000,000. Le programme des recherches du CARC retiendra à lui seul \$46,000,000, à comparer au montant de \$10,000,000 réservé à la Marine et à l'Armée.

Le budget de la Défense s'établit à \$1,775,000,000, au même niveau qu'en 1955-1956. Bien que le coût de l'équipement ait baissé de 25.4 à 26.8 pour cent, tous les autres coûts ont augmenté: personnel, entretien, et exploitation, construction et salaires des civils.

Elections au N.-Brunswick aujourd'hui

Les élections du Nouveau-Brunswick doivent approuver ou rejeter aujourd'hui le programme du premier ministre Hugh John Flemming, qui a pour thème "l'énergie, le progrès et la prospérité".

Dans cette élection provinciale, les électeurs ont à choisir 52 députés dans 17 circonscriptions à sièges multiples parmi 124 candidats.

Mgr Beaudoin bénit le mariage Marleau-Proulx, samedi

Mgr Lucien Beaudoin bénit samedi, en l'église Saint-Joseph de Hull, le mariage de Mlle Andrée Proulx, fille de M. et Mme Jean Proulx, de Hull, et M. Lionel Marleau, fils de M. et Mme Léopold Marleau, également de Hull.

Pendant la messe, M. Pierre Couture exécuta un programme de chant et M. Rodrigue Bédard touchait l'orgue. Pour l'occasion, l'église était décorée de mufflers et d'œillets.

Accompagnée de son père, la mariée portait une robe d'organza de soie et de dentelle de Chantilly, à corsage ajusté et encolure châle dégagée, rebrodée de Chantilly. La jupe volumineuse était taillée de façon que l'ampleur prenne naissance aux hanches, pour retomber avec élégance en effleurant le parquet. Une petite couronne, rehaussée de motifs de même dentelle et sertie de minuscules perles, retenait son voile semi-long. Elle tenait un bouquet composé de stéphanotis blancs.

Mlle Monique Proulx, sœur de la mariée, était dame d'honneur. Elle avait choisi une robe d'organza vapoureux rose, au corsage froncé, courtes manches aïeées, la jupe bouffante agrémentée

d'une énorme boucle sur le côté, un chapeau à large bord de même ton complétait sa toilette et elle tenait un bouquet composé de roses sweetheart.

M. Lucien Marleau, Jean-Claude Proulx, Gilles Loiselet et Marc Robinson, plaçaient les invités. M. Léopold Marleau servait de témoin à son fils.

A l'issue d'une réception dans la salle de bal du manège de Salaberry, décorée d'œillets blancs et de mufflers roses, les mariés partirent pour un voyage dans les Laurentides et à Jasper. Pour voyager, Mme Marleau portait un ensemble de cotonnade quadrillé, robe fuseau à taille longue et petit mantelet assorti, un canotier rouge et des accessoires noirs. Son bouquet de corsage était composé d'œillets rouges.

Parmi les invités venus de l'extérieur, on mentionne: M. et Mme A.-F. Mercier et Mlle Micheline Mercier, de Québec. M. et Mme Philippe Mercier, M. et Mme Georges Sauriol, de Montréal, M. et Mme Yvon Mercier, de Cornwall, M. Albert Proulx, de Détroit, M. et Mme Léo Ménard, Mlle Pierrette Maheu, d'Embrun, et Mlle Odette Prévost, de Val-des-Bois.



M. et Mme Lionel Marleau, dont le mariage a été béni par Mgr Lucien Beaudoin, samedi matin, en l'église Saint-Joseph de Hull. Mme Marleau, Andrée Proulx, est la fille de M. et

Mme Jean Proulx, et le marié le fils de M. et Mme Léopold Marleau, tous de Hull. M. Marleau est chef du bureau du "Droit" à Hull. (Photo "Le Droit", par Champlain Marcell)

Carnet mondain

Réception
Le Dr et Mme Danis Brunet donnaient récemment à leur demeure, une fête enfantine, à l'occasion de l'anniversaire de naissance de leur fils, Marc. Étaient présents à cette réunion: Jocelyne Joannette, Diane Payette, Lea Payette, Marguerite Gineau, Françoise, Nicole et Claire Brunet, Paul Bigué, Richard Houle, Richard Cantin et Richard Brunet.

Groupe des dix
Le Groupe des dix, de la paroisse Saint-Charles, terminait ses activités pour la saison, par un souper-buffet qui avait lieu vendredi soir, à la demeure de Mme Paul Dussault.

Les membres étaient tous présents et prirent part à un tirage d'un châl de laine tricoté par elles-mêmes. Mme O. Châtelain fut l'heureuse gagnante.

Au cours de l'année le Groupe des dix a confectionné des travaux d'artisanat et les a mis en vente pour fins de charité.

Mme M. Brunelle a gracieusement offert son chalet d'été à Batican, Qué., pour le pique-nique annuel qui aura lieu au cours de l'été.

Les activités du groupe reprendront au mois de septembre. Les invités d'honneur à cette occasion étaient Mme M. Brunelle et Mlle A. Séguin.



Le Dr et Mme Gilles Hurteau, photographiés à l'issue de leur mariage célébré, samedi matin, en l'église Sainte-Anne d'Ottawa. La mariée (Janine Carrière) est la fille de M. et Mme Percy Carrière, et le marié, le fils du Dr et Mme Adélard Hurteau, tous d'Ottawa.

Brillant mariage célébré à l'église Sainte-Anne

A l'église Sainte-Anne, M. le chanoine William Scantland bénissait samedi le mariage de Mlle Janine Carrière, fille de M. et Mme Percy Carrière, et du Dr Gilles Hurteau, fils du Dr et Mme Adélard Hurteau, tous d'Ottawa.

La mariée, au bras de son père, pénétra sous une arche fleurie dressée à l'entrée de l'église et descendit l'allée éclairée d'une haie de bougies roses. Elle était ravissante dans une toilette de peault-de-soie italienne, modèle signé Juno Dora, dotée d'une encolure incrustée de perles, d'un corsage empire, et de manches drapées retenues par des grappes de perles. La jupe bouffante, formant un mouvement de panier, était ponctuée à l'arrière par d'innombrables perles, avant de s'étendre en une traîne cathédrale. Son voile de tulle illusion, longueur cathédrale, voltait son visage; Mlle Carrière portait une petite couronne Elizabeth, sertie de perles.

Mlle Louise Laframboise agissait comme dame d'honneur, et Mlle Constance Hurteau et Louise Duhamel étaient demoiselles d'honneur. Elles portaient des toilettes identiques de broderie Suisse sur organdie de nylon, posées sur des fourreaux de couleurs profondes et contrastées, de corsages cintrés, de courtes manches drapées, de jupes à grande ampleur, les robes étaient soulignées à la taille par un ceinturon de peault-de-soie rose, formant un noeud papillon à l'arrière. Des chapeaux à large bord de même teinte que les robes complétaient leurs toilettes.

M. Jean-Eudes Drouin était garçon d'honneur, tandis que MM. Roger Couture, Lucien Désormeaux, Jacques Brien, de Montréal, et Pierre Robichaud, plaçaient les invités. Le Dr Adélard Hurteau servait de témoin à son fils. Pendant la messe, M. Gérard Belisle exécuta un programme musical.

La mère du marié avait choisi pour l'occasion une robe de tulle lilas, de peault-de-soie Bianchini façonnée. Le corsage de coupe empire était drapé et la jupe empruntait des panneaux formés de paille de Milan était rehaussée de roses françaises; des accessoires blancs et une étole de vision rehaussaient sa toilette.

Mme Carrière, mère de la mariée portait un modèle Jean-Raoul Fourré, en satin Doupin rose nacré. Il montrait un corsage avec découpes formant un boléro, et une jupe fuseau étalant des panneaux détachés. Sa coiffure consistait en un petit béguin formé de feuilles de même tissu que la robe.

A l'issue d'une réception à la demeure des parents de la mariée, le Dr et Mme Hurteau partirent pour un voyage aux Bermudes. La mariée portait alors un ensemble de soie naturelle beige champagne et des accessoires de même teinte.

Parmi les invités venus de l'extérieur on mentionne: M. et Mme George Murray, de Toronto, M. et Mme Gordon Loney, de Hamilton, M. et Mme Robert Clark, M. et Mme Wesley Ott, de Détroit, Michigan; M. Langevin Coté, Dr Buttery, Mlle Rosemary MacGowen, Dr Arthur Leith, M. et Mme Jacques Boisclair, M. et Mme Gérard Gosselin, M. et Mme Paul Brien, M. Jacques Brien, Dr Donnell, Dr Smith, M. et Mme Jean Saint-Laurent, M. et Mme André Michaud, tous de Montréal, M. et Mme Maurice Lacourcière, de Sudbury, et Dr et Mme Courville de Cornwall.

CONVOICATIONS

La Galerie Nationale annonce la présentation d'une exposition: "RETROSPECTIVE SUR L'IN-DEX DE LA CONCEPTION CANADIENNE", se tiendra au Design Centre, angle Albert et Elgin, de 10.00 a.m. à 6.00 p.m. tous les jours; et le dimanche de 2.00 p.m. à 5.00 p.m. L'exposition se continuera tout l'été.

FEUILLETON DU "DROIT" L'Île de lumière PAR MAGDA CONTINO

Il l'attrira contre lui non pas avec la brusquerie autoritaire d'Axel, mais avec la douceur tendre de l'ancien Francis. Cependant, malgré tous les efforts de la jeune femme, il la sentait inquiète. Il la tint à bout de bras devant lui, l'examinant:

— Ton visage est creusé, est-ce souffrant? — J'ai passé de mauvaises heures depuis l'accident... Je suis épuisée au physique et au moral. Nous avons besoin de vivre bien au calme tous les deux... Il me vient une idée: notre plage dont tu parlais tout à l'heure serait un refuge... Zermanni nous louerait sa case et préparerait discrètement nos repas...

— Pendant les heures chaudes, nous aurions la fraîcheur du bois, le soir et le matin, les bains et la plage... On ira dès aujourd'hui pour s'entendre avec Zermanni... — Pour le moment, y a-t-il? — Tout allait bien. Astrid savait qu'elle devait conserver le ton enjoué et rieur jusqu'à ce qu'il fut au courant de tous les événements. Ceux-ci devaient trotter dans sa tête, car, pendant le repas, il posa soudain la question la plus importante:

— Il y a combien de temps que l'accident est arrivé? — Je ne sais au juste... Elle fit semblant de calculer. — Plusieurs semaines? dit-il. — Plusieurs mois... Je te montrerais les journaux qui ont relaté tous les détails... mais n'oublions pas cet accident! Nous sommes réunis, heureux, c'est l'essentiel!

— Ils étaient au dessert quand le docteur Hurepois téléphona. Astrid s'était précipitée vers l'appareil, elle redoutait un appel dangereux pour Francis. — Comment se porte notre cher malade? — Il est en train de manger de bon appétit et moi aussi! Nous avons tous deux grand besoin de nous "relaxer"! Que diriez-vous si nous allions, dès ce soir, nous installer chez Zermanni?

— C'est le paradis retrouvé pour Adam et Eve! — Oui, mais Zermanni n'est pas encore prévenu... Pourriez-vous lui dire que nous irons chez lui à la tombée de la nuit? Le docteur Hurepois comprit immédiatement ce qu'Astrid attendait de lui: alerter Zermanni pour qu'il ne commît pas d'impair. Il promit. Francis voulut lui parler à son tour: il le remer-

Le thé comme c'est bon — surtout fait à l'eau qui bout à gros bouillons!

LE PLUS VASTE CHOIX DE DEMI-TAILLES JUVENILES A OTTAWA

Mettant en vedette ENSEMBLES imprimés, Autres en sheers, cotonnade et Bem-berg à 8.95

• Comptant • Crédit • Budget • Mise de côté

Myer's OTTAWA LIMITED
124, RUE RIDEAU (coin de O'Gillet)



M. et Mme ANDRÉ LAFRAMBOISE (Madeleine Langelier) dont le mariage a été béni dernièrement en l'église Saint-Joseph de Hull. La mariée est la fille de M. et Mme Sylvestre Langelier, et le marié, le fils de M. et Mme Eugène Laframboise, tous de Hull. Les mariés partirent pour un voyage à New-York à l'issue de la réception. (Photo par Jacques Potvin)

Fête champêtre pour enfants

Un succès que l'on pourrait qualifier de phénoménal a couronné la fête champêtre pour enfants, organisée samedi au domaine "Stoneacres", par les membres du "Citizens' Committee on Children".

Des milliers d'enfants ont pris leurs ébats en plein air sous la surveillance immédiate de leurs parents et des membres de la société, utilisant les mille et un divertissements préparés spécialement pour eux. Un ciel bleu, un soleil éclatant et une température tout à fait fraîche formaient le décor de la fête.

Le spectacle des marionnettes qui a retenu en parfait silence cent enfants toutes les 15 minutes, se présentait dans une grange pourvue de bancs rustiques. Au centre du domaine, sur une étendue élevée et païsoise, se déroulaient les danses japonaises, le recital de cornemuses et la figuration très réaliste du "Petit Chaperon rouge".

Tandis que les petits garçons enterraient littéralement les chauffeurs qui avaient soin de conduire les "jeeps" et maintenaient eux-mêmes les petites filles, vêtues de cotonnades et toutes très charmantes, s'amusaient à lancer des défis à leurs compagnons en se faisant conduire gentiment à dos de cheval par un écuyer qui tenait la bête à la bride.

Les portraitistes qui apportaient à cette fête un cachet très élégant et hautement artistique ont dû travailler sans arrêt pendant tout l'après-midi pour satisfaire parents et enfants qui faisaient queue.

Le comptoir de l'alimentation était ouvert à souhait et la présidente de la foire, Mme Frank L. Jeckell, a chuchoté à mi-voix: "Il a fallu mettre ordre à la piscine au début de l'après-midi, l'eau était tellement claire et froide que les enfants 'la buvaient'".

Les infirmières de la Croix-Rouge étaient de faction, ainsi que les scouts et les agents de la circulation.

Cette fête était sous la présidence de Mme Frank J. Jeckell et fut possible grâce à sa vice-présidente, Mme R. de la Brieyère Girouard, Mme J. D. Jemison, secrétaire, Mme Morris Cohen, trésorière, et de nombreux comités d'organisation.

La présidente du "Citizens' Committee on Children" est Mme Irving Betcherman qui remplace, pour l'année 1956-1957, Mme F. R. Crawley, ex-présidente.

Les femmes veulent avoir l'air féminin

Par la PRESSE CANADIENNE

Une dessinatrice de modes de la ville de New-York, qui a eu de nombreuses conversations avec des milliers de femmes américaines, se dit convaincue que les femmes ne veulent plus des modes grotesques qu'on leur a maintes fois imposées au cours des dernières années. Cette dessinatrice Mlle Adèle Simpson précise que les femmes veulent autre chose que les modes démodées qui leur donnent habituellement un extérieur qui semble négligé. Elles s'oppo-

Doit-on envoyer les enfants dans les camps de vacances?

Bon nombre des parents se demandent à cette époque de l'année s'ils doivent envoyer ou non leurs enfants dans des camps de vacances.

Un expert américain de la question, le Dr Dorothy Whipple estime qu'avant de prendre une telle décision, les parents devraient se demander si leurs enfants retireraient davantage d'un été passé dans un camp de vacances plutôt qu'en famille. Le Dr Whipple a déclaré que pour les citadins et tout spécialement pour ceux qui habitent des appartements exigus, il est parfois très recommandable d'envoyer les enfants au camp où ils pourront profiter du grand air. Pour les familles qui habitent dans les banlieues, il est préférable de garder les enfants à la maison.

Le 'new look' des chapeaux

Par la Presse canadienne

Quelques notes sur la mode: trois mille modistes de Montréal organisent présentement un bal et une revue de modes qui se déroulent ensemble samedi. Le but de cette revue est de promouvoir ce que les modistes sont convenues d'appeler "le new look" en fait de chapeaux. Les modistes déclarent que les Canadiennes deviennent de plus en plus conscientes de la nécessité de porter un chapeau si elles veulent passer pour bien vêtues.

La santé des dents

— Réponses à de fréquentes questions —

Q.—Des dents artificielles peuvent-elles être implantées dans les mâchoires, en les y vissant par exemple?

R.—Non. Depuis bien longtemps un assez grand nombre de chirurgiens-dentistes ont essayé différentes méthodes dans un effort pour transplanter chez un patient qui en était dépourvu, une ou plusieurs dents naturelles, toujours sans aucun succès. De nombreuses tentatives ont également été faites pour implanter d'une façon quelconque des dents artificielles dans les mâchoires, mais toutes furent complètement infructueuses. Pour de multiples raisons variées, de telles opérations ne peuvent pas réussir.

Q.—Faut-il considérer les dents ou les couronnes en or dans un appareil de prothèse comme dangereuses de quelque façon pour la santé générale?

R.—Pas le moins du monde, si ces couronnes sont parfaite-

Comme par enchantement...
LE SOUTIEN-GORGE Elfin
vous donne une silhouette plus jeune!

Avec Elfin, le soutien-gorge merveilleusement différent, toute femme peut s'enorgueillir d'une ligne haute, ferme et jeune. Le dessin habile d'Elfin se distingue par le soutien magique des insertions exclusives Cordtex* en forme d'ailes de papillon. Femmes de tout âge! Au travail comme au jeu, vous vous sentirez aussi jeunes que votre silhouette dans votre Elfin parfaitement seyant!

Styles BANDEAU ou LONG dans les tissus les plus ravissants.

Avec votre Elfin, portez Sarong*—la célèbre gaine à devant croisé qui amincit en beauté.

LA CIELTÉE DOMINION CORSET
"MARQUES DÉPOSÉES"
GOTHIC — VOUS RÉVÈLE LE SECRET D'UNE SILHOUETTE PLUS GRACIEUSE

Chronique de Bridge

par NOËL DUCHESNE, chroniqueur du bridge
Adresse: toutes communications au sujet du bridge à
M. Noël Duchesne, 781, 3e avenue, Limoulu, Québec.

2598 B-1192 Promotion
Alors que le jeu est en duplicata les levées supplémentaires jouent un rôle très important. La levée supplémentaire qui en partie libre serait sans importance peut représenter un grand nombre de points de match au bridge de compétition. Alors que le contrat est de toute sécurité ce sont les levées supplémentaires qui deviennent le point d'intérêt.

Donneur: Sud
Tous vulnérables
▲ 10-5
♥ 9-6-3-2
♦ R-9-4
♠ D-V-7-5
N

▲ 8-6-4	0	E	▲ R-9-2
♥ R-D-8-4			♥ V-10-7-5
♦ 7			♦ 10-8-5-3
♠ A-R-9-6-4			♠ 10-2

SUD 1-pique 2-trèfles 3-carreaux 4-carreaux
QUEST 2-trèfles 3-passe 4-passe
NORD 3-passe 4-piques (1) passe
EST 3-passe 4-passe

(1) Alors qu'en partie libre Nord pourrait envisager un contrat de 5-carreaux, sa préférence étant pour cette suite, en duplicata, Nord préfère une manche à pique. Non seulement à cette suite une levée de moins est exigée pour la réalisation d'une manche, mais c'est que 4-piques représente un gain supérieur à 5-carreaux.

Entame: roi de trèfle
Pratiquement à chacune des tables, les joueurs en Ouest, après avoir encaissé deux levées de trèfle, tentèrent de se développer une levée de cœur, ou encore, contre tout espoir tentèrent d'obtenir une coupe à carreau. Dans tous ces cas, le déclarant obtenait avec facilité la balance des levées réalisant une levée supplémentaire. Un seul joueur en Ouest sut mettre à profit les informations fournies par les enchères. Non seulement Sud avait montré deux suites comprenant au moins cinq cartes, mais il avait aussi indiqué une grande puissance et l'as de cœur, ou carreau ne pouvaient aucunement être espérés chez Est. Si à ces deux suites la lutte devenait vaine, Sud ayant déjà fourni deux trèfles ne pouvait posséder qu'un cœur, l'espoir de prévenir la levée supplémentaire ne pouvait reposer qu'à l'autot et à cette suite l'attaque ne pouvait être de front.

Aussi, à la troisième levée, Ouest fit suivre une troisième trèfle. Avec à propos, Est coupa de son neuf de pique. Il fut surcuppé par le déclarant et par une impasse le roi de pique fut capturé, mais il n'en fut pas ainsi du huit d'atout de Ouest. Grâce à la coupe et à la surcoupe, le faible huit fut promu au rang de levée gagnante et le fait pour E-O d'avoir ainsi prévenu la levée supplémentaire leur assura l'une des meilleures marques, n'étant devancés que par les joueurs en E-O qui eurent l'avantage de voir Sud jouer un contrat de 5-carreaux.

Noël Duchesne

Windsor, Ont.

A l'honneur
WINDSOR, Ont. (DNC) — Trois élèves de l'école Saint-Edmond, de Windsor, dirigée par les Ursulines, se sont classés parmi les gagnants d'un concours en marge de la campagne de souscription des écoles catholiques de cette ville.

Marie-Louise Beuglet, fille de Mme Lorenzo Beuglet, a reçu le premier prix de composition française décerné aux élèves de 7e et 8e années. Le 2e prix de composition française pour les élèves de 4e, 5e et 6e années est allé à Yvonne Morentette, fille de M. et Mme Henri Morentette. Le premier prix du concours de dessin pour les 1ère, 2e et 3e années, a été attribué au jeune Michel Burton.

Les récompenses ont été remises lors d'une assemblée de l'Association des parents et instituteurs de l'école Saint-Edmond.

Nouvelles institutrices
Des 22 normaliennes d'Essex qui ont étudié à Ottawa cette année, huit étaient de Tecumseh et toutes se sont trouvées un emploi pour l'automne prochain.

Voici les noms de ces jeunes filles et les écoles où elles enseigneront: Mlle Claire-Marie-Desjardins, école Ste-Thérèse; Mlle Julie-Anne Saint-Pierre, école de la Grand-route, no 2; Mlle Pauline Paquette, école de Belle-Rivière; Mlle Gertrude Vermette, école Saint-Vincent de Paul, de Sandwich-Est; Mlle Annette Lanoue, école bilingue d'Oldcastle; Mlle Yvonne Soulière, école St-Pierre de Riverside; Mlle Lucille Parent et Mlle Nora Thibert, école Saint-Antoine de Tecumseh.

On meublait une maison pour \$100!



par L. M. Brault

La semaine dernière M. Louis Leclerc, de l'Union Saint-Joseph du Canada, faisait parvenir pour cette rubrique un ancien annuaire publié à l'occasion des fêtes du vingt-cinquième anniversaire de la fondation de l'Union Saint-Joseph du Canada, en mai 1888. On y trouva une foule de détails intéressants l'histoire de la région, mais une annonce d'un marchand de meubles de la rue Wellington, Monsieur C. Leveque, attira notre attention tout particulièrement à cause des bas prix (qui étaient courants à l'époque mais qui nous frappent tout de même aujourd'hui). La rédaction de l'annonce est également intéressante. Il y dit, par exemple, "Jusqu'à présent, on n'a jamais entendu dire que l'on put meubler complètement une maison pour la somme de \$100, mais j'ai eu l'idée de faire disparaître la dépense énorme ordinaire en ces occasions (du mariage, car l'annonce s'adresse aux futurs mariés). Ainsi je donne pour \$100: un ameublement de salon de goût; une étagère de passage; 2 chaises de passage, un accrochoir de passage, une table à manger à extension, un buffet en

noyer noir, six chaises élégantes, une chaise bergante, un fauteuil, un canapé, un poêle à cuisine No 9 complet, 4 chaises de cuisine, un ameublement de c. à coucher en noyer en noir, et un berceau patente, de mon invention propre, et de plus une des célèbres casseroles pour cuire le pain, les viandes etc. sans être à la peine de les retourner ou de les arroser.

On ne peut avoir les mêmes effets aucune part ailleurs. Inutile pour moi de rien ajouter. Les faits parlent par eux-mêmes. Je vous remercie de votre bienveillant patronage.

Que d'autres viennent maintenant et jugent par eux-mêmes. Magasin ouvert de six heures du matin à neuf heures du soir.

Lumière électrique, toute facilité pour montrer les marchandises. Commis polis, etc., etc., 353 rue Wellington. Pour autres renseignements, s'adresser, C. LEVEQUE.

Voilà comment on faisait de la publicité commerciale en 1888 dans Ottawa.

Un point à remarquer dans cette annonce, outre la quantité de meubles cédés pour la somme

de \$100, est la longueur des heures de travail dans les magasins, soit de six heures du matin à neuf heures du soir. Les commis à cette époque n'avaient certainement pas le loisir d'aller jouer au golf une fois le magasin fermé, même si l'heure avait été avancée comme actuellement. D'ailleurs après de si longues heures de travail ils ne devaient songer qu'à se reposer.

N.-D.-de-Pontmain

NOTRE-DAME-DE-PONTMAIN (DNC) — M. Lorenzo Préseault a vendu son restaurant à M. Rosaire Constantineau. M. Sylvio Faubert a vendu son chalet à B. Maurice Wiseman de Montréal.

Va-et-vient
M. le curé J. Dupont et sa sœur ont fait un voyage à Granby.

M. R.-O. Picard et sa fille, de Saint-Hyacinthe, passent quelques jours, à leur chalet.

Naissance
A M. et Mme Pierre Grenier (Yvette Bondu) est née une fille, à l'hôpital Notre-Dame-de-Sainte-Croix de Mont-Laurier.

...sans frais supplémentaires!

les Cigarettes
VICEROY
vous donnent
LES DEUX...

**SAVEUR
ET FILTRE**



essayez

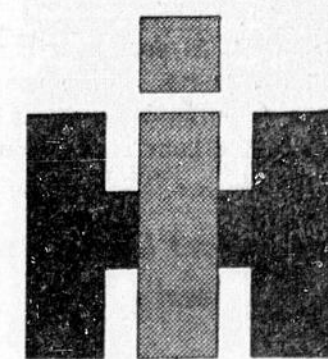
un nouvel **INTERNATIONAL**



-achetez-en un aujourd'hui!

Mettez-vous au volant d'un nouvel International—conduisez-le sur la route où vous pourrez apprécier la différence. Comparez ses caractéristiques de vrai camion: économie, confort, visibilité, puissance, élégance... puis comparez son prix. Vous voudrez en acheter un tout de suite!

CAMIONS INTERNATIONAL



INTERNATIONAL HARVESTER COMPANY OF CANADA, LIMITED — 875 AVENUE CARLING, OTTAWA, ONTARIO

MARCHANDS INTERNATIONAL HARVESTER

BROCKVILLE, Ont. — Edson Motors

BUCKINGHAM, Qué. — Supertest Station & Garage

CAMPBELL'S BAY, Qué. — Pilon Service Centre

FORT-COULONGE, Qué. — Beaulieu & L'Écuyer Equip.

CASSELLMAN, Ont. — J.-O. Gour

GRAND-REMOUS, Qué. — Garage McCarthy

LANCASTER, Ont. — Wilfrid St-Pierre

MANIWAKI, Qué. — F. A. McLaughlin Ltd.

PAPINEAUVILLE, Qué. — Garage Legault

PLANTAGENET, Ont. — Plantagenet Farm Supplies

SAINT-ANDRE-AVELLIN, Qué. — Lacoste & Fils Engr.

STE-CECILE DE MASHAM, Qué. — Garage Vaillancourt

SHAWVILLE, Ont. — Pontiac Farm Rer'g Equipement

Funérailles

M. Isidore Létourneau

Les funérailles de M. Isidore Létourneau, 20, rue Charlotte, décédé à l'âge de 61 ans, ont eu lieu en l'église Sainte-Anne.

M. le chanoine William Scantland a fait la levée du corps et a chanté le service funèbre assisté de M. l'abbé Robert Benoit comme diacre, et de M. l'abbé Jean-Paul Cousineau, comme sous-diacre.

On remarquait au choeur la présence de MM. les abbés Edouard Ladouceur, aumônier diocésain des cercles Lacordaire, Arsène Hébert et Gérard Charette.

Le deuil était conduit par l'épouse du défunt, née Gertrude Benoit; un frère: Edmond, de Victoriaville; trois sœurs: Mmes Anna Rattey, P. Fleury et Hilda Grenier.

Un groupe de Chevaliers de Colomb de l'Assemblée Alexandre Vachon a tenu une garde d'honneur. Un grand nombre de parents et d'amis assistaient aux funérailles.

L'inhumation de la dépouille mortelle a été faite au cimetière Notre-Dame, où M. le chanoine William Scantland a récité les dernières prières.

La maison funéraire Horace Racine et Robert Ltee, 260, rue Besserer, avait la direction des funérailles.

Mme Yves-Alfred Doyon

Les funérailles de Mme Yves-Alfred Doyon, née Fleuriska Melançon, 507, avenue King Edward, décédée à sa demeure, à l'âge de 97 ans, ont eu lieu en l'église du Sacré-Coeur.

Le R. P. Joseph Hébert, O.M.I., a fait la levée du corps. Le service a été chanté par le R. P. F.-X. LeFebvre, O.M.I., assisté des RR. PP. Marcel Perrault, O.M.I., comme diacre, et Roland Sanschagrin, O.M.I., comme sous-diacre.

On remarquait au choeur la présence de M. l'abbé Jacques Faucher, séminariste. Le deuil était conduit par le fils de la défunte, Georges, de Montréal; ses filles: Mme Georges-Omer Leblanc (Aline) de Bedford, P.Q., et Caroline, d'Ottawa. La défunte laisse aussi 7 petits-enfants et 16 arrière-petits-enfants.

L'inhumation de la dépouille mortelle a été faite au cimetière Notre-Dame, où le R. P. Joseph Hébert, O.M.I., a récité les dernières prières.

La maison funéraire Horace Racine et Robert Ltee, 260, rue Besserer, avait la direction des funérailles.

Mlle Pauline Poirier

Les funérailles de Mlle Pauline Poirier, 265, rue Elm, à Gatiéneau, décédée dans un hôpital local, à l'âge de 24 ans, ont eu lieu en l'église Saint-Jean-Marie-Vianney.

M. l'abbé J.-Eugène Labrosse a fait la levée du corps et a chanté le service funèbre assisté de MM. les abbés Aurèle Laporte, comme diacre, et Jean-Louis Pichette, comme sous-diacre.

Le deuil était conduit par son père et sa mère, M. et Mme D. Poirier, née Blanche Farrell; une sœur, Mme Henri Asselin (Pierrette), de Gatiéneau.

L'inhumation de la dépouille mortelle a été faite au cimetière de Rockland, où M. l'abbé Paul Lalonde a récité les dernières prières.

Les funérailles étaient sous la direction de la maison Sylvio Blais, 123, rue Notre-Dame.

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Tel.: CE. 6-7431.

Le thé
comme c'est bon—
surtout
fait à l'eau qui bout
à gros bouillons!

DEMANGEAISON

ARRÊTÉE EN UN CLIN D'OEIL OU ARGENT REMIS
Dès la première application, la Prescription D.D.D.—liquide adoucissant et rafraichissant—soulage les démangeaisons aiguës causées par l'eczéma, l'irritation du cuir chevelu, les éruptions et autres genres de démangeaison. Non grasseuse et ne tache pas. Flacon d'essai, 39c. doit être retourné, ou l'argent sera remis. Demandez la Prescription D.D.D. à votre pharmacien.



DE L'ARGENT POUR LES RÉPARATIONS DU PRINTEMPS

Faites un emprunt à la HFC lorsque les réparations ou autres dépenses requièrent plus d'argent liquide que celui dont vous disposez. Vous pouvez emprunter de \$30 à \$1000 rapidement—souvent en 24 heures.

Les prêts sont accordés sans endosseurs si vous avez un revenu fixe et si vous pouvez effectuer les paiements mensuels.

Téléphonez ou passez aujourd'hui même à votre bureau local de la HFC.

HFC HOUSEHOLD FINANCE

45A, rue Principale, deuxième étage, téléphone PR 7-2791
173, rue Principale, deuxième étage, téléphone PR 7-3824

HULL, P.Q.

SUCCESSALES D'OTTAWA:

1195, rue Wellington Tel. 8-3027
106 1/2, rue Rideau Tel. 3-1758
180, rue Sparks Tel. CE 3-8425

56, rue Bank Tel. CE 2-7315
148, rue Bank Tel. CE 3-8452
172, rue Rideau Tel. CE 3-4331

Aération des étables au moyen de ventilateurs

L'aération des étables exige une plus grande circulation d'air au printemps et à l'automne que pendant l'hiver. Avec une température extérieure de 40° au-dessus de zéro, il faut 6 à 10 fois plus d'air qu'à 20 sous zéro, suivant M. W. Kalbfleisch, de la ferme expérimentale d'Ottawa. Par temps doux, l'aération par cheminée à tirage naturel est insuffisante, mais les ventilateurs mécaniques peuvent assurer une véritable circulation d'air, ajoute-t-il.

L'aération des étables a pour premier objet d'enlever l'humidité. L'air froid de l'extérieur qui circule dans une étable recueille beaucoup d'humidité. Par contre, en avril et octobre, l'air extérieur est normalement humide et recueille peu d'humidité en passant à travers l'étable.

Avec une température extérieure de 40° et une température de 50° à l'intérieur de l'étable, il faut environ 10 pieds cubes d'air pour enlever l'humidité produite par une vache laitière. Dans une étable de 25 vaches, le ventilateur devrait donc avoir une capacité minimum de 2,500

pieds cubes par minute avec un moteur d'un quart de cheval-vapeur.

Avec une température de 45°, il faut environ 150 pieds cubes par tête, soit à peu près 4,000 pieds cubes pour 25 vaches. Au-dessus de 45°, le volume d'air requis augmente si rapidement qu'il est recommandé d'ouvrir toutes les portes et fenêtres pour avoir une bonne ventilation.

La circulation de petites quantités d'air au milieu de l'hiver et d'un volume considérable au printemps et à l'automne est réalisable moyennant deux ventilateurs ou plus dans les grandes étables. Par température froide, on pourra n'en utiliser qu'un seul et, lorsque le temps s'adoucit, les utiliser tous.

Dans les étables plus petites comportant moins de 30 vaches, il est plus économique d'utiliser un ventilateur actionné par un moteur à double vitesse ou un appareil ayant des poulies de deux ou trois grandeurs. On peut ainsi régler la ventilation à volonté et diminuer les risques de courants d'air pendant les journées froides.

Désherbage du maïs

La nouvelle méthode de désherbage des cultures du maïs (Blé d'Inde, fourrage ou à épis) au moyen d'herbicides sélectifs est une opération culturale économique et très recommandable.

D'excellents résultats ont été obtenus en combinant les sarclages mécaniques au désherbage chimique.

Lorsque la semence lève et commence à dessiner les rangs, il est temps de procéder au sarclage mécanique. Cette pratique du sarclage se continue périodiquement jusqu'à ce que le blé d'Inde ait atteint environ 6 pouces de hauteur. Ces binages répétés ont pour effet de détruire les mauvaises herbes présentes des entre-rangs et d'activer, à chaque opération, la germination de graines d'autres plantes nuisibles que le sol recèle.

À ce stade de développement de la plante en culture, dit M. R. D. Cartier, agronome au Ministère de l'Agriculture de Québec, c'est la période propice pour l'application d'un herbicide. On utilise soit le 2-4-D ou le M.C.P. en solution dans l'eau. Les taux maximums recommandés sont de 6 onces à l'acre d'acide pur de l'un ou l'autre produit lorsqu'il s'agit du type ester et de 8 onces d'acide pur pour le type amine. La quantité

d'eau à utiliser dépendra du débit à l'acre des arroseuses.

Cette solution herbicide est appliquée sur toute la surface du sol ordinairement avec un pulvérisateur spécial à mauvaises herbes à basse pression et à faible débit. Ces appareils munis de jets atomiseurs débitent de cinq à huit gallons de solution à l'acre selon la vitesse du tracteur et la pression de l'appareil.

Les mauvaises herbes annuelles à larges feuilles sont détruites. Les vivaces, en général, sont tellement retardées dans leur croissance qu'elles permettent à la plante en culture de prendre le dessus pour, en définitive, les étouffer et les tenir en échec pour le reste de la saison. Cependant, les plantes nuisibles de la famille des graminées, telles les mils sauvages, les millets, etc., sont résistantes à ces deux produits herbicides et conséquemment, elles ne sont pas détruites par le traitement.

Ce traitement herbicide, d'une manière générale, termine les opérations du sarclage pour la culture du maïs. Toutefois, si il y a lieu de binner subséquemment, l'on devra attendre une quinzaine de jours de la date du traitement, période durant laquelle le blé d'Inde est souvent rigide et cassant.

Publicité laitière

La publicité laitière de la Fédération canadienne des producteurs de lait est organisée, dans le Québec, par un Comité provincial constitué de M. Henri C. Bois, gérant général de la Coopérative Fédérée, de M. J.-B. Lemoine, président général de l'U.C.C., et de M. John Dickson, président de l'Association des producteurs de lait de la province de Québec.

M. Bois, président de ce comité, écrivait récemment au sujet des résultats obtenus jusqu'ici grâce à cette publicité laitière: "Avec le recul du temps, nous pouvons évaluer les résultats obtenus au cours des campagnes précédentes. Ces résultats ne sont pas attribuables à l'augmentation de la population, puisque ce sont des chiffres qui s'appliquent à la consommation "per capita". La consommation des produits laitiers, au Canada, en 1955 par rapport à 1951, s'établit comme suit: fromage 7.04 lb par rapport à 5.7; poudre de lait écrémé, 5.2 lb par rapport à 3.7 lb; lait évaporé, 18.5 lb par rapport à 17.8 lb; crème glacée, 16.7 chopes par rapport à 14.5 chopes.

"Dans Québec, la consommation du lait nature, de 1951 à 1955, a augmenté de 9.8 p. 100 par capita.

Pour le beurre, en dépit de la concurrence exercée par la margarine, la consommation par capita était restée la même au Canada. Les statistiques révèlent que, dans l'ensemble, il s'est consommé en 1955, près de sept millions de livres de beurre de plus qu'en 1954.

Ce n'est là qu'une partie des résultats... En ce qui concerne les prix, nous avons tout mis en oeuvre pour qu'ils restent à un niveau satisfaisant. Nous voulons surtout parler ici du prix du beurre parce qu'il entraîne automatiquement des niveaux à peu près correspondants pour les autres dérivés du lait. En effet, la Fédération canadienne des producteurs de lait, la Coopérative Fédérée et l'U.C.C. ne sont pas restées étrangères au maintien du prix du beurre, pour deux autres années, au niveau de 58c la livre, le gouvernement s'engageant à se porter acquiescent de tout surplus éventuel."

Ces faits et ces chiffres convaincront sans doute tous les producteurs de lait de contribuer aux souscriptions qui s'avèrent de plus en plus nécessaires pour stabiliser et accroître le rendement de notre industrie jusqu'à la base de notre agriculture.

L'ensilage du foin vert

Ceux qui font de l'ensilage de foin vert ont évidemment l'ambition d'obtenir un produit de première qualité plutôt qu'un ensilage quelconque ou de mauvaise qualité. Pour atteindre ce but, le Dr. Chevreton, professeur de grande culture à Ste-Anne-de-la-Pocatière, rappelle que les précautions suivantes doivent être suivies avec soin.

Faucher de bonne heure, au début de la floraison des trèfles, soit à partir du 20 juin suivant les régions; ce faisant, vous assurez la qualité de la matière première à partir de laquelle on fabrique un bon ensilage. Le silo n'est pas une fontaine de jeunesse; il est incapable de rajeunir le foin mûr qu'on y placera.

Pour éviter les mauvaises fermentations susceptibles de se produire avec des récoltes jeunes et riches en légumineuses, deux méthodes peuvent être suivies, à savoir le fanage et le recours aux préservatifs.

Le fanage consiste à laisser à la récolte le temps de perdre l'excès d'eau qu'elle contient. Par temps ensoleillé et chaud, un fanage de 2 heures est suffisant. Par temps couvert et frais, cet intervalle pourra se prolonger jusqu'à une demi-journée. Cette méthode est efficace et, en dépit des apparences elle n'entraîne pas nécessairement de perte de temps. Elle est même d'application facile pour ceux qui font leurs travaux avec la machinerie ordinaire et avec la seule main-d'oeuvre familiale. Car, dans ce cas, il se produit toujours un décalage entre le fanage et le ramassage de la récolte. Avec un peu de prévoyance, il est possible de coordonner les travaux de telle sorte que celui qui fauche prenne l'avance voulue sur ceux qui ramassent la récolte, lui laissant ainsi le temps voulu pour faner.

Sur les fermes où l'on se sert de la moissonneuse-fourrageuse,

ou encore sur celles où l'on engage la main-d'oeuvre supplémentaire pour conduire les travaux rapidement, le fanage est impraticable et c'est alors qu'il faut songer à l'emploi de préservatifs, tels que la mélasse, les grains de ferme moulu et le bisulfite de sodium. Ce dernier est un produit chimique d'introduction récente mais qui gagne de jour en jour la faveur du public à cause des avantages qu'il présente. Il est facile d'application; on n'a qu'à le laisser couler d'une trémie appropriée placée à l'entrée du souffleur. La quantité à utiliser est de 8 lbs par tonne et il coûte de 8 à 9 sous la livre. L'ensilage traité au bisulfite retient mieux la couleur des plantes et est donc ainsi plus riche en carotène, il est aussi exempt de mauvaises odeurs. Cependant, lorsqu'on utilise le bisulfite comme préservatif à l'ensilage il est difficile aux hommes de demeurer dans le silo pendant le remplissage à cause des vapeurs de soufre que dégage ce produit et qui irritent les yeux et la gorge. Il faut se contenter de fouler durant les intervalles de temps qui se produisent entre les voyages. Le bisulfite ne doit pas non plus être utilisé sur du foin qui a eu le temps de faner. Ces recommandations sont d'ailleurs inscrites par le fabricant sur ses sacs et il faut les suivre attentivement.

L'air est un grand ennemi de l'ensilage; pour le chasser il faut que le silo soit bien étanche, que l'ensilage soit bien foulé et que des dispositions adéquates soient prises pour fermer le sommet du silo une fois les opérations terminées. Une excellente pratique consiste à recouvrir l'ensilage de vau: sacs d'engrais chimiques par-dessus lesquels on place une épaisse couche de paille mouillée. Pendant les 8 jours suivant le remplissage on montera chaque jour sur le silo pour fouler pendant une dizaine de minutes.



La vie agricole

Destruction chimique des mauvaises herbes

Dans notre province, les mauvaises herbes les plus abondantes dans les champs de céréales sont, parmi les plantes annuelles, la moutarde, l'herbe à poux, les renouées, le radis sauvage, les persicaire, le tabouret des champs, etc. Sur certaines fermes, les mauvaises herbes réduisent jusqu'à 40% les rendements de grain. Il est donc de la première importance de détruire ces mauvaises herbes pour augmenter les rendements du grain. Tel est l'avis de monsieur Rosario Barabé, chef du Bureau de la Protection des Plantes, au Ministère de l'Agriculture de Québec.

Des applications d'herbicides, tels que le MCP ou le 2-4-D peuvent détruire ces mauvaises herbes sans affecter le grain. Pour le traitement d'une acre de céréales, l'herbicide coûte environ de 0.75 à \$1.25 l'acre. Le MCP est préférable au 2-4-D dans les champs de grains semencés en légumineuses. Ces herbicides sont employés en solution dans l'eau. Et quelle que soit la quantité d'eau utilisée par le pulvérisateur pour couvrir une acre de terrain, les quantités de 2-4-D ou de MCP que nous recommandons sont basées sur la quantité d'acide pur à l'acre. Dans les céréales, pour la destruction de la moutarde et du radis sauvage, une seule pulvérisation d'une solution de 4 à 8 onces à l'acre est suffisante. Faire l'application lorsque les mauvaises herbes sont jeunes et en pleine croissance, et avant leur floraison. Les céréales doivent avoir alors au moins 6 pouces de hauteur. L'arrosage doit être fait avant l'épiaage lorsque le grain est en gorge. Si les céréales sont ensencées de légumineuses, il faut attendre que les mauvaises herbes ou le légumineuxes avant de faire le traitement.

M. Barabé précise que pour préparer une solution de 2-4-D ou de MCP de façon à pouvoir répandre la quantité exacte d'acide pur recommandée, il faut connaître le débit du pulvérisateur, c'est-à-dire le nombre de gallons d'eau qui répand sur une acre de terre, à une pression donnée et à vitesse régulière d'opération, et la quantité d'herbicide commercial à utiliser à l'acre.

Fumier liquéfié

Grâce au fumier d'étable liquéfié, la ferme peut presque se suffire à elle-même. Ce produit fertilise le sol, peut chauffer les bâtiments et fournir le carburant au tracteur.

C'est ce qu'assure Fritz Allmen, l'usé des grandes autorités canadienne en matière de fumier. Dans une démonstration récente à un groupe de techniciens agricoles de premier plan au Canada, il a exposé les répercussions de ce fumier liquéfié sur une ferme située non loin de l'historique village de Carillon le long de l'Outaouais. Et il a prédit un intéressant avenir à ce sous-produit de l'étable.

M. Allmen, venu de Suisse il y a plusieurs années, élève 80 bovins Holstein. Son installation de liquéfaction du fumier comprend un réservoir de béton de 3,000 gallons sous le plancher de l'étable, deux réservoirs verticaux de béton de 35,000 gallons, qu'il appelle ses "silos" (derrière l'étable), et un moteur à gazoline de 30 h.p. qui actionne une pompe rapide.

Chaque jour, il dépose dans le premier réservoir le fumier solide et liquide mélangé à la litière de paille coupée. Il délaie le fumier dans des trous d'homme situés à milieu de chaque rigole de béton. Les rigoles sont saupoudrées de superphosphate C-I-L à raison d'une livre et demie par vache et par jour, ce qui absorbe l'ammoniaque, accélère l'activité bactérienne de décomposition, accroît la valeur nutritive du fumier et atténue l'odeur.

Dans ce premier réservoir, le fumier est jiqué par le truchement des bactéries puis on le pompe dans les silos où il vieillit plusieurs jours. Une fois au point, le fumier liquide est pompé dans le réservoir de 1,000 gallons d'un pulvérisateur remorqué par tracteur. Le remplissage ne prend qu'une minute et demie. Le fumier est pulvérisé aux champs par bandes de 12 pieds de largeur, d'un côté du tracteur. L'application prend 10 minutes à même pour 1,000 gallons, et elle s'effectue à raison d'environ cinq tonnes à l'acre.

"Ce mode de traitement diminue le besoin de main-d'oeuvre, assure M. Allmen là où il fallait 30 heures de manipulation du fumier par vache et par année, il n'en faut plus que six pour la même quantité."

Mais le plus riche dividende de cette application de fumier liquéfié est l'économie de fortes quantités de principes nutritifs qui faisait perdre la manipulation manuelle. M. Allmen estime cette économie à 50% ce qui représenterait \$170 millions par année pour l'ensemble du pays. Le fumier liquéfié a accru de 25% le rendement de ses récoltes fourragères et autres.

Ce fermier éveillé du Québec se propose de capter le méthane que libère la décomposition de la matière organique du fumier. Il prétend employer ce gaz à la cuisson domestique, au chauffage de son foyer toute l'année, et comme carburant de son tracteur. Dans ce dernier cas, il comprime le méthane à six atmosphères

Saint-Eugène

SAINT-EUGÈNE (DNC) — La dernière assemblée régulière de l'année du Cercle des dames fermières de Saint-Eugène a eu lieu récemment. Le rapport financier de l'année fut exposé et adopté. On procéda à l'élection du nouveau conseil pour l'année 1956-1957. Le scrutin secret donna le résultat suivant: présidente: Mme Bruno Renaud; vice-présidente: Mme Charles Lefebvre; conseillères: Mmes Elie Sauvé, Albert Séguin, Eugène Séguin, Adrien Renaud, Onésime Géliveau; secrétaire: Mme Romain Meilleur; secrétaire adjointe: Mlle Sarah Lafleur.

On admira les travaux apportés par quelques membres entre autres deux tapis en coton-jeu tissés par Mme Roméo Séguin; une robe pour fillette, de Mme Elie Sauvé; une paire de causettes pour bébé, tricotées par Mme Albert Séguin.

Le prix pour les travaux apportés fut accordé à Mme Bruno Séguin. Le prix de présence, don de Mme Raymond Labrosse, alla à Mme Adrien Renaud.

M. l'aumônier rappela aux membres le besoin d'aide et de dévouement pour le Centenaire de la paroisse et toute son organisation; il insista surtout sur l'esprit de prière qui doit prévaloir dans toutes nos actions.

Le cheval au travail

Il est reconnu et admis que les bons chevaux, pour peu qu'on les entretienne et qu'on les utilise de façon rationnelle, constituent une source réellement économique et efficace de pouvoir de traction.

Le cheval, en effet, en outre d'être merveilleusement bâti, il s'avère plus économique, dans la production d'énergie, que n'importe quel autre moteur, pour un poids donné de matériaux de combustion) possède cet avantage incontestable et incontesté de pouvoir se nourrir à peu près exclusivement des produits de la ferme; de ces faits, il se trouve en mesure de fournir la force motrice requise à un coût relativement peu élevé, en tout temps de l'année, écrit M. J.-A. Guimont, agronome en élevage, au Ministère de l'Agriculture de Québec.

Il arrive assez souvent, beaucoup trop souvent, que les chevaux utilisés dans les chantiers, et même sur certaines fermes, soient appelés à travailler, durant de longues heures, dans des conditions pour le moins désavantageuses à tous les points de vue. Il serait facile d'ajouter un peu au confort de l'animal en l'attelant avec de bons harnais ajustés de façon convenable; et ici, il convient de faire une mention toute spéciale du collier. On doit faire en sorte que celui-ci s'adapte le plus parfaitement possible à l'épaule, dans toute sa longueur, afin d'assurer une distribution uniforme de la pression exercée contre celle-ci, durant les efforts de traction. Surtout, bien ajuster les courroies du haut et du bas du collier, et s'assurer que ce dernier n'est ni trop court, ni trop long. Le collier étant placé dans la position qu'il aura au travail, on devrait pouvoir passer son doigt entre le cou du cheval et le collier, et il doit se trouver entre le bas de ce dernier et la gorge l'espace d'un pouce et demi, environ, ou l'équivalent de trois doigts. A noter qu'il est préférable, les attelles étant bien ajustées (ni trop courtes, ni trop longues), d'avoir un collier plutôt long que trop court.

Souignons ici que les fermes bien organisées, là où l'on a eu soin de pourvoir, entre autres, à l'établissement d'un bon système de rotation, et où la production totale des récoltes produites sont consommées par le bétail, se prêtent très bien à l'utilisation de la force hippomobile; car, non seulement ces fermes favorisent-elles l'emploi des chevaux durant un plus grand nombre d'heures, mais elles offrent également la possibilité d'une meilleure répartition des travaux, au cours de l'année.

Il importe toutefois de nous rappeler que, pour fournir le maximum de rendement, l'animal doit être placé dans les meilleures conditions possibles de travail; en effet, à l'instar de l'automobiliste qui, pour assurer la durée de sa voiture, pour en retirer le plus de profit et en avoir le plus d'agrément possible, doit la maintenir en bon état, celui qui utilise des chevaux doit-il savoir les bien entretenir et faire en sorte de les conserver sains par une ferrure appropriée, afin d'assurer leur efficacité.

On aura soin de prévenir les blessures du cou et de la pointe de l'épaule; celles-ci, en effet, sont très douloureuses, diminuent sensiblement l'efficacité du cheval, et, dans certains cas, peuvent même devenir dangereuses.

Il importe de surveiller les aplombs et de conserver les pieds de l'animal dans la meilleure condition possible par une ferrure appropriée, car la moindre négligence sous ce rapport peut entraîner des boiteries qui sont de nature à faire souffrir la bête, et affectent certes son rendement.

Les métaux de l'Inco à l'oeuvre au Canada

A TRAYEUSE MÉCANIQUE
Afin de conserver sa pureté au lait au moment de la traite, presque toutes les pièces métalliques des trayeuses mécaniques sont en acier inoxydable.

B REFROIDISSEUR DE LAIT
Le lait est vite refroidi à de basses températures dans des refroidisseurs en acier inoxydable faciles à nettoyer.

C CAMION-CITERNE DE LAITERIE
L'intérieur de la citerne est revêtu d'acier inoxydable contenant du nickel pour protéger le lait contre les risques de contamination.

D ÉQUIPEMENT DE PASTEURISATION ET DE REFROIDISSEMENT
À la laiterie, les réservoirs, les refroidisseurs et l'équipement de pasteurisation en acier inoxydable conservent au lait sa pureté.

E EMBOUTEILLEUSE
Les pièces métalliques des embouteilleuses sont en acier inoxydable pour assurer une hygiène parfaite.

Pour conserver sa pureté au lait que vous buvez, de nombreuses fermes et laiteries canadiennes utilisent maintenant, pour la manipulation et le traitement du lait, un équipement en acier inoxydable contenant environ 8% de nickel. Le nickel Inco qui sert à fabriquer l'acier inoxydable au Canada est extrait, broyé, fondu et affiné au pays, ce qui crée de nombreux emplois pour les Canadiens.

Porcherie hygiénique

La porcherie hygiénique est construite, aménagée et entretenue de façon à ce que le climat et la propreté doivent prévaloir à l'intérieur sous formes aux exigences de la vie, de l'état de santé et du plein rendement des porcs.

Les conditions de climat se caractérisent par une température relative d'abaissements brusques; elle se situe pour les porcs adultes entre 50° et 60°F; par un degré d'humidité relatif ne dépassant pas 70%; et par un renouvellement lent mais continu de l'air.

D'après monsieur Bruno Chartier, agronome spécial, chef de la Division des Constructions Rurales, au Ministère de l'Agriculture de Québec, les facteurs qui contribuent à rendre la porcherie hygiénique se résument ainsi: 1 — choix judicieux de l'emplacement; 2 — bonne orientation; 3 — dimensions proportionnelles à la quantité de porcs; 4 — planchers, murs et plafonds isolés; 5 — emploi d'isolants adéquats, en quantité et en qualité; 6 — aménagement intérieur facilitant le maintien de l'état sanitaire de la bâtisse; 7 — fenêtres doubles et portes isolées; 8 — ventilation efficace qui maintient à un haut degré la pureté de l'air.

Notons que le meilleur système de ventilation ne peut donner son plein rendement dans les bâtisses insuffisamment isolées, c'est-à-dire celles dont la surface des murs et des plafonds est froide. Cette surface favorise la condensation de la vapeur d'eau et laisse l'air se charger d'une très grande vitesse.

Avant donc d'installer un système de ventilation il est sage de reviser l'état général de la bâtisse et de s'assurer si le tout est conforme aux facteurs énumérés plus haut.

La charançon de la fleur de fraisier

Pour protéger efficacement les fraisiers contre ce coupeur de fleurs, M. André Doyle, chef de la division de l'entomologie, à Québec, conseille de tenir continuellement du poison sur les plants dès le moment où les boutons à fleurs commencent à se former et jusqu'à ce que la floraison ait atteint 5%, car après ce stade de la floraison il y a danger d'empoisonner les abeilles. Deux ou trois applications d'une semaine d'intervalle sont généralement requises. S'il pleut, il faudra renouveler les traitements. Voici les préparations à employer:

EN POUDRAGE — Employer soit le CRYOLEX, la CRYOLITH ou le DDT 5%. Suivre les recommandations du fabricant. L'idéal est de tenir les plants recouverts d'insecticide dès l'apparition des boutons à fleurs jusqu'à 5% de la floraison. Appliquer l'insecticide de préférence le soir, après que les abeilles sont rentrées.

EN ARROSAGE — Employer le DDT 50%W (mouillable) à raison de 1 livre par 50 gallons d'eau, ou bouillie bordelaise 4-6-40 (4 livres de vitriol "Instant", 6 livres de chaux hydratée et 40 gallons d'eau), auquel on ajoute 2 livres d'arséniate de plomb.

Voici comment l'acier inoxydable fabriqué au Canada avec le NICKEL INCO conserve sa pureté à votre lait

et crée des emplois pour les Canadiens

De la traite à l'embouteillage, le lait provenant des fermes et des laiteries les plus modernes ne vient pratiquement en contact qu'avec de l'acier inoxydable à base de nickel.

L'acier inoxydable a une surface dure qui ne rouille pas et se nettoie facilement. Utilisé dans l'équipement de ferme et de laiterie, il conserve sa pureté au lait.

Tout l'acier inoxydable produit au Canada à cette fin est fabriqué avec du nickel Inco. Voici comment ce nickel Inco contribue à créer des emplois pour les Canadiens:

1. Les minerais nickelifères sont extraits, broyés
2. Le nickel Inco sert à fabriquer, au Canada, de l'acier inoxydable.
3. Des usines canadiennes utilisent cet acier inoxydable pour fabriquer des trayeuses mécaniques, des refroidisseurs et de l'équipement de manipulation et de traitement du lait.

Les diverses phases de production de cet équipement — du minéral au produit fini — requièrent des milliers d'ouvriers de sorte que le nickel Inco, ne quittant jamais le Canada, contribue à procurer de l'emploi aux Canadiens.

THE INTERNATIONAL NICKEL COMPANY OF CANADA, LIMITED
25 OUEST, RUE KING, TORONTO
Fournisseurs de: nickel Inco, alliages de nickel, cuivre, cobalt, tellure, sélénium, minerais de fer et platine, palladium et autres métaux précieux.



Soirée de lutte à Buckingham le 23

Le promoteur Claude DesHarnais a annoncé que l'ouverture officielle de la lutte à Buckingham, aura lieu la semaine prochaine, samedi le 23 juin. Et pour cette occasion, le promoteur DesHarnais a pu se procurer les services d'un zéllard qui devrait prouver à la foule qu'il est un homme capable de prendre soin de lui-même.

En effet, Lou Klein, un ancien champion du Texas, ou la lutte est supposée être la plus rude au monde, sera dans le combat final contre le géant Carl von Albers. Klein en sera à sa première apparition dans ses parages, et les amateurs de lutte de Buckingham devraient se faire un point de ne pas manquer Klein. DesHarnais dit qu'il est aussi spectaculaire que Edouard Carpentier.

Son adversaire n'a pas besoin d'aucune introduction.

Nouveau Ter but pour les Royaux

En semi-finale, Jacques Rouzeau rencontrera Mike "Killer" Morelli, tandis que dans le combat préliminaire, Jack McArthur fera face à Frenchie Roy.

"Bud" Smith à Montréal

MONTREAL (PC) — Le champion mondial des boxeurs poids légers, Wallace "Bud" Smith, se battra à Montréal, le 3 juillet. C'est ce qu'annonce le promoteur "Pit" Audette en ajoutant que l'adversaire du champion sera trouvé d'ici trois ou quatre jours. La bataille aura lieu au Palais des Sports et il s'agira de la première présence locale d'un champion mondial depuis 1953 alors que James Carter, ex-monarque des poids légers, vint ici, pour mettre Armand Savoie, hors de combat en cinq reprises, au Forum.

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Tél.: CE. 6-7431.

Nouveau Ter but pour les Royaux

MONTREAL (PC) — Incapable d'obtenir un joueur de premier but des clubs des ligues majeures, le président E. J. "Buzzy" Bavaši, des Royaux de Montréal, a conclu une transaction avec le club Oklahoma City, de la Ligue Texas, de catégorie "AA", lui achetant le contrat de Earl W. York. Ce dernier, qui est âgé de 30 ans, est un frappeur gaucher, qui lance aussi du même côté. Il mesure 6'2" et pèse 195 livres. Il rejoindra ses nouveaux coéquipiers des Royaux à Miami.

Bavaši a déclaré que York frappait actuellement pour une moyenne de .300 avec le club Oklahoma, pour qui il joue depuis trois saisons. Il a cogné 23 circuits et fait compter 95 points à cet endroit en 1954, tout en conservant une moyenne de .250 au bâton. Il a obtenu 10 circuits, fait enregistrer 55 points, tout en affichant une moyenne de .290 au bâton en 1955.

Épargnez de l'argent sur vos frais de chauffage

COMMANDEZ DU COKE LASALLE

des maintenant

et tirez profit de l'escompte spécial d'été

Utilisez le Contrat-budgétaire — Jusqu'à 9 mois pour payer

COMMANDEZ AUJOURD'HUI CHEZ VOTRE FOURNISSEUR HABITUEL

LS-52-11 F

CHEZ LES DAMES — L'équipe de Mme E. Boyer a gagné les honneurs de l'interligue Ste-Anne cette année. Cette équipe fut à l'honneur, hier soir, lors d'un magnifique banquet. Cidessus, l'on remarque, première rangée, de gauche à droite, Mme E. Boyer, capitaine, Mme C. Rochon. Deuxième rangée, néme ordre, Mlle J. Groleau et Mme J. Gleason.

(Photo "Le Droit" — par Champlain Marcell)

Canadian Champ a gagné la course du Queen's Plate samedi à Toronto

TORONTO (PC) — Canadian Champ s'est révélé le véritable monarque des coureurs élevés au Canada, ici, samedi, lorsqu'il a remporté un triomphe ridiculement facile à la 97e reprise du Queen's Plate. Canadian Champ sera maintenant opposé aux meilleurs chevaux américains. Son propriétaire Bill Beasley, de Toronto, enchanté de la victoire de son purosang contre neuf rivaux, dans une classique de \$25,000, a maintenant l'ambition de prouver que Canadian Champ est aussi bon que les chevaux américains.

Canadian Champ participerait au Derby de \$40,000 à la piste Thistle Downs, de Cleveland, samedi prochain. Il l'a emporté facilement, samedi, devant une foule relativement mince de 19,120 personnes, dont le gouverneur général Vincent Massey. C'était la dixième victoire de Canadian Champ en treize essais et son total de bourses est maintenant de \$83,520. Le cheval de trois ans parcourut le mille et un huitième en 1:55 soit un temps de trois seconde plus lent que le record de 1:52 établi par Last Mark en 1948.

Le Danis blanchit Wrightville, 4-0

L'équipe Léo Danis s'est installée en première position de la ligue de baseball juvénile Ottawa-Hull en remportant une victoire de 4-0 sur les Athlétiques de Wrightville.

Le Danis remportait sa sixième victoire en neuf jouées. Andy Fawcett enregistrait son deuxième gain de la saison. Il n'eut aucun coup sûr aux dépens des coureurs du Wrightville. Les gagnants cognèrent six coups sûrs.

Italie en finale

PARIS (PA) — L'Italie a atteint la finale de la zone européenne de la coupe Davis en battant la France par 3 à 2. L'Italie a perdu les deux premiers matches de simples mais est revenue à la charge pour triompher dans les trois dernières rencontres. Nicola Pietrangeli a d'abord défait Paul Rémy par 6-3, 8-6, 6-2 et Giuseppe Merlo a battu Pierre Darmon par 6-3, 4-6, 6-7 et 6-4, ici, dimanche. Les Italiens avaient gagné le duel de double, samedi.

La "petite soirée-monstre" du club Lions

Les Lions d'Ottawa-Sud tenaient hier soir leur deuxième petite soirée-monstre au cinéma en plein air Star Top.

C'est la 1ère fois dans l'Est du Canada que l'on tient de telles soirées. Une plateforme est aménagée sur le toit du restaurant du cinéma à la vue de tous les automobilistes et les numéros sont entendus grâce à des hauts-parleurs dans les automobiles.

A partir du jeudi 21 juin, une partie spéciale mettra en jeu un gros lot. Les petites soirées monstres du club Lions se tiendront tous les jeudis soir durant les mois de l'été. Elles sont sous la direction de M. Percy Reid, vice-président des Lions d'Ottawa-Sud.

Les gagnants d'hier soir sont: Mmes Gloria Coal et Shirley Hollinger, Mmes G. Laurin, V. Beauchamp et R. Lacroix, Mlles Ruth Baird et Jean Ogilvy, Mme Mary Hilaire, Clifton Roy et M. Gordon et Mlle Helen Fraser.

ENFIN! LA PUISSANCE D'ENVOL

POUR AUTO

ALKYL-GAS

La seule essence pour automobile au Canada, fabriquée avec **l'ALKYLATE***

* L'ESSENCE DE BASE INDISPENSABLE À L'ACCROISSEMENT DE PUISSANCE DES CARBURANTS D'AVIATION À HAUTE TENEUR EN OCTANE. CES CARBURANTS D'AVIATION ONT UN INDICE DE PERFORMANCE DE 145... UN INDICE DE PERFORMANCE DE 100 ÉQUIVAUT À 100 OCTANE.

La nouvelle raffinerie de Canadian Petrofina, la plus moderne du monde, produit pour vous... l'ALKYLATE, l'essence à haute teneur en octane, précédemment réservée à l'usage exclusif de l'aviation. L'ALKYLATE N'EST PAS UN ADDITIF, mais un composant majeur de chaque gallon de la nouvelle Super-Fina ALKYL-GAS... l'essence qui communique à votre auto une puissance que ne peuvent atteindre les essences ordinaires.

- ✈ LA PUISSANCE D'ENVOL INSTANTANÉE
Sans forcer le moteur
- ✈ L'ESSENCE POSSÉDANT LES MEILLEURES QUALITÉS ANTI-COQNEMENT AU CANADA
Votre moteur tourne comme un charme
- ✈ L'ESSENCE QUI CHAUFFE LE MOINS AU CANADA
Pour prolonger la durée de votre moteur
- ✈ L'ESSENCE QUI BRÛLE LE PLUS PROPUREMENT AU CANADA
Ne requiert aucun additif nettoyeur

COÛTE À PEINE PLUS QUE L'ESSENCE ORDINAIRE!

CANADIAN PETROFINA LIMITED



POUR VOTRE AUTO — À TOUTES LES STATIONS FINA!

L'essence à plus haute teneur en octane au Canada

ESSAYEZ-LA AUJOURD'HUI... ET CONSTATEZ LA DIFFÉRENCE!

"La modération est la vertu de la prospérité."

Beauchêne

La Maison Seagram

L'homme qui pense à demain pratique la modération aujourd'hui

... et le spectacle continue ...

Par CHARLIE DAOUST



Lou Perini, à Milwaukee, sera-t-il plus heureux que Jim Norris, à Chicago ?

Félicitations et meilleurs vœux au président Paul Clairoux et à ses collègues du club de tennis de Wrightville...

GLANURES DE FIN DE SEMAINE — Les frères Berniquez de Wrightville se distinguent toujours dans le domaine du sport...

LA FRATERNITE SPORTIVE offre ses plus sincères condoléances à Georges Potvin, de Thurso, as bien connu de hockey...

SUR LE PONT DES SABLEURS — L'athlétique pompier Hertel Desjardins, ancien gardien de but à l'Université d'Ottawa...

CLAUDE ARCANDE et autres turfistes ont été impressionnés par la puissance du cheval ARGENT, qui s'est lassé deuxième dans le Queen's Plate...

BASEBALL — Les équipes de la Ligue internationale et de la Ligue nationale ont commencé leurs rencontres...

CLASSEMENT — Tableau des performances des équipes de la Ligue internationale et de la Ligue américaine.

ALJOURD'HUI — Résultats des rencontres de la Ligue américaine et de la Ligue internationale.

Bert Barnabé gagne au club de la Seigneurie — SEIGNIORY CLUB (PC) — Bert Barnabé, du club de la Seigneurie...

Wallace en parfaite condition physique — LONDRES, Angleterre (PC) — Gordon Wallace, du Canada, et Ron Barton, d'Angleterre...

Wallace, battu seulement huit fois en 66 combats, a défait Terry Murphy, d'Angleterre, en novembre...

Wallace, battu seulement huit fois en 66 combats, a défait Terry Murphy, d'Angleterre, en novembre...

Needles se surpasse pour gagner le Belmont

Il s'est faufilé de la dernière position pour remporter la victoire

Il termine en trombe pour devancer Career Boy — Needles a prouvé qu'il possédait beaucoup d'endurance et qu'il était à son meilleur dans les longues épreuves

NEW-YORK (PA) — Needles, l'argueul des amateurs de courses de la Floride, s'est faufilé de la dernière position après un mille, pour démontrer sa valeur et déclencher une poussée sensationnelle qui lui permit d'enlever les 86èmes stakes de Belmont, ici, samedi.

Le puissant rejeton de Ponder, toujours à son meilleur vers la fin d'une épreuve, a fait comme lors de sa victoire au Derby de Kentucky, le 5 mai dernier, et il a fini en trombe pour l'emporter par un cou sur Career Boy, appartenant à C.V. Whitney.

A longue haleine — Needles a prouvé qu'il possédait beaucoup d'endurance et qu'il était à son meilleur dans les longues épreuves.

Notre équipe olympique sera renforcie par l'addition de 8 nouveaux concurrents

MONTREAL (PC) — Huit concurrents ont été ajoutés à l'équipe olympique canadienne d'été par la Canadian Olympic Association, samedi...

Hoernschemeyer avec Hamilton — HAMILTON (PC) — Bob "Hunny" Hoernschemeyer, un demi des Lions de Detroit...

La boxe — Par la PRESSE ASSOCIEE — Boston — Tony Demarco, 146 3-4, de Boston, a défait aux points Vince Martinez, 146 3-4, de Paterson, N.J., en 10 rounds.

La Suède qualifiée — STOCKHOLM (PA) — La Suède s'est qualifiée pour la finale de la coupe Davis de la zone européenne en gagnant son match de double contre l'Angleterre...

Althea Gibson gagne en doubles — LONDRES (PA) — Althea Gibson, de New-York, et Daphne Seccol d'Australie, ont remporté le championnat de tennis de double féminin de l'Ouest de l'Angleterre...

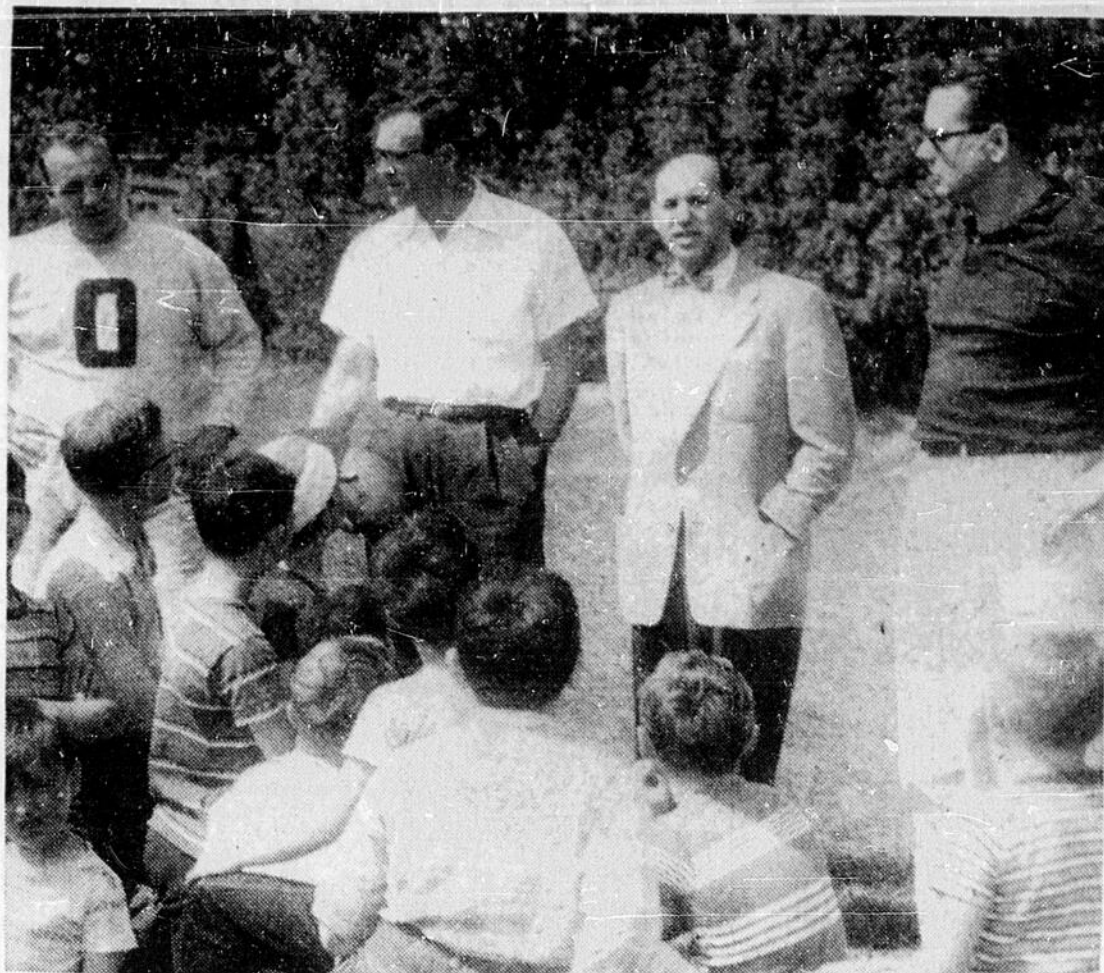
Les étoiles d'hier — Par la Presse associée — FRAPPETE — Joe Adcock, des Braves de Milwaukee, frappa trois circuits lorsque son équipe remporta des gains de 5-4 et 3-1 sur les Dodgers de Brooklyn.

Marlene Stewart gagne un autre championnat — LAFAYETTE, Ind. (PA) — Marlene Stewart, petite golfeuse de grande précision de Fonthill, en Ontario, a décroché le championnat de golf féminin des Etats-Unis...

Joute parfaite par Lynn Lovenguth — TORONTO (PC) — Lynn Lovenguth, samedi, a été le premier lanceur des Maple Leafs de Toronto à lancer une partie sans point ni coup sûr durant les 17 dernières années.

Les Quakers se retirent de la Ligue de hockey de l'Ouest du Canada — SASKATOON (PC) — On annonce officiellement ici que les Quakers de Saskatoon se sont retirés de la ligue de hockey de l'Ouest du Canada.

Le titre qu'il avait capturé aux jeux d'Helsinki, il y a quatre ans. Il a mérité 800 points pour l'emporter sur madame Lise Hartzel, du Danemark, une ancienne vainqueur de la polo, qui obtint 850 points.



CLINIQUE DE FOOTBALL — Frank Clair, nouvel instructeur des Rough Riders d'Ottawa, assistait samedi matin à la dernière journée de la clinique de football pour les jeunes de la région.

athlètes présents. Ci-dessus l'on remarque de gauche à droite, Johnny Boich, joueur de l'équipe des Rough Riders, l'instructeur Frank Clair, l'assistant-instructeur Bill Smyth et Marty Glatt.

Samedi dans les majeures

Table with 2 columns: Team Name and Score. Includes entries for Cincinnati, New-York, Milwaukee, Brooklyn, etc.

LIGUE AMERICAINNE

Table with 2 columns: Team Name and Score. Includes entries for Washington, Chicago, Griggs, Ramos, etc.

Joute parfaite par Lynn Lovenguth

TORONTO (PC) — Lynn Lovenguth, samedi, a été le premier lanceur des Maple Leafs de Toronto à lancer une partie sans point ni coup sûr durant les 17 dernières années.

Les Quakers se retirent de la Ligue de hockey de l'Ouest du Canada

SASKATOON (PC) — On annonce officiellement ici que les Quakers de Saskatoon se sont retirés de la ligue de hockey de l'Ouest du Canada.

La Suède qualifiée

STOCKHOLM (PA) — La Suède s'est qualifiée pour la finale de la coupe Davis de la zone européenne en gagnant son match de double contre l'Angleterre...



Finis ce massacre! grâce à PHILISHAVE

REPARATION DE générateurs et démarreurs. Spécialistes dans la mise au point de moteurs. Welch & Johnston Ltd. 474, rue BANK. CE. 5-5172

GAGNANTS du TIRAGE DES AMATEURS DE PECHE de l'Association des Amputés de guerre. No 20076: Bateau et moteur, R. Makinson, 1534, Apeldoorn, Ottawa. No 18141: Mac Johnson, 25, LeCaron, Deep River, Ont.

VOTRE SÉCURITÉ exige REGENT. La sécurité de la route dépend surtout de la personne qui est au volant. Mais il est rassurant de savoir que, grâce à la gazoline Regent, vous avez toujours à votre disposition toute l'énergie voulue. Assurez-vous donc une double sécurité: celle des règlements de la circulation et celle de la gazoline et de l'huile à moteur REGENT. Nulle part vous ne trouverez meilleure GAZOLINE!

St-Louis défait Pittsburgh à deux reprises



GAGNANT DU QUEEN'S PLATE — Bill Beasley, propriétaire de Canadian Champ, est fier de la victoire de son coursier alors que ce dernier vient tout juste de remporter les honneurs du Queen's Plate à la nouvelle piste Woodbine. Cette épreuve fut présentée, samedi après-midi. (Téléphoto "Le Droit", de la PC)

Fred Haney, nommé nouveau gérant des Braves de Milwaukee

BROOKLYN (PA)—Fred Haney, un ancien commentateur sportif de 53 ans, qui n'a jamais pu terminer plus haut que sixième au cours des cinq années qu'il fut pilote dans les majeures, est devenu gérant des Braves de Milwaukee, samedi, et on répétait un peu partout que son règne ne durera pas plus que jusqu'à la fin de la saison s'il ne conduit pas son club au championnat.

Haney, qui a déjà dirigé les Browns de St-Louis durant deux ans et les Pirates de Pittsburgh durant trois saisons, obtint sa nouvelle position, samedi soir, peu après la démission de Charlie Grimm, comme pilote des Braves. Il ne savait rien de sa nomination, vingt minutes avant que la nouvelle fut annoncée.

Haney ajouta qu'il signa un contrat comme instructeur l'an dernier, avec la condition qu'il partirait si Grimm quittait le club. Il était donc loin de se douter qu'il deviendrait le successeur de Charlie Lou Ferin, le président des Braves, a refusé de faire des commentaires au sujet de la nomination de Haney et ceci fit croire à certains sportsmen que Leo Duracher, l'ancien pilote des Giants de

DeMarco gagne par décision unanime

BOSTON (PA)—Tony DeMarco, de Boston, a prouvé qu'il avait conservé toute sa puissance en remportant une décision unanime dans un combat de dix assauts contre Vince Martinez, de Paterson, New-Jersey, au Fenway Park, samedi soir. Les deux hommes pesaient 146 livres et trois-quarts. En plus de mettre fin à une série de 21 victoires de Martinez, DeMarco s'est qualifié au rang de principal aspirant au championnat des poids mi-moyens détenu par Johnny Saxton.

Le vainqueur d'Indianapolis est décédé

SALEM, Indiana (PA) — Bob Sweikert, conducteur de 30 ans, d'Indianapolis, qui gagna la célèbre course de 500 milles de cette ville en 1955, a perdu la vie lorsque son automobile sauta par-dessus la rampe au cours d'une course d'automobiles, disputée, ici, dimanche.

LOUEZ UN CAMION

ÉPARGNEZ DE L'ARGENT TOUT EN DÉMÉNAGEANT

Faites le transport vous-même — vous y gagnerez. Déménagez le contenu de 4 pièces moyennes pour aussi peu que...

\$5.60 Ce taux comprend GAZOLINE, HUILE et ASSURANCE GRATUITE.

TILDEN RENT-A-CAR

199, rue Slater (près Bank) 2 Chemin Montréal CE. 2-2893

Les Royaux consolident leur avance en 1ère place en divisant avec les Jets

Par la PRESSE CANADIENNE Les Royaux de Montréal ont conservé leur avance en tête de la Ligue Internationale en divisant les honneurs d'un programme double avec les Jets de Columbus devant 3,402 spectateurs au stade Delorimier dimanche après-midi. Les hommes de Greg Mulveaux ont remporté la victoire par 10 à 4 dans la première joute, mais les visiteurs sont revenus à la charge pour capturer le second duel par 4 à 3.

BILLETS DE SAISON POUR LES JOUTES DES ROUGH RIDERS

La date-limite pour les détenteurs de billets de saison de l'an dernier est vendredi, 29 juin. Les billets non réclamés à cette date seront vendus à d'autres personnes un jour de la semaine suivante. La date de ce dernier jour sera annoncée plus tard.

OTTAWA FOOTBALL CLUB, INC.
PARC LANSDOWNE — Téléphone CE. 5-4977
Heures de bureau : 11 a.m. à 8 p.m.

Les Pirates se maintiennent en 1ère position avec une avance de 1/2 partie

Joe Adcock frappe trois circuits pour les Braves alors que ces derniers triomphent des Dodgers deux fois — Les Giants et Redlegs divisent — Dans l'Américaine, Cleveland tombe en 4e position à la suite d'une défaite contre les Yankees

Par la PRESSE CANADIENNE Les Pirates de Pittsburgh ont perdu un programme double contre les Cardinals de St-Louis, dimanche, mais ils se sont quand même maintenus en tête de la Ligue Nationale par une marge d'une demi-partie lorsque le Brooklyn perdit lui aussi deux parties et que le Cincinnati ne put faire mieux que diviser deux joutes avec les Giants.

Les Pirates sont en avant par une demi-partie sur le Cincinnati et par une partie sur le Brooklyn et le St-Louis. La double victoire du Milwaukee, sous la nouvelle tutelle de Fred Haney, permit aux Braves de se hisser à deux joutes du Pittsburgh.

Joe Adcock cogna la première balle au-dessus du champ gauche dans l'histoire d'Ebets Field pour permettre aux Braves de l'emporter par 5 à 4 contre le New-York. Joe claqua aussi un circuit de deux points auparavant dans la même joute et il réussit le truc du chapeau pour les circuits en frappant son troisième coup de quatre-buts de représailles.

Quant à Grimm, il a semblé soulagé de quitter son poste. "J'ai fait de mon mieux" a-t-il affirmé "et je laisse à un autre le soin de tenter sa chance". On a offert à Grimm le poste de gérant du personnel des recrues des Braves mais il n'a pas encore rendu de réponses à ce sujet. Il aurait aussi reçu une offre pour faire partie de l'exécutif des Cubs de Chicago.

Le brillant blanchissage de 1 à 0 réussi par Joe Nuxhall contre les Giants permit au Cincinnati de se maintenir sur les talons du Pittsburgh. Nuxhall n'accorda d'es coups sûrs qu'à la recrudescence Eddie Bressoud à la quatrième manche et à Bill Sarni à la septième manche. Deux coups de circuit consécutifs par Willie Mays (alors que le compte était de trois balles contre lui) et Bill White méritèrent un gain de 7 à 6 aux Giants dans la partie inaugurale.

Stan Musial, Bobby Del Greco et Hank Sauer obtinrent tous des circuits pour le St-Louis dans son balayage d'un programme double par 3 à 1 et 8 à 3 contre les Pirates. Le circuit de deux points de Musial et les cinq coups sûrs seulement accordés par Tom Poholsky eurent raison de Vern Law dans la première joute. Del Greco et Sauer firent disparaître la balle hors d'atteinte des voltigeurs et firent ainsi compter chacun deux points pour donner aux Cards une seconde victoire, par 8 à 3, dans le second duel.

Robin Roberts mit fin à une série de quatre échecs et il captura son premier triomphe depuis le 24 mai, en maîtrisant le Chicago par 7 à 2 dans la ville des vents. Des circuits de Del Ennis et Willie Jones facilitèrent la tâche du grand lanceur des Phillies de Philadelphie. Les Cubs, aidés d'une joute de six coups saufs lancée par Sam Jones, et d'un coup de circuit de deux points d'Eddie Miksis prirent une revanche de 7 à 4 dans la joute mettant fin au programme double.

Les Yankees de New-York firent glisser le Cleveland au quatrième échelon du classement de la Ligue Américaine en le subjuguant par 9 à 4 pour la troisième fois de suite. La recrue Norman Siebern et Yogi Berra réussirent chacun un circuit de deux points contre Early Wynn et Hank Bauer et alla d'un circuit avec deux coureurs sur les sentiers pour ajouter à la déroute des Indiens.

Middlecoff termine un coup en avant de Ben Hogan et de Julius Boros

ROCHESTER (PA)—Cary Middlecoff, le grand déstabilisateur de Memphis, dans le Tennessee, qui est parvenu à maîtriser les nerfs les plus tendus, dans le monde du golf, a décroché son second championnat omnium des Etats-Unis, ici, samedi, avec un total de 281 pour 18 trous, repoussant les défis de vétérans golfeurs aussi dangereux que Julius Boros, Ben Hogan et Ted Kroll.

Middlecoff, qui est âgé de 35 ans, subjuguait Peter Thomson, l'Australien qui mena le bal jusqu'à la moitié du tournoi, dans un duel serré, et il alla ensuite s'asseoir au chalet du club local pour voir Hogan, Boros et Kroll faillir à la tâche dans une tentative désespérée pour le rejoindre.

Middlecoff réussit deux cartes finales de 70, soit égales à la normale, pour l'emporter par un coup sur Hogan, qui tentait de rattraper son cinquième titre, et sur le robuste Boros, le champion de 1952. Hogan et Boros obtinrent tous deux un total de 282.

Hogan rata sa chance de rejoindre Middlecoff au 17ème trou où il manqua un putt de quatre pieds, soit une erreur qu'il ne commet pas souvent. Quant à Boros, il lutta jusqu'au 72ème trou alors qu'il ne parvint pas à encaisser un putt de 15 pieds. La balle froïla la coupe mais elle n'alla pas y loger.

Beech Flooring et Elmdale gagnent, hier pour créer une triple égalité en 1ère place

Par Lucien RICHARD Les clubs Beech Flooring et l'Auberge Elmdale ont remporté hier après-midi des victoires contre le Restaurant Chez Lucien et les Couvresseurs-Mongeon, lors du premier programme double de la Ligue de balles molles de l'Académie De-La-Salle, pour ainsi créer une triple égalité pour la première position du classement. Les sauteurs de Lucien Lalonde ont défait Chez Lucien, 9 à 5, dans le premier engagement, tandis que les protégés d'Adelard Thériault triomphèrent des Couvresseurs-Mongeon de Maurice Lépine, au compte de 5 à 3, dans une deuxième joute très contestée. Les équipes qui occupent présentement la première place sont: Beech Flooring, Elmdale et l'Auberge Rideau avec chacune 2 victoires contre une défaite.

Le duo Paul Désabrais et Roger Prud'homme furent les gros responsables de la victoire du Beech Flooring dans la première joute. Paul a bien espacé les 8 coups réussis par Chez Lucien, et ne fut réellement en danger qu'à deux reprises. Le rapide lanceur des sauteurs de planchers éventaila 11 frappeurs et ne donnait que 2 passes. De plus, Désabrais aidait sa propre cause en cognant deux simples pour faire compter trois points. Le receveur Roger Prud'homme y allait solidement avec le bâton en cognant un triple et un double, pour faire compter 2 points. C'est Gerry Lacombe qui fut créditée de la défaite. Gerry n'allouait que 7 coups sûrs, retirait 2 frappeurs, mais fut faible en donnant 5 buts sur balles. Fern Barsalou, Bob Beauchamp et Maurice Wheatley furent les meilleurs des perdants avec 2 coups sûrs. Wheatley et Beauchamp jouèrent une excellente partie au champ intérieur. Barsalou et Lacombe réussirent également de triples pour la cause de Chez Lucien.

De la Salle et un circuit de Buddy Moore. Le coup de Moore était le plus long à date dans la Ligue La-Salle au terrain de l'Île Verte.

Le club de la paroisse Saint-François d'Assise s'assura la victoire à la 4e manche. Jean Lepage gagna le premier but sur balles, et avança lorsque Jean D'Amours fut sauf sur une erreur. De la Salle reçut ensuite un but sur balles. Avec les sacs remplis, Julien De la Durantaye donnait la victoire aux siens, en tapant un sollice simple au champ gauche pour faire compter deux points. Les vainqueurs ajoutèrent un point d'assurance à la 6e sur 2 "walks" et un simple de Ken De Gruchi.

Zaleski pourra s'aligner avec les Imperials

TORONTO (PC) — Joe Zaleski aura la permission d'être joueur-instructeur des Imperials de Sarnia, de l'Ontario Rugby Football Union. Zaleski, qui est démenagé ici, récemment, a été démenagé lorsque les Tigers-Cats de Hamilton, du "Big Four" ont abandonné leurs droits de repechage sur ce joueur.

Zaleski appartenait aux Alouettes de Montréal, la saison dernière et il devait donc être offert en repechage aux autres clubs du "Big Four" avant qu'il puisse jouer avec le Sarnia. Cependant, rien ne l'empêchait d'accepter une position d'instructeur.

Les Ti-Cats auraient averti la direction des Alouettes qu'à cause d'un changement de politique au sujet de leurs quarts-arrière ils étaient prêts à abandonner leurs droits de repechage si les Alouettes ne les forçaient pas à déposer les \$750 qui étaient nécessaires pour rendre ces droits légaux.

Les Ti-Cats auraient décidé de ne pas inclure Zaleski dans leurs plans d'avenir. Les deux autres clubs du "Big Four", les Rough Riders d'Ottawa et les Argonauts de Toronto, n'ont pas accepté de repecher Zaleski lorsque les Alouettes l'ont placé sur la liste des "walkers".

COURSES DE STOCK CARS

PARC LANSDOWNE

Mercredi, 20 juin, à 8 h. 15 p.m.

Ne manquez pas le grand derby démolition

PRIX DE \$100

Meilleurs chauffeurs canadiens

ADULTES \$1.00 ENFANTS, 50c

Sous les auspices du OTTAWA SHIRINE CLUB

la meilleure bicyclette en ville

CCM

Vos vendeurs autorisés CCM

BYSHE AND CO. Au service d'Ottawa depuis 1895 223, rue Bank. CE 2-2464	C. CHARBONNEAU 103, Boul. St-Laurent — Hull PR. 7-4134
CHARRON & MENARD 17 1/2, rue Laval, Hull. PR. 7-6110	A. J. FREIMAN LTD. En ville CE. 2-6464 Westgate PA. 8-1821
HOULE BICYCLE SHOP 267, ch. de Montréal — Eastview SH. 9-1781	KELLY & LEDUC LTD. 67, rue Wellington — Hull PR 7-1641
CHAS. OGILVY LTD. Rue Rideau. CE. 6-4511	Ritchie's Sports Shop 98, rue Bank. CE. 2-6278
STADE ENRG. 5, RUE LAVAL — HULL. PR. 7-6076	

Un grand nombre d'accidents en fin de semaine

On a signalé à Ottawa en fin de semaine un très grand nombre d'accidents de la rue. Sept personnes ont été blessées, dont un piéton et deux cyclistes, et on évalué les dommages causés à plusieurs milliers de dollars.

Les blessés
Mlle Monique Richer, 18 ans, 60, rue Collège, a été renversée sur la chaussée par une automobile non loin de sa demeure, angle Osgoode et Collège. Elle a subi quelques blessures au dos, mais elle n'a pas été hospitalisée. L'automobile était conduite par M. Clément Ouellet, 30, rue Jupiter, Rockcliffe.
Une jeune cycliste de 19 ans, Claire Manning, 106, rue Cartier, a été frappée par une automobile alors qu'elle contournait le cercle Pretoria. Elle n'a été que très légèrement blessée. L'auto était pilotée par M. Edward K. Pearson, 185, rue Crichton.

Dans une collision d'autos survenue sur le terrain de stationnement du centre d'achat Carlingwood, l'occupant d'une des voitures, Mme Beverley Teghtsoonian, 28 ans, 2129, avenue Honeywell, s'est infligé une coupure au cuir chevelu en se frappant la tête contre le pare-brise. Les deux automobiles ont été endommagées pour près de \$500.

Un enfant sur un tricycle a subi des coupures à la tête et au bras droit quand il a été renversé sur la chaussée à l'angle des rues Bolton et Dalhousie. L'enfant, Denis Larocque, 4 ans, 159 Bolton, a été frappé par une automobile que conduisait M. Ivan Edward Warnock, 86, rue Hinchey.

Trois autres personnes ont été blessées dans un spectaculaire accident survenu dimanche matin à l'angle de Bechwood et Douglas. Deux automobiles, dont l'une conduite par M. Weldon Poulin, 248, avenue Clairmont, et l'autre par Paul S. Daigneault, 215, rue Stewart, se sont rencontrées de front à l'intersection.

M. Daigneault a subi une coupure au menton qui a nécessité cinq points de suture. Mme Poulin, âgée de 23 ans, est renuée à l'hôpital général avec une fracture de la jambe gauche et des contusions au front. Son bébé de quatre mois, Catherine, a subi aussi quelques blessures à la jambe gauche.

Décès

MILLER, Joseph-Xavier — A la demeure de sa fille, Mme Willie Lalonde, 126, rue Marquette, Eastview, le lundi 18 juin 1956, est décédé à l'âge de 79 ans, Joseph-Xavier Miller, époux de feu Olive Desnoyers. La dépouille mortelle est exposée aux salons Racine et Robert Ltée, 385, chemin de Montréal, Eastview. Avis des funérailles plus tard. 70-142

CHIROPRA TI CI EN

J.-R. GAUTHIER, D.C.
Edifice Molot, chambre 205
angle Rideau et Charlotte
Tél.: CE. 2-5272
sur rendez-vous
BUREAU: le jour et le soir

Charbon "Vikingized"

"Plus de 80 ans de service impeccable en combustible".
JOHN HENEY & SON
LIMITED
88, rue Metcalfe. CE. 2-9451

SI VOUS CONSTRUISEZ

ne manquez pas d'exiger les BLOCS de CENDRE HAYLEY pour isoler votre maison.
HARRY HAYLEY & SONS
Chemin Hurdman CE. 3-7769

C.-R. LAFRENIERE & FILS

OPTOMETRISTES
EASTVIEW | OTTAWA
166, ch. de Montréal | 101, rue Rideau
Tél.: SH. 9-0481 | Tél.: CE. 4-3215
AVIS: Eastview, ouvert les lundis, mercredis et vendredis soir.
Fermé SAMEDI toute la journée durant juin, juillet et août.

J. R. W. LAFRENIERE, R.O.

OPTOMETRISTE
10 a.m. à midi et 2 p.m. à 5 p.m.
Vendredi, 7 à 9 p.m.—Lun., mar., jeudi, 7 à 8 sur rendez-vous
97, rue Principale, O. ME. 2-2872 ou ME. 2-3624
Hawkesbury, Ont.

A LOUER

ESPACE DE PLUS DE 6,000 PIEDS CARRÉS

dans édifice moderne. Pouvant servir comme bureaux ou ateliers. Peut se louer en partie ou en entier.

LE DROIT

375, rue Rideau — Tél.: CE 6-7431
S'adresser au comptable

Notre-Dame de Fatima a protégé le Portugal

LISBONNE (Reuters) — Le "Message de Fatima" a repris toute son actualité ici à la suite de la déclaration que vient de faire S. E. Dom Manuel Gonçalves Cerejeira, cardinal patriarche de Lisbonne, qui attribue à l'intervention de Notre-Dame de Fatima le fait que le Portugal n'a pas été entraîné dans la Seconde Guerre mondiale.

Le cardinal a fait cette déclaration à Fatima, lors des cérémonies marquant le 25^e anniversaire de la consécration du Portugal au Coeur Immaculé de Marie.

Il a dit: "Il y a 25 ans, à cette même heure et à ce même endroit, les évêques du Portugal, au nom de la nation, ont consacré le pays au Coeur Immaculé de Marie."

Le Portugal protégé

"Vingt-cinq ans se sont écoulés. Comment Notre-Dame a-t-elle apprécié la consécration que nous lui faisons de nous ici-même? Il est temps de le proclamer publiquement: C'est grâce à cette consécration — et, ce disant, je n'entends nullement diminuer les valeurs des efforts accomplis par les membres du gouvernement — si, dans un monde en flammes, le Portugal a pu jouir de la paix."

Le cardinal révèle que, six mois avant le 1^{er} septembre 1939, date du début de la Seconde Grande Guerre, il reçut une lettre de Lucia, seule survivante des trois visionnaires de Fatima.

Prédiction

Elle écrivait: "La guerre prédite par Notre-Dame est à la veille d'éclater et Dieu va laver les nations dans leur propre sang; l'Espagne a déjà connu cette tribulation, mais les conséquences de la guerre seront épargnées au Portugal, parce que Notre-Dame le protégera."

La déclaration du cardinal a reçu une grande publicité dans la presse du Portugal et elle a conduit de nombreux catholiques portugais à étudier de nouveau le "message de Fatima" — ce compte rendu que fit Lucia de l'apparition qu'elle eut de la Vierge, en compagnie de deux autres enfants à Fatima en 1917.

Les visions

Les trois enfants, Lucia de Jésus, alors âgée de 10 ans, et ses cousins, Francisco Marto, 9 ans, et Jacinta Marto, 7 ans, déclarèrent en 1917 que la Vierge leur était apparue à date fixe chaque mois entre le 13 mai et le 13 octobre 1917. Lucia est aujourd'hui religieuse carmélite au couvent de St-Thérèse à Coimbra. Les deux autres enfants moururent très jeunes: Francisco de pneumonie en 1919 et Jacinta, de pleurésie purulente en 1920.

En 1942, comme approchait le 25^e anniversaire des apparitions, Dom Jose Alves Correia Dias, évêque de Leiria, siège dont dépend le couvent où vit Lucia, demanda à cette dernière de lui rédiger un rapport de tout ce qu'elle pouvait révéler des incidents miraculeux.

Lucia acquiesça à la requête, en expliquant qu'elle avait reçu la "mission du Ciel" de dévoiler les deux tiers du "secret" dont la Vierge avait chargé les trois enfants en 1917.

Deux secrets

Dans son rapport, Lucia dit que la première partie du secret est une vision de l'Enfer.

La deuxième partie du secret contient les avertissements suivants de l'Immaculée:

"Vous venez de voir l'Enfer, où vont les âmes des damnés. Pour empêcher que d'autres ne les rejoignent, Dieu veut établir dans le monde la dévotion à mon Coeur Immaculé. Si l'on fait ce que je demande, bien des âmes seront sauvées et la paix reviendra sur terre."

"La guerre — Première Guerre mondiale — tire à sa fin. Mais si le monde ne cesse pas d'offen-

ser Dieu, une guerre encore pire éclatera durant le pontificat de Pie XII.

Peine promise

"Quand vous verrez le ciel s'illuminer d'une clarté inconnue, sachez que c'est le grand signe donné par Dieu, avertissant qu'il va punir le monde de ses crimes, en lui envoyant la guerre et la famine, auxquelles s'ajouteront la persécution de l'Eglise et du Saint-Père."

"De crainte que cela n'arrive, je viendrai demander la consécration de la Russie à mon Coeur Immaculé et une communion mensuelle de réparation, le premier samedi de chaque mois. Si ma requête est accordée, la Russie se convertira et la paix

reviendra. Si ma requête est rejetée, la Russie répandra ses erreurs à travers le monde, semant la guerre et la persécution de l'Eglise. Les justes seront martyrisés. Le Saint-Père devra beaucoup souffrir. De nombreux peuples seront anéantis."

Paix à venir

"Finalement, mon Coeur immaculé triomphera. Le Saint-Père me consacra la Russie et elle se convertira pour donner une certaine mesure de paix au monde."

De nombreux Portugais catholiques, étudiant de nouveau le "message de Fatima", montrent un intérêt renouvelé aux parties encore non réalisées des prédictions.

Admissibilité au Service civil

Dans les listes d'admissibilité publiées par la Commission du service civil dans la récente livraison de la Gazette du Canada, nous relevons les noms suivants: Mlle Marie-Thérèse-Paulette Robert, Cardinal Heights, technicienne adjointe de laboratoire à la Santé nationale; Mmes D.-A. Lapierre et M.-D.-E. Thibodeau, d'Ottawa, M. S. Côté, de Hull, mécanographe; Mme H.-M. Lesard, de North-Bay, commis 2-A; M.-F. Brazeau, J.-N. Guertin, R.-M.-A. Boucher, commis, Pembroke; M. M. Depatie, commis, Sudbury; Ernest-Napoléon Lafance, Aylmer, contre-maître de la construction classe 4, Défense nationale (C.A.R.C.); J.-M.-J. Duquay, M.-J. Bribbon, R.-J.-H. Pelletier, N.-J.-C. Légaré, J.-H.-O. Noël, C. Gosselin, J.-Y.-P. Gélneau, M. Soulière, J.-D. Henry, tous de Hull; R.-Z. Quesnel, de

Nécrologie

Mme Wilfrid Primeau

Mme Wilfrid Primeau, née Alma Paris, 276, avenue Marier, Eastview, est décédée dimanche, dans un hôpital local, après une longue maladie, à l'âge de 71 ans.

La défunte était née à Ottawa; elle s'était mariée à la Basilique, en 1919; son époux lui survit. Paroissienne de Notre-Dame-de-Lourdes, d'Eastview, elle était membre du Tiers-Ordre de saint François.

Elle laisse dans le deuil, outre son époux, quatre fils: Wilfrid, de Valcartier, Oswald, de New-York, Rodolphe, de Windsor et René, d'Ottawa. La défunte lais-

Sainte-Rose-de-Lima; J.-P. Mallette, de Deschênes, agents des douanes et de l'excise du Revenu national, Hull.

se aussi 16 petits-enfants. Les funérailles auront lieu mercredi, à huit heures, à l'église Notre-Dame-de-Lourdes, d'Eastview et l'inhumation aura lieu au cimetière Notre-Dame.

La dépouille mortelle repose au salon funéraire de la maison Horace Racine et Robert Ltée, 385, chemin de Montréal, à Eastview. Le départ du cortège se fera à 7 h. 45.



Pour la belle saison d'été!

NOS PERMANENTES A FROID

"Claude de Paris"

donnent aux cheveux de belles bouclettes souples et brillantes à des prix très raisonnables.

COUPES DE CHEVEUX ET JOLIES COIFFURES

"Claude" PAR NOS EXPERTES

Nos colorants redonnent aux cheveux gris leur couleur naturelle.

OUVERT LES LUNDI, MERCREDI ET VENDREDI SOIR SUR RENDEZ-VOUS

Salon Brosseau

286, DALHOUSIE
CE. 4-2757

Les chefs du Travail organisé demandent de

Voter contre Duplessis

Résolution du CONSEIL DU TRAVAIL (Affilié au Congrès canadien du Travail, CCT-CIO)

Voici le texte de la résolution présentée par le Comité d'action politique et qui fut ratifiée à une écrasante majorité par les délégués qui assistaient à l'assemblée régulière du Conseil du Travail de Montréal, tenue sous la présidence de Mlle Huguette Plamondon:

"L'élection générale du 20 juin revêt une importance indiscutable aux yeux de la classe ouvrière et du mouvement syndical de la province de Québec. Dans la province plus sombres de la civilisation humaine, le mouvement syndical ne peut rester indifférent dans le conflit politique actuel. Sa neutralité à l'égard d'un régime dictatorial ne peut être que la marque d'un régime dictatorial, voire inadmissible. Le mouvement ouvrier doit faire entendre sa voix!

"L'intervention brutale du gouvernement Duplessis dans les grèves de Louisville et d'Asbestos a prouvé de façon irrécusable que le gouvernement Duplessis est un gouvernement anti-ouvrier et archi-réactionnaire.

"Les bills 19 et 20, la Loi du Cadenas, et le bill 34 sont là pour démontrer que le gouvernement Duplessis est un gouvernement anti-démocratique.

"L'application de la Loi des relations ouvrières est une autre preuve des restrictions avec lesquelles le mouvement syndical, le mouvement ouvrier et le mouvement des travailleurs ont été traités par le gouvernement Duplessis.

"En cédant les ressources naturelles de la province de Québec aux capitalistes américains sans exiger l'établissement d'industries connexes, le gouvernement Duplessis a créé un obstacle au développement réel de notre province. Il fait de nous une colonie des Etats-Unis.

"Le conseil du Travail de Montréal, groupant les syndicats jusqu'ici affiliés au Congrès Canadien du Travail, proclame la nécessité de débarrasser la province de Québec du régime d'infamie, d'injustice et de terreur que constitue le gouvernement Duplessis.

"Le Conseil du Travail de Montréal fait donc appel à ses syndicats affiliés ainsi qu'à la classe ouvrière de la province de Québec afin que, le 20 juin prochain, ils votent contre Duplessis".

(assemblée régulière du 14 juin 1956)

Demande du Président national, William Smith, aux membres de la Fraternité canadienne des Employés de Chemins de fer et autres Transports

"Oui, le 20 juin sera vraiment un jour décisif pour le travailisme, un jour où les travailleurs québécois seront en mesure de se débarrasser d'un gouvernement qui les a frustrés du droit de participer au plus grand mouvement de prospérité qui se soit jamais produit dans leur province ou dans le pays..."

"Montrez donc à M. Duplessis que le travailleur québécois n'est pas un nigaud et qu'il voit clair dans cette mascarade qu'est l'Union Nationale."

LAPALME

s'engage à vous rendre justice

"Dans une proportion de quatre-vingt-dix pour cent, les propositions de la CTC sont contenues dans le programme du Parti libéral provincial et dans le discours sur la question syndicale, que je faisais à Québec, en octobre dix-neuf cent cinquante. Au cours de la présente campagne électorale, j'ai renouvelé chacun des engagements pris antérieurement. Je n'ai aucune hésitation, comme chef du Parti libéral provincial, à endosser les propositions des syndicats catholiques telles que publiées dans une édition récente du journal "Le Travail".

GEORGES LAPALME.

(Télégramme adressé à M. Fernand Bourret, rédacteur en chef du journal "Le Travail", le 12 juin 1956.)

M. Oswald Parent traite l'Union nationale de sépulcre blanchi

Le gouvernement de l'Union nationale a été accusé de ne pas faire respecter le dimanche en permettant et favorisant l'ouverture des hôtels et la vente de la boisson, contrairement à la loi, le dimanche. M. Oswald Parent, candidat officiel du parti libéral, adressant la parole à une assemblée d'électeurs, à Pointe-Gatineau, a déclaré que les gens de l'Union nationale devaient avoir honte d'avoir ordonné la fermeture des tavernes pour la procession de la fête du Sacré-Coeur, quelques jours avant les élections, afin de se servir de ce geste pour leurrer les électeurs.

Ces gens qui se servent de la religion et prennent le clergé à témoin de leur beau geste ne sont que des menteurs et des hypocrites, a déclaré M. Parent, puisque durant plusieurs années la vente de la boisson, sans qu'un repas soit servi, est tolérée par les autorités. Ici à Pointe-Gatineau, a déclaré le candidat libéral, un hôtel est ouvert tous les dimanches et c'est de même dans toute la province. On se fiche de la religion sauf quelques jours avant les élections.

Pourquoi aussi M. Duplessis s'est-il ri de la demande de la Fédération des Ligues du Sacré-Coeur qui lui demandait de faire respecter la loi du travail le dimanche? a demandé M. Parent. C'est le jeu de vils politiciens qui n'arrivent à rien pour tricher la population, a dit le candidat libéral.

M. Parent a aussi accusé le candidat de l'Union nationale de venir faire la distribution des prix quelques jours avant les élections. "On vient verser des parties d'octrois, remettre des chèques, une vraie distribution de prix." Ce qui est grave, a dit M. Parent, c'est qu'on tente ainsi d'acheter la population qui comprend heureusement que l'argent qu'on lui accorde provient de ce qu'elle a payé en taxes et impôt, et qu'elle a droit à beaucoup plus que ce qui lui est accordé. "On vient vous faire croire qu'il s'agit de dons généreux," a dit M. Parent.

Saint-Onge n'a jamais rien obtenu, a dit le candidat libéral. Il prétend avoir accordé toutes sortes de choses et vous demandez un vote de reconnaissance pour l'Union nationale. "Le gouvernement de l'Union nationale n'a fait que vous remettre une bien maigre part de ce qui vous revient," a dit M. Parent.



ASSEMBLÉES EN FAVEUR DE

Roland ST-ONGE

candidat officiel de l'UNION NATIONALE

CE SOIR à 8 h. 30

ECOLE LAC DES FÉES

MARDI SOIR à 8 h. 30

POINTE-GATINEAU

Ecole Bruyère

MARDI SOIR à 8 h. 30

HOTEL DE VILLE DE HULL

VENEZ EN FOULE

Les dames sont cordialement invitées

Publiée et payée par le Comité de l'Union Nationale de Hull

Lors de la visite de M. Saint-Onge, a dit M. Parent aux électeurs de Pointe-Gatineau, il vous a promis et remis de l'argent pour le pavage des rues. Le maire et le président de la Commission scolaire de Pointe-Gatineau, M. Daniel Lafortune, aurait peut-être mieux fait de souligner le besoin d'un égout adéquat pour empêcher l'inondation des caves." Les administrateurs de nos commissions scolaires et de nos municipalités n'auront plus à faire des genuflexions devant le grand chef, après le 20 juin, et à monter sur les estrades pour louer les réalisations du parti dictatorial de Duplessis. Nous établirons un vaste système d'octrois statutaires pour couvrir les besoins des municipalités et des Commissions scolaires, a dit M. Parent.

Le comté de Hull a besoin de tellement d'aide du gouvernement provincial et a tellement reçu dans le passé que je suis sûr que Duplessis n'est pas intéressé à l'avoir de son côté, a déclaré le candidat libéral. "C'est ce qui explique le fait que Duplessis n'a fait aucune promesse pour le comté de Hull et a prononcé le discours le plus insignifiant de toute la campagne. Pour la Cour de Bien-Être sociale il s'est contenté de répéter une vieille promesse, disant que le provincial avait le devoir d'en instituer à Hull. Si c'est le cas, a dit M. Parent, qu'a-t-il fait depuis quatre ans que les associations hulloises et régionales les réclament à force de mémoires? Quant au pont, a déclaré le candidat libéral, M. Duplessis s'est contenté d'oublier l'affaire et de la tourner en bouffonnerie. Il se moque de la population du comté qui doit emprunter plusieurs fois par jour ce pont."

M. Parent a accusé M. Paul Raymond, président de la Commission scolaire, de changer d'allégeance parce qu'on lui a promis un poste de juge. "Voilà ce que sont les gens de l'Union nationale, a dit M. Parent, des gens qui songent à leur intérêt et oublient les besoins de la population."

Le candidat libéral a accusé Duplessis de favoriser le communisme en négligeant d'appliquer les mesures sociales qui s'imposent. Quant aux mesures et bills qui ont été adoptés pour protéger la province contre les soi-disant communistes, l'Union nationale devrait dire s'il y a eu un seul communiste arrêté dans le comté de Hull et emprisonné. "Simon qu'on arrête de nous chanter la même chanson."

Certains employés provinciaux, a dit M. Parent, oublient l'avertissement que je leur ai donné et continuent de se mêler activement de politique. Ils seront condamnés irrévocablement le lendemain des élections. Il s'est ensuite attaqué à la clique qui entoure les organisateurs de l'Union nationale, parmi lesquels, a-t-il dit, on retrouve des bandits qui ne peuvent que dégoûter la population.

Me Louis Farley était le maître de cérémonie à cette assemblée. Elle était sous la présidence conjointe de MM. Noël Tremblay et Robert Vaive.

M. Gabriel Lacasse, échevin de Hull, a adressé la parole en faveur de M. Parent. Il accusa M. Saint-Onge d'oublier qu'il avait combattu l'élection de M. Alexis Caron à l'hôtel de ville à cause du double mandat. "M. Saint-Onge est-il tellement peureux de ne pas être élu député qu'il ne veut pas laisser son poste d'échevin?" a demandé M. Lacasse. Ce dernier a aussi qualifié de ridicule l'attitude d'importance que s'est donnée M. M. Saint-Onge parce que son bulletin de présentation a été signé par 9 échevins. "M. Saint-Onge a présenté un bulletin au cours d'une assemblée du Conseil municipal ou les échevins ont poliment signé sans s'engager à supporter M. Saint-Onge d'autre façon."

M. Paul Clément et Mme Claude Fortin ont également pris la parole au cours de l'assemblée de M. Parent.

Dr Gaston ISABELLE

Médecine générale

Maternité

66, rue Notre-Dame, Hull

Téléphone: PR. 7-9284

(Appartement St-Cyr)

MARDI LE 19 JUIN 1956
171e jour de l'année
Lun. 4.11 7.50
Lun. 4.45 1.53

LE DROIT

TEL.: BUREAU DE HULL: CE. 6-7431—POSTE CKCH: PR. 7 2771

MARDI LE 19 JUIN 1956
171e jour de l'année
Fête
Sainte Julienne Falcomier,
Vierge.

Pronostics: frais

HULL, LUNDI 18 JUIN 1956

Treize

Duplessis assuré de la réélection de son parti

SAINT-JEAN-IBERVILLE (PC) Le premier ministre, M. Duplessis, a déclaré hier soir que les électeurs de la province de Québec rétabliront le parti de l'Union nationale au pouvoir avec une majorité sans précédent lors des élections de mercredi.

Dans un discours qu'il a prononcé à Saint-Jean-Iberville en faveur du candidat de l'Union nationale dans la circonscription de Saint-Jean, M. Duplessis a rapporté que sa tournée électorale en province l'a convaincu qu'il existe "une vague irrésistible de faveur" envers son parti.

La population du Québec, a-t-il ajouté, veut montrer aux libéraux fédéraux et à leurs associés du Québec qu'elle entend rester maître chez elle.

Le premier ministre Duplessis a inauguré hier soir un nouveau pont traversant la rivière Richelieu. La construction du pont ga rie ministère provincial des Travaux publics a débuté il y a un peu plus d'un an. Il relie cette municipalité à la ville de Richelieu.

Un accident spectaculaire à Gatineau

Une voiture, conduite par M. Gilbert-E. Saucier, 23 ans, 257, rue Clarence, Ottawa, a fait des siennes de façon peu ordinaire, sur la rue Notre-Dame, à Gatineau, dimanche soir, peu avant neuf heures. Elle est complètement démolie, mais les dommages qu'elle a causés ont été relativement peu élevés, et les blessures aux occupants furent plutôt légères, dans les circonstances.

M. Saucier, qui était accompagné de M. Cyril Boris, 24 ans, 148, rue Guigues, roulait dans sa Chrysler 1947, sur la rue Notre-Dame, vers l'est quand, rendu près de l'hôpital Notre-Dame, sans raison apparente, il perdit la maîtrise de sa voiture qui monta sur un trottoir, traversa la rue pour monter sur l'autre trottoir, renversa de petits arbres, s'enfonça sur la véranda de pierre de la résidence de M. Albert Charron, y causant pour quelques centaines de dollars de dommages, pour enfin s'immobiliser dans le parterre.

Le Dr P.-E. Vachon, de Gatineau, immédiatement mandé sur les lieux, donna les premiers soins aux blessés qui furent transportés sans retard à l'hôpital Notre-Dame. On dit faire dix points de suture à l'arrière de la tête de M. Saucier qui put réintégrer son domicile immédiatement. M. Boris avait des meurtrissures à la hanche et des maux d'estomac. Il fut gardé à l'hôpital sous observation.

Le constable Gaston Lavergne, de la Sûreté municipale de Gatineau, a mené l'enquête.

Un véhicule sur rails file à 1,560 milles

SAN DIEGO, Californie (PA)—Un petit véhicule voyageant sur rails et mû par une fusée, a atteint une vitesse de 1,560 milles à l'heure, soit approximativement deux fois la vitesse du son.

Zoël CHARRON

22, rue St-Florent—HULL PR. 7-9771

- Portes en masonite 4.50
- Portes à panneaux 5.50
- Rouleaux de grillage (usagés), pour moustiquaires 1.00
- Bardeaux d'asphalte et "Insul-Bric" SON PRIX
- Planches murales

ANNONCANT LE PLAN:

DE L'ARGENT MAINTENANT PAYER PLUS TARD

* Maintenant, vous pouvez obtenir promptement l'argent dont vous avez besoin et Payer Plus Tard en mensualités exactement adaptées à votre revenu. Et profitez aussi de ces avantages: De l'argent en 15 Jours—Téléphonez d'abord, puis venez. Service d'Unification des Factures sans frais supplémentaires. Carte de Crédit Exclusive, valable dans tous les Pays. Téléphonez, écrivez ou venez aujourd'hui et voyez pourquoi près de 2 millions de gens ont choisi "Beneficial" l'année dernière!

* Prêts de \$50 à \$800 au plus sur signature, meubles ou auto

Personal FINANCE CO.
LA COMPAGNIE QUI A VU LE DÎNE QUI
Beneficial Finance SYSTEM

Un nouveau bureau Personal a été ouvert à Eastview
91 RUE DE MONTREAL
Rez-de-Chaussée-Magasin R. A. Beamish • Central 2-4219

9 bureaux bien situés—lequel vous convient le mieux?

- HULL—(2 bureaux)
• 63, rue Principale, deuxième étage TEL. PR. 7-3861
• 148-A, rue Principale, deuxième étage TEL. PR. 6-1616
- EASTVIEW—91, chemin de Montreal TEL. CE 2-4219
- OTTAWA—Deuxième étage, 120, avenue Holland (coin Wellington) TEL. 8-7741
- OTTAWA—Premier étage, 101, rue Rideau (au-dessus de Ritt) TEL. CE 5-4313
- OTTAWA—Premier étage, 304, ave. Laurier-ouest (angle rue Bank) TEL. CE 2-4237
- OTTAWA—Premier étage, édifice Victoria TEL. CE 2-9468
- OTTAWA—Premier étage, 146, rue Wellington TEL. CE 2-9468
- GATINEAU—Premier étage, 111 1/2, rue Sparks TEL. CE 2-4869
- OTTAWA—Deuxième étage, 17, rue Principale TEL. ME 2-2731

Ouvrez le soir sur rendez-vous—téléphonez pour heures du soir
Prêts faits aux résidents des villes environnantes • Personal Finance Company of Canada



VIOLENTE COLLISION — Deux voitures sont entrées en collision vers 10 heures hier soir dans la côte du boulevard Taché, près de la rue Scott. Mme Maurice Burton, 21 ans, 363, boulevard Taché, a été blessée légèrement.

ment. Elle voyageait dans la voiture de M. Marcel Roy, 2, rue Papineau, Deschênes. La seconde automobile était conduite par M. Bryce Neville, 225, rue Gilmour.

Bisson fait une 2e offre à la CDF

Le président du Conseil d'administration de la compagnie J.-G. Bisson, M. Louis Bisson, vient de faire parvenir au député de Hull à Ottawa, M. Alexis Caron, une lettre dans laquelle il renouvelle l'offre de terrain à la CDF pour la continuation du boulevard du Lac des Fées.

"La CDF nous a déjà indiqué qu'elle ne voulait pas de notre terrain, au prix payé couramment, mais nous tenons à faire une deuxième offre, a dit le président, afin que le boulevard soit continué sans qu'il y ait plus tard nécessité d'exproprier des propriétés déjà construites."

Le boulevard du Lac des Fées, dit M. Bisson dans sa lettre, n'a ni commencement ni fin. Le poste de service Shell et des maisons nécessitant des réparations majeures en bouchent l'entrée. La continuation du boulevard doit donc se faire avec une courbe vers l'est passant à travers le projet de notre compagnie.

Nous tenons à faire connaître officiellement notre désir de collaborer avec la CDF et nous sommes prêts à offrir le terrain pour la continuation du boulevard au prix payé couramment dans les environs.

Nous avons déjà une lettre de la CDF nous disant qu'elle ne veut pas de notre terrain. Ceci suffirait pour nous permettre de faire la subdivision, dit la lettre, mais nous tenons à renouveler notre offre afin de favoriser la continuation du boulevard sans expropriation de propriété déjà construite.

M. Siles Zuazo sera vraisemblablement élu

LA PAZ (PA) — Les résultats encore incomplets des élections boliviennes indiquent que M. Siles Zuazo, vice-président de la république avant la dissolution, a recueilli deux fois plus de voix que son plus proche adversaire à la présidence. Grâce à l'appui de la classe agricole, tout indique que son élection est dès maintenant assurée.

Me Saint-Onge reproche à M. Parent de critiquer le maire

L'échevin Roland Saint-Onge, candidat de l'Union nationale à Hull, a reproché à son adversaire libéral, M. Oswald Parent, d'avoir critiqué le maire Thomas Moncion parce qu'il avait remercié la veille le premier ministre Duplessis de l'aide de \$17,000,000 que son gouvernement avait donnée à sa ville depuis 12 ans.

Au cours d'un ralliement à l'école de l'Annonciation pour les électeurs des deux langues, M. Saint-Onge affirmait samedi soir que M. Moncion "homme intègre, compétent, honnête et sincère" ne méritait pas cette critique.

Sous la présidence d'honneur de MM. Maurice Bergeron et J.-P. Blais et d'office de M. Albert Beaudry, la réunion a entendu les orateurs "opposer le culte de la réalisation à celui des promesses: du rouge qui rôtie, intrigue et grogne dans la nuit, le culte de la justice sociale."

MM. Avila Labelle, C.R., procureur de la Couronne, Gilbert Charron, Patrick O'Farrell, chef ouvrier, Jean-Marie Séguin et l'échevin Saint-Onge ont prêté la victoire de l'Union nationale à Hull et par toute la province.

M. O'Farrell salue en l'avocat Saint-Onge un ancien confrère dans le syndicat de pâte et de papier comme le député Ray Johnson du Pontiac. Il doute de la sincérité de l'entourage de M. Georges Lepage qui compte un briseur de grèves de Montréal. Québec doit être cité en exemple pour sa justice envers les minorités. M. Séguin prétend, lui, que M. Parent a commis une erreur monumentale en attaquant le maire Moncion qui avait pourtant souhaité la bienvenue à M. Lapalme. Les orateurs ont critiqué le député Alexis Caron et les orateurs libéraux et fait l'éloge de M. Duplessis, (Juge) Taché et Saint-Onge. M. Beaudry a prêté que M. Saint-Onge recevra l'appui de la grande majorité des ouvriers.

Les emplettes sont... PLUS COMMODES PLUS RAPIDES au CENTRE D'EMPLETTES WESTGATE

PAIN PAN DANDY SI SAVOUREUX! MORRISON-LAMOTHE BAKERY LTD. Echo Drive CE. 2-4811

Deux voitures se heurtent de front boulevard Taché

Deux voitures se sont heurtées nez à nez dans la côte du boulevard Taché, près de la rue Scott, hier soir, à 10 heures. Les deux chauffeurs s'en sont tirés indemnes, et la compagnie de l'un d'eux a été blessée à un genou. Les dommages matériels sont de plusieurs centaines de dollars.

M. Marcel Roy, 2, rue Papineau, Deschênes, accompagné de Mme Maurice Burton, 21 ans, 363, boulevard Taché, se dirigeait vers Aylmer, sur le boulevard Taché, quand rendu près de la rue Scott, il aperçut la voiture conduite par M. Bryce Neville, 225, rue Gilmour, Ottawa, qui s'en venait tout juste sur lui. Avant qu'il ait pu réagir de quelque façon, les deux automobiles étaient entrées en collision.

L'ambulance Emond, mandée sur les lieux, transporta Mme Burton à l'hôpital du Sacré-Coeur où elle fut traitée pour les ligaments déchirés à un genou. Les deux chauffeurs étaient sains et saufs.

Accord prévu à Rapide-des-Chênes

La Commission scolaire de Rapide-des-Chênes, s'est rendue au désir du Syndicat des Instituts catholiques de l'Outaouais, et a bien voulu rencontrer les représentants en assemblée spéciale.

Un porte-parole du Syndicat a déclaré qu'après avoir discuté de part et d'autre et avoir exposé les différents points de vue, les négociations ont repris leur cours et il semble bien que l'on en viendra à une entente très bientôt.

La Commission scolaire était représentée par MM. Roland Poirier, président, Jean Bouvrette, Roland Gendron, Fernand Ville-neuve, tandis que MM. Georges Peisson et Gérard Binette, et Gérard Binette, et Mlle Ghislaine Bonnevillie, présidente, et Lucille Fortin, secrétaire, représentant le personnel enseignant concerné et le Syndicat.

Si vous aimez la pêche... procurez-vous des agrès de qualité et jouissez de vos excursions!

JALALONDE
CLAUDE HUOT, propriétaire

OSCAR POULIN, prop.
173, boul. St-Joseph, Hull
Tél. PR. 7-4369
Permis de pêche en vente

ASSEMBLEE LIBERALE pour **Oswald Parent** Mardi soir 8 h. Salle St-Rédempteur Rue Carillon, Hull ORATEURS DISTINGUES Les Dames sont cordialement invitées Publiée par le comité central de l'organisation libérale du comté de Hull

Voilà la preuve que Me Roland St-Onge est le choix unanime de l'Union Nationale

(Photostat de l'original d'un télégramme signé par tous les candidats au congrès et envoyé au Premier Ministre)

Hotel Windsor HULL, P.Q.

Monsieur Premier Ministre Maurice Duplessis:

Assemblée de l'Executive de l'Union Nationale dans Hull a élu à l'unanimité M. Roland St-Onge candidat de l'Union Nationale. Succès et victoires assurés. demandons votre reconnaissance officielle.

Salutations respectueuses

Et veuillez vous adresser à:

St-Onge, Président Congrès
Joseph Patry do
Daniel Lafortune do
Jean-Louis Lavoie do
Paul Raymond do

MA SERVICE DU PUBLIC DEPUIS PLUS DE 50 ANS AT THE SERVICE OF THE PUBLIC FOR OVER 50 YEARS

Votons St-Onge un candidat honnête

Publiée et payée par le Comité de l'Union Nationale de Hull

CITE DE HULL PROVINCE DE QUEBEC

AVIS PUBLIC

Je, soussigné, greffier de la Cité de Hull, province de Québec, convoque une assemblée publique des électeurs municipaux propriétaires d'immeubles imposables de la Cité de Hull aux fins de prendre en considération les règlements numéros 615-616 décrétant des emprunts par émission d'obligations au montant de \$206,000.00 et \$405,600.00 pour être employés aux fins suivantes:

Règlement No 615, travaux d'aqueduc, d'égout, pompe et générateur dans les rues 9-21, 9-22, 9-23, Parc Moussette, Ruisseau Moore, et boul. Alexandre Taché.

Règlement No 616, travaux de pavage, trottoirs, lumières de rues, boîtes d'alarme, etc., dans les rues: Dupuis, Pharanod, Brady, Brigham, boul. Gamelin, rue Cléroux, Corbell, Domptier, Emond, Fréchette, Genest, Isabelle, Maurice, boul. Moussette, rues Perrot, Prud'homme, Saint-Raymond. Cette assemblée publique sera tenue dans la salle du Conseil, à l'hôtel de ville de la Cité de Hull, à trois heures de l'après-midi, le 22e jour de juin 1956.

Donné à Hull ce 14e jour de juin 1956.
H. LEON LEBLANC, greffier de la Cité.

L'Autonomie DE NOTRE PROVINCE SAUVEGARDÉE AUSSI LONGTEMPS QUE

MAURICE

Duplessis

et

L'UNION NATIONALE seront là

**POUR LA DÉFENDRE CONTRE
LES ASSAULTS RÉPÉTÉS DES**

CENTRALISATEURS



Abdication des droits fondamentaux: JAMAIS.
Substitution des subsides fédéraux aux
pouvoirs essentiels de taxation: JAMAIS.
Contrôle direct ou indirect d'Ottawa sur nos
écoles: JAMAIS. Sur nos universités: JAMAIS.
Sur notre enseignement secondaire: JAMAIS.

— l'honorable Maurice-L. Duplessis, 26 septembre 1954, à Valleyfield

HULL, LUNDI 18 JUIN 1956

Mise en garde contre les "promesses irréalisables"

Les candidats de l'Union nationale pour les comtés de Hull et Gatineau, à une assemblée conjointe tenue à l'école Pie XII, à Hull, ont mis les électeurs en garde contre les promesses irréalisables faites par le parti libéral au cours de la présente campagne.

MM. Gérard Desjardins et Roland Saint-Onge ont prédit une victoire éclatante pour l'Union nationale, le 20 juin prochain, et ils ont déclaré que les électeurs comprendraient sûrement que les libéraux peuvent se permettre de faire des promesses, puisqu'ils étaient convaincus qu'ils seraient défaits le jour des élections.

Rappelant les réalisations de l'Union nationale dans le comté de Gatineau, M. le député Gérard Desjardins a déclaré que son gouvernement avait accordé plus d'un million et demi en prêts aux cultivateurs, que ceux-ci avaient également reçu de l'aide pour travaux mécanisés, et que l'Union nationale a donné l'électrification rurale, 349 milles de lignes ont été construites dans le comté de Gatineau depuis huit ans, a dit le député Desjardins.

Les libéraux, a expliqué M. Desjardins, tentent de tromper la population en promettant de réduire les taxes et d'augmenter les réalisations. Ils se promettent avec un programme de promesses irréalisables qui nécessiterait de quadrupler le budget provincial.

"Je n'ai pas l'intention de faire des promesses de cette nature qu'il me sera physiquement impossible de tenir", a déclaré M. Desjardins, député de Gatineau depuis huit ans, "mais je veux que la population sache que je désire continuer à la servir et à travailler de toutes mes forces pour qu'elle ait les octrois qu'elle désire, pour des classes, des routes, des ponts, des travaux et la continuation de l'électrification rurale".

M. Desjardins a rappelé à ses électeurs qu'il se faisait un devoir de toujours être accessible. Pour ce faire, a-t-il dit, j'ai un bureau à l'hôtel Windsor, à Hull, et à toutes les deux semaines je mets de mon temps à la disposition de ceux qui peuvent avoir à discuter des problèmes avec moi. Je compte ainsi épargner à mes électeurs et aux contribuables de mon comté des déplacements coûteux.

"Je ne puis en dire autant de député libéral de Gatineau, le Dr Leduc, qui disparaît littéralement pour ne pas être dérangé par ceux qui l'ont élu et rit d'eux en s'isolant au fond d'un lac".

Le député Gérard Desjardins a répondu aux critiques qu'il a qualifiées de "révoltantes", formulées à son endroit par le candidat libéral du comté de Hull M. Oswald Parent. "Ce dernier, ainsi que M. Dufour, candidat libéral de Gatineau, ont ri de mon infirmité et se servent de celle-ci pour me ridiculiser et faire des personnalités dans cette campagne. Je ne désire pas m'abaisser à leur niveau et faire de la politique qui dénote une bien plus grande infirmité de la tête".

Nos réalisations, a dit M. Desjardins, les voici: 197 classes, 125 milles de routes qui seront asphaltées en septembre, 43 ponts, un million et demi aux cultivateurs, en prêts, de l'aide dans tous les domaines, particulièrement les mesures sociales. Il a souligné les 16 classes accordées à Deschênes, la résidence pour les religieuses et d'autres réalisations que seule l'Union nationale, avec son gouvernement fort et qui n'a pas peur de réclamer son dû au fédéral peut donner.

Me Roland Saint-Onge, candidat de l'Union nationale pour le

comté de Hull, a rappelé la récente visite de l'hon. Maurice Duplessis à Hull. Les 1.200 automobiles qui ont participé à la parade, les milliers de personnes qui se massaient dans la cour de l'école Rebois et sur les galeries, sont un témoignage de l'éclatante victoire assurée à l'Union nationale dans la province et particulièrement dans le comté de Hull. Une enquête Gallup, dont les résultats sont publiés dans tous les journaux prédit une victoire sans précédente pour l'Union nationale, a-t-il affirmé.

Il a accusé ses adversaires de faire une campagne qui n'est pas à la hauteur de la politique bien pensante. On m'a dit que la femme, le maire de Hull et d'autres personnes qui ne devraient pas être touchées à la campagne et on veut les abaisser pour se croire ensuite plus haut.

Je me fais un devoir de protester de l'honnêteté et de la sincérité du maire Thomas Moncion qu'on a voulu insulter. "C'est le plus grand maire que la ville de Hull a jamais eu", a dit M. Saint-Onge. Il a déclaré que le Conseil municipal était très sérieux et qu'il lui avait rendu un témoignage irréfutable alors que neuf des onze échevins ont signé son bulletin de présentation, au côté du président de la Commission scolaire, Me Paul Raymond, C.R., et M. Daniel Lafortune, maire de Pointe-Gatineau, ainsi que le conseiller Lucien Lalonde".

Ce sont là des gens reconnaissants, a-t-il dit, qui savent reconnaître pour les nombreux octrois accordés. Ces personnes m'ont servi des déclarations de mes adversaires qui m'accusent de malhonnêteté, d'incompétence et de manque de jugement".

Me Saint-Onge a rappelé que les instituteurs de Hull avaient démenti le candidat indépendant Jean-Louis Garneau, qui avait prétendu être responsable du règlement de leur problème. "C'est moi qui ai réglé la question en m'adressant et en intervenant directement auprès du premier ministre Duplessis".

Les 45 ans du gouvernement libéral ont été pour la province une ère de misère et de pauvreté. On accuse l'Union nationale d'être un gouvernement de briques, de ciment et de millions. "C'est vrai. Les briques servent à construire des centaines d'écoles et d'hôpitaux, le ciment à la construction de routes et de ponts et les millions à défrayer le coût d'achat de ces matériaux".

Me Avila Labelle, substitut du procureur de la Couronne, Me Pierre Taché, fils de l'hon. Alexandre Taché, étaient au nombre des orateurs. Le maître de cérémonies était M. Roland Poirier, président de la Commission scolaire de Rapides-des-Chênes. Les présidents d'honneur étaient MM. Saint-Jean et Grenier.

Un incendie vite maîtrisé

Un incendie s'est déclaré dans un hangar à l'arrière de l'épicerie IGA de M. A. Tassé, 209, boulevard Gamelin, peu avant neuf heures, hier soir, mais les dégâts ont pu être limités grâce à la vigilance des pompiers, et les dommages sont peu élevés.

On croit que des enfants qui ont été vus s'amuser près de ce hangar qui heureusement ne contenait que des débris de boîtes, seraient ceux qui auraient accidentellement mis le feu. Les pompiers des postes 2 et 4, sous la direction du chef Giroux, ont combattu les flammes et ont eu tôt fait de les circonscire.

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Tél.: CE. 6-7431.

Jean-Louis Garneau parle de la "clique" de la rue Principale

Environ trois cents électeurs débordants d'enthousiasme se sont rassemblés dans et autour de l'hôtel de ville de Hull pour entendre le candidat indépendant de l'Union nationale, M. Jean-Louis Garneau, dénoncer la clique de la rue Principale et assurer qu'il serait sans aucun doute réélu au sein de l'Union nationale dès son élection, le 20 juin.

M. Duplessis ne m'a jamais rejeté, a dit M. Garneau, je le suis par quelques petits et gros personnages intéressés les uns comme les autres à leur poche et à celle de leurs amis. Il a expliqué que le premier ministre de la province n'avait pas voulu profiter de son passage dans le comté pour le dénoncer, bien au contraire, qu'il avait préféré laisser toute l'affaire entre les mains des électeurs.

La population du comté de Hull réclame un représentant de la classe ouvrière et je suis le seul qui puisse vraiment les représenter dignement et comprendre leur problème, a dit le candidat Garneau. L'enthousiasme avec laquelle on m'accueille partout, a-t-il déclaré, est une preuve irréfutable de ce désir et je puis assurer la population que je la servirai dignement, et 24 heures par jour, le lendemain des élections.

Il a déclaré que l'enthousiasme assemblée de dimanche soir, à l'hôtel de ville, avait été précédé par une autre assemblée à laquelle étaient rassemblés plusieurs centaines d'électeurs à l'école Duhaut, samedi. Le candidat officiel de l'Union nationale c'est celui que les membres de ce parti désirent avoir comme porte-étendard et non celui que S-Edgard Dussault ou ses amis choisissent pour se faire servir. J'ai affirmé ma liberté en me présentant comme candidat indépendant et les organisateurs de Saint-Onge-Dussault ont eu la preuve la plus certaine quand ils ont tenté de faire des pressions pour me couper l'herbe sous les pieds. Je veux que le comté de Hull soit dignement représenté et que les intérêts de tous soient servis, a déclaré M. Garneau.

M. Saint-Onge se laisse mener par le bout du nez avant l'élection et doit faire des pèlerinages au bureau du gros dictateur pour recevoir ses instructions.

Un orateur à cette assemblée, M. Raymond Dupont, a été vigilement applaudi quand il a affirmé qu'après avoir fait la guerre en Europe il avait trouvé pire la dictature de la clique de la rue Principale que celle qui opprimait les pays d'Europe en 39. Ce dernier a déclaré que les membres du parti et non quelques privilégiés devaient décider du porte-étendard qui serait envoyé à Québec. M. J. Waddell a déclaré qu'il y aurait un congrès de l'Union nationale et qu'aucun candidat ne serait imposé, a dit M. Dupont. Qu'est-ce que vous avez fait M. Waddell? a demandé M. Dupont.

Si 9 échevins sont signés le bulletin de vote de Saint-Onge, a dit M. Dupont, c'est parce qu'ils savent que celui-ci sera battu et qu'ils en seront débarrassés une fois pour toutes". M. Dupont a continué en déclarant que Saint-Onge n'avait pu résoudre le problème des instituteurs et qu'il avait levé les bras au ciel et les yeux vers la rue Principale d'où lui vient l'inspiration".

M. Dupont a déclaré que les supporters de Jean-Louis Garneau ne se laissent pas impressionner par les parades à la Saint-Jean-Baptiste de Saint-Onge. "On peut se méprendre sur le Saint-Jean-Baptiste qui ne mange sûrement pas de sauterelles mais il n'y a pas à se méprendre sur le mouton". Quant aux libéraux, M. Dupont a déclaré qu'ils rêvaient d'une victoire facile et qu'il était sage

de les laisser dormir, d'autant plus qu'ils risquent de rester endormis à tout jamais". "Trouvez-moi une chose que Saint-Onge a fait tout seul? a demandé M. Dupont. Nous lui donnerons une chance de se prouver le lendemain des élections et il nous reviendra quand il aura appris à se tenir sur ses jambes", a dit l'orateur.

Il a ensuite accusé la clique de la rue Principale d'exercer une dictature méprisante. "Pourquoi vous et vos organisateurs, M. Saint-Onge, êtes-vous allés chez M. Corner, pour tenter de nous déloger du bureau de notre comté? Pourquoi êtes-vous allés chez M. Lionel Emond pour lui demander de limoger un de ses employés qui travaillait pour M. Garneau, et comment avez-vous aimé la réponse ferme que vous a donnée M. Emond, que ce que ses employés faisaient après les heures de travail était de leurs affaires? a demandé M. Dupont. Pourquoi aussi la compagnie de Transport Régional n'a-t-elle rapporté le contrat qu'elle avait pris avec notre organisation pour afficher le portrait de M. Garneau dans ses autobus?"

M. Léo Raymond, l'organisateur en chef de M. Jean-Louis Garneau, agissait comme maître de cérémonie. Les présidents d'honneur étaient MM. Eugène Leblanc, Isidore Bissonnette, et Joseph Garneau. M. Emile Léonard, Mme Jean-Louis Garneau, M. Jacques Dupont ont également adressé la parole à l'assemblée.

Belle colonie de vacances pour les diabétiques

Mgr J.-N. Géliveau, vicaire général du diocèse d'Ottawa, en inaugurant la colonie de vacances du Service auxiliaire des diabétiques de la province de Québec, dimanche matin à la caverne Lafleche, à Wilson's Corners, a célébré la messe et, dans son sermon, a insisté sur le rôle de l'apostolat laïc.

La caverne, une des merveilles géologiques du Canada, a été donnée à l'oeuvre par M. Zéphyr Lafleche, éminent citoyen de Hull, dont le fils René est diabétique de naissance. Le président de l'oeuvre est M. Philippe Beauchamp, de Montréal, ancien combattant bien connu et père de M. Jacques Beauchamp, rédacteur sportif à "Montréal-Matin".

Au nombre des personnalités à la cérémonie d'inauguration du congrès général, on remarquait S.H. le maire Daniel Lafortune de Pointe-Gatineau, qui représentait le juge Alexandre Taché et M. Roland Saint-Onge, MM. Oswald Parent, Léo Gravelle, Florian Aubin, René Laderoute, secrétaire de l'association, MM. et Mmes René et Théo. Lafleche, Madame Lafortune et sa fille, Mlle Gisèle Lafortune, Mme J.A. Diotte de Wakefield, marraine des jeunes diabétiques et autres.

Une fille se noie tout près de Guelph

GUELPH (PC) — La petite Dorothy Snider, de Toronto, s'est noyée samedi soir par suite de l'effondrement d'un ponton non loin de Guelph, en Ontario. Les 34 autres enfants qui se trouvaient avec elle n'ont subi aucune blessure. On croit que la petite Dorothy, qui était âgée de 7 ans, s'est trouvée coincée entre le tablier du ponton et le lit du ruisseau. Les enfants prenaient part à un pique-nique dominical.



LA CAVERNE LAFLECHE AU SERVICE DES DIABETIQUES — Dimanche matin, à l'occasion de l'inauguration de la colonie de vacances au bénéfice des jeunes diabétiques de la province de Québec, on voit (de gauche à droite) le maire Daniel Lafortune, de Pointe-

Gatineau, M. Léo Gravelle, éminent sportsman, Mme Théo. Lafleche, Mgr J.-N. Géliveau, V.G., qui a officié à la messe et donné le sermon, MM. Florian Aubin, célèbre directeur de natation, René Lafleche et Oswald Parent. (Photo "Le Droit"—par Champlain Marcell)

Pas morte, la section St-Joseph de la SSJB

"Que ceux qui sont tentés de dénigrer notre société nationale en fassent d'abord partie, assistent aux assemblées et participent à ses réalisations. Il leur sera ensuite permis de critiquer honnêtement". C'est ce que déclare le président de la section St-Joseph de la Société Saint-Jean-Baptiste de Hull, M. Pierre Touchette, dans un communiqué remis au "Droit", qui nie que la section St-Joseph soit "morte".

M. l'abbé Emile Patry, aumônier de la section, dans un autre communiqué, explique que Me Saint-Onge, étant élu échevin, devait, selon la constitution, remettre ses fonctions au vice-président, M. Thomas Girouard. M. François-Xavier Ruest fut élu président en septembre et, après son départ pour Montréal, il fut remplacé par M. Touchette.

dont 40 chefs de groupe et un comité de direction des plus actifs."

Le chauffeur de Talbot succombe à ses blessures QUEBEC (PC) — M. Paul-Emile Bastien, âgé de 43 ans, chauffeur du ministre de la Voirie, M. Antonio Talbot, est décédé à l'hôpital hier des blessures qu'il a subies, le 12 juin, lorsque son automobile a dérapé sur la route, près de St-Onenham, à 20 milles au nord d'ici.

Dr F.-L. DESJARDINS, B.A., M.D. MEDECINE GENERALE — MATERNITE CONSULTATIONS: 2 h. à 4 h. et 7 h. à 8 h. ou sur rendez-vous 138, rue Wellington, Hull, P.Q. Téléphone: PR. 7-3543

René ROCQUE s'adresse aux OUVRIERS de la province



La vérité sur Louiseville et Asbestos

Indigné de voir que le parti libéral recommence encore à faire de la politique sur le dos des ouvriers, je tiens à déclarer que ce procédé est absolument condamnable.

M. Lapalme sait tout aussi bien que moi que les dommages, les dégâts, les émeutes, durant les grèves de Louiseville et d'Asbestos, ont été perpétrés par des gens étrangers au mouvement syndical, à la solde d'organismes libéraux. Et peu de gens sont aussi bien placés que moi pour le savoir, puisque j'ai moi-même été une victime de leurs méfaits.

M. Lapalme sait, tout aussi bien que moi qu'à la suite de certains événements déplorable, dus à l'intervention déplacée de la politique dans les troubles ouvriers, dont tout le mouvement du travail a souffert, j'ai personnellement subi un procès au cours duquel la justice, de ma province n'a fait que son devoir au cours duquel je n'ai aucune plainte à formuler, même si des politiciens se sont emparés de cet incident et ont tenté de l'interpréter faussement à leur profit. Je remarque que, tout récemment, la publicité électorale lapalme a fait paraître une annonce qui revient encore sur les malheureux incidents de la grève d'Asbestos; ce qui révèle que les rouges du groupe bigarré de Georges Lapalme voudraient encore étayer leur petite politique sur le dos des ouvriers, pour mieux les tromper si possible.

En ce qui se rapporte à la grève de Louiseville, elle ne devait pas être déclarée tant que le syndicat n'aurait pas le rapport définitif de mes propres démarches à Québec, auprès de l'hon. Antonio Barrette, ministre du Travail. Et c'est alors que nous nous préparions à nous rendre à Québec que Gaston Ledoux, alors candidat libéral et plus tard député de Gaston Ledoux, s'arrogea le droit de déclarer la grève. Cette grève n'était pas approuvée par l'exécutif du mouvement.

Voilà des faits réels, indéniables. Je somme donc M. Lapalme et ses partisans de cesser de leurrer les ouvriers. Il y a trop d'anti-ouvriers dans ce groupe pour qu'il nous inspire la moindre confiance. Je ne nommerai que Pierre Laporte et Réal Caouette, deux de leurs candidats, pour le démontrer, avec la plus grande facilité. L'un n'est qu'un vulgaire "scab" et l'autre a tout fait pour briser la grève des mineurs de Noranda et a même organisé des réunions à cet effet.

SIGNE: René Rocque

Assermenté devant moi à Montréal, ce 13e jour de juin 1956

J. Lévesque

C. P. S.

St-Onge seul candidat officiel de l'Union Nationale

personally yours Canadian Pacific

3AA43 42/41E STANDARD TIME - Hull, Québec

UQ QUEBEC QUE 12 406P=

M ROLAND ST ONGE

162 HOTEL DE VILLE HULL QUE

JE VOUS OFFRE MES MEILLEURS VOEUX DE SUCCES

ARRÊT JE SUIS ASSURE QUE COMME CANDIDAT OFFICIEL DE L'UNION NATIONALE VOUS SEREZ LE 20 JUIN PROCHAIN ELU DEPUTE AU PARLEMENT DE QUEBEC DE MEME QUE L'IMMENSE MAJORITE DES CANDIDATS DE L'UNION NATIONALE

MAURICE DUPLISSIS,

Les ouvriers connaissent leurs vrais amis - Ils appuieront encore l'Union Nationale



FESTIVAL DES FRAISES — La congrégation des enfants de Marie de la paroisse Notre-Dame de Hull a organisé un festival des fraises au bénéfice de l'œuvre des terrains de jeux de cette paroisse, dimanche. De gauche à droite, nous voyons Mlle Gertrude Gau-

reau, le R. P. M. Leclerc, aumônier de l'OTJ, Miles Gabrielle Cantin et Annette Guillard, Son Honneur le maire Moncion et Mme Moncion, de Hull, président du festival, qui a connu un très vif succès. La réception avait lieu de 4 à 7 heures, à 74, rue Notre-Dame. (Photo "Le Droit"—par Champlain Marciel)

Le Québec, un exemple de démocratie, dit M. Lorrain

La province de Québec donne au monde entier l'exemple de la véritable démocratie et les gens de toute foi, race et langue y vivent dans la plus parfaite harmonie. C'est ce qu'a déclaré à un rassemblement de plusieurs centaines d'électeurs du comté de Papineau l'honorable Roméo Lorrain, ministre des Travaux publics et secrétaire de la province de Québec.

La ville de Thurso a réservé un accueil sans précédent à l'honorable Lorrain. Déjà une heure avant l'entrée de celui-ci dans Thurso, à la tête d'une longue parade, les citoyens commencent à s'aligner le long des rues pour lui offrir la bienvenue. Quand il est arrivé à la salle paroissiale et est monté sur l'estrade, il avait à ses côtés les maires de toutes les municipalités avoisinantes le président de la Commission scolaire de Thurso, le préfet du comté et de nombreux autres invités de marque dont nous reparlerons plus loin.

Le gouvernement de l'Union nationale, a déclaré l'honorable ministre, avec en tête le plus grand chef politique que notre province ait jamais eu, M. Duplessis, a non seulement sauvé le Québec de la ruine qui la menaçait, mais a réussi le miracle de la placer en l'espace de 12 ans à la tête de toutes les provinces de notre pays. Pour que Québec puisse continuer à progresser à ce rythme et se mériter l'admiration de tous les Canadiens il lui faut un gouvernement fort, stable et composé d'hommes expérimentés. Seule l'Union nationale offre ces garanties, a dit le député de Papineau, et le peuple qui le sait va imposer au parti libéral la plus grande défaite qu'un parti politique ait jamais subie dans la province.

Après avoir souligné les nombreuses réalisations du régime Duplessis, durant les douze dernières années, l'honorable ministre a déclaré qu'il restait beaucoup à faire. "Tout n'est pas fait et si pendant 45 ans les libéraux avaient fait quelque chose il en resterait moins à faire." C'est sous leur régime que la province de Québec a connu la misère noire et est descendue continuellement dans les rangs des provinces canadiennes. Répétant une phrase prononcée par l'honorable Maurice Duplessis lors de son assemblée à Hull, M. Lorrain a déclaré que les adversaires n'étaient plus dignes de porter le nom de libéraux, qu'ils n'étaient qu'une salade politique à laquelle il n'y a rien à comprendre.

Parlant plus loin de la situation industrielle dans la province, l'honorable ministre a déclaré que les libéraux, en disant que les industries quittaient le Québec étaient de deux choses l'une. "Ou ils manquent de sécurité, ou ils sont aveugles," a dit le député de Papineau. "M. Lapalme est venu dire à Thurso que les industries quittent le Québec. N'a-t-il donc pas vu qu'une usine de \$17 millions s'installe chez nous, que d'autres industries s'installent à Papineauville, Buckingham, Gatineau et ailleurs dans nos municipalités. A Hull, j'ai eu le plaisir d'inaugurer l'édifice de la Gatineau Power qui démenageait son quartier général d'Ottawa à Hull."

Dans le domaine de la santé publique, l'honorable Lorrain a déclaré que l'Union nationale avait donné à la province le mi-

Deux blessés dans un accident tout près d'Orléans

ROCKLAND (DNC) — M. Adrien Carrière ainsi que Mme Alphonse Farmer, tous deux de Sarsfield, se sont assez sérieusement blessés lorsque la voiture dans laquelle M. Carrière conduisait Mme Farmer à l'hôpital avec ses deux fillettes, pour visiter son mari, a quitté la route pour aller s'abattre sur un arbre, à environ un mille à l'est d'Orléans, sur la route 17, dimanche après-midi, à 1 h. 30.

La voiture de M. Carrière approchait d'Orléans, lorsque soudain, elle quitta la route, suivit l'épaulement, et hors de toute maîtrise, s'écrasa contre un arbre, où elle fut complètement démolie.

M. Carrière et Mme Farmer furent transportés à l'hôpital St-Louis de Montfort par l'ambulance de Joseph Brunet, de Rockland, après avoir été pansés sur les lieux de l'accident par le Dr Annie Powers, aussi de Rockland.

M. Carrière souffrait d'un violent choc, de côtes brisées, de blessures au bras droit, et de maux d'estomac. Mme Farmer avait une fracture du bras droit et des fractures possibles aux jambes.

Des témoins ont recueilli les enfants que l'on rapporte indemnes.

Le constable John Donoghue, du détachement de Rockland de la Sûreté provinciale de l'Ontario, a fait l'enquête d'usage.

Le Québec aura une plus grande sécurité sociale, dit Lapalme

ASBESTOS (PC) — Le chef du parti libéral du Québec, M. Georges Lapalme, a demandé samedi aux électeurs québécois de faire la moue devant les procès électoraux de l'Union nationale. "Les organisateurs de ce parti, dit-il, passeront les derniers jours de la campagne à dénigrer les libéraux et à tenter d'acheter votre vote".

M. Lapalme a prononcé trois discours samedi. Il a répété que si son parti est élu à l'élection générale de mercredi prochain, le 20 juin, le Québec jouira d'une plus grande sécurité sociale qu'actuellement et que l'instruction publique deviendra gratuite dans toute la province.

Il a parlé tout d'abord à Saint-Jean, dans le comté de même nom, puis à Acton Vale, dans le comté de Bagot, et à Asbestos, dans celui de Richmond.

A Saint-Jean, il a déclaré que des organisateurs de l'Union nationale ont tenté, au cours des derniers jours, d'"acheter" trois candidats officiels du parti libéral.

A Acton Vale, le chef libéral a accusé l'Union nationale de faire "une campagne malpropre". "On veut nous faire passer pour des communistes", a-t-il ajouté.

M. Lapalme a parlé de pamphlets dans lesquels, dit-il, on prétend que quelques libéraux sont sympathiques au communisme.

Il a dénoncé à ce propos M. Daniel Johnson, président adjoint de l'Assemblée législative et candidat de l'Union nationale dans Bagot. "J'ai le plus grand mépris" pour M. Johnson par suite de quelques-uns des discours qu'il a prononcés contre les libéraux, a déclaré M. Lapalme.

A Asbestos, le chef libéral a dit que l'Union nationale a maintenant recours à des spectacles et à de "petits cirques" pour capter l'attention des électeurs.

Et il a demandé aux électeurs de ne pas vendre leurs votes "pour une caisse de bière ou quelques dollars".

Il a parlé à Sherbrooke dimanche après-midi. Il y a déclaré que l'Union nationale subit actuellement un déclin semblable à celui qui amena la défaite du gouvernement Taschereau en 1936.

"L'Union nationale, dit-il, a atteint son plus haut point en 1946, alors qu'elle recevait 53 pour cent du vote; en 1952, elle n'obtenait que 30 pour cent et cette année elle sera défaite".

A Coaticook

Le chef du parti libéral provincial, M. Georges Lapalme, a laissé entendre hier soir que les officiers rapporteurs de quelques circonscriptions donnent aux officiers des bureaux de votation instruction de ne pas initier certains bulletins de façon à empêcher des partisans libéraux de voter.

M. Lapalme, qui prononçait un discours à Coaticook, a précisé qu'une circonscription où un ancien député libéral convoite la réélection, l'officier rapporteur d'un poll a signé un affidavit où il déclare sous serment qu'on lui a donné l'ordre de ne pas initier de huit à 10 bulletins qui seraient ensuite remis à des partisans libéraux reconnus. Les bulletins non initiés sont annulés au moment du dépouillement.

La même chose, a affirmé le chef libéral, se pratique dans plusieurs autres comtés. Il faut que chaque électeur fasse lui-même "un gardien du scrutin pour empêcher le vol de l'élection".

Le retour, il s'est consacré à l'enseignement secondaire, comme professeur, à l'université d'Ottawa et à l'école secondaire d'Eastview. Depuis 1950, il était inspecteur d'écoles avec résidence à Timmins. Il a, de plus, donné des cours d'été à North Bay.

M. Laurier Carrière, M.A., D. Paed., de Cornwall, et Rémi Millette, M.A., B.Paed., D.Ph., d'Alexandria, seront affectés aux écoles de la ville d'Ottawa. Présentement, Ottawa et la périphérie sont divisées en trois districts d'inspection sous la juridiction de MM. Falconio Choquette, Adélard Gascon et Charles-A. Latour. A partir de septembre, Ottawa, sans la périphérie, ne comprendra qu'un seul district d'inspection sous la juridiction conjointe des inspecteurs Carrière, Gascon et Millette.

M. Laurier Carrière a été instituteur à Curran, à Rockland, à Sudbury. Puis il est devenu directeur de l'école Garneau, inspecteur à Sudbury et à Cornwall. Il fut aussi professeur de méthodologie du français à l'école normale de l'université d'Ottawa, professeur aux cours de vacances de la faculté des lettres de l'université de Montréal et titulaire des cours de vacances en pédagogie spécialisée pour jardins d'enfants et méthodes primaires, sous les auspices du ministère de l'Instruction publique. Il est l'auteur de manuels scolaires en usage dans toutes les provinces, Québec excepté.

M. Rémi Millette a été quatre ans à l'école primaire de Rockland, trois ans à l'école secondaire de Sturgeon-Falls, 18 ans inspecteur d'écoles bilingues à Cochrane, Sudbury et Alexandria, professeur de cours d'été à Ottawa et à North-Bay.

Quant aux écoles d'Eastview et la périphérie et de Pembroke, c'est M. Choquette qui en aura la surveillance.

C'est à Timmins que M. Louis Duchesneau, B.A., B. Ed., assumera sa nouvelle fonction. M. Duchesneau a enseigné à Rayside, à Casgrain, à Hearst, à Massey, à l'école séparée de Sudbury et, depuis 1953, il était à l'école secondaire de Sudbury.

Permutations

M. Hervé Cyr, M.A., B. Paed., qui sera remplacé à Timmins par M. Duchesneau, exercera au mois de septembre ses fonctions à Cornwall, à fait de l'enseignement primaire de 1935 à 1942. Il a été principal d'école à Hamner et instituteur critique à l'école Garneau d'Ottawa.

De 1942 à 1946, il a fait du service militaire au Canada et outremer, avec grade de capitaine.

Trois amendes de \$100 imposées en Cour de Hull

Trois automobilistes arrêtés par des agents de la Sûreté municipale de Hull ont été condamnés à payer \$100 d'amende plus les frais en plus de se voir interdire le volant d'une auto pour les prochains trois mois, pour avoir conduit alors que leurs facultés étaient affaiblies par l'alcool.

"Bombardement" de feuillets libéraux sur Labrieville

QUEBEC (PC) — Un avion engagé par le parti libéral a été abîmé, samedi sur Labrieville, des milliers de feuillets destinés aux 2,000 électeurs éligibles au scrutin de mercredi, a annoncé hier soir l'organisation libérale de Québec.

Le parti a refusé d'identifier l'appareil ou le nom de son pilote de même que l'heure au cours de laquelle les feuillets ont été lancés.

M. Lapalme avait déclaré que les organisateurs libéraux avaient été incapables de circuler dans cette ville du comté de Saguenay, obligeant son parti à atteindre les électeurs par l'intermédiaire de feuillets.



BENEDICTION D'UNE ECOLE — Mgr F.X. Barrette, curé de la paroisse Saint-Charles d'Ottawa, est photographié à un moment où il bénit le crucifix qui sera accroché au-dessus de la porte d'entrée de la nouvelle école Bar-

rette, rue Vaughan. A sa gauche, on remarque M. Victor Barrette, rédacteur au "Droit". L'école a été nommée en l'honneur du curé et de l'Oncle Jean. (Photo "Le Droit"—par Champlain Marciel)

Bénédition de la nouvelle école Barrette à St-Charles

Mgr F.X. Barrette, curé de la paroisse Saint-Charles d'Ottawa, a béni hier après-midi, les classes et les divers locaux de la nouvelle école Barrette qui a été désignée sous ce nom en l'honneur du curé et de M. Victor Barrette, l'Oncle Jean et rédacteur au journal "Le Droit".

En félicitant la Commission scolaire et les parents de la paroisse pour les efforts qu'ils ont déployés en vue de la construction de cette magnifique école, rue Vaughan, entre McKay et Bertrand, le R.P. Gustave Sauvé, O.M.I., du secrétariat de l'Association d'éducation de l'Ontario, a demandé à l'assistance de prier pour qu'ailleurs dans la province on puisse ériger des écoles et des locaux aussi complets pour l'éducation et la glorification de l'Eglise et de notre race.

Le R.P. Sauvé, qui revient à peine d'une tournée dans la région du Sault Sainte-Marie, a rappelé les difficultés que doivent envisager nos éducateurs dans ce secteur de la province. "A Biend River, a-t-il dit, une école secondaire catholique qui existait depuis plus de 15 ans est menacée de disparaître. On est en train de construire un High School. A moins que les contribuables catholiques de la ville ne se disent prêts à endosser le fardeau d'une double taxe, a-t-il ajouté, l'école secondaire ne rouvrira pas ses portes en septembre prochain."

M. Victor Barrette a souligné le "rôle sacerdotal" qu'est appelé à jouer l'institutrice dans certaines régions de la province. "Elles déploient dans l'accomplissement de leur tâche un zèle apostolique extraordinaire pour que nos enfants grandissent dans la connaissance approfondie de leur foi et de leur langue." Il a rendu un touchant hommage à tous ceux et celles qui se dévouent sans relâche dans le domaine de l'enseignement.

Mgr Barrette a rappelé les nombreuses difficultés scolaires encourues mais heureusement surmontées depuis la fondation de la paroisse. Il a loué le travail merveilleux accompli au cours des années par la Commission scolaire, le personnel enseignant et les parents intéressés dans la cause de l'éducation française et catholique.

Les autres qui ont pris la parole sont l'inspecteur C.A. Latour, M. Adélard Chartrand, le représentant officiel du président de la Commission des écoles séparées d'Ottawa et M. Arthur Desjardins.

En plus de ceux-là déjà mentionnés, nous avons remarqué à la fête la R.M. Générale des Soeurs Grises de la Croix, Mère Saint-Paul; son assistante, la R.M. Blanche de Castille; la directrice de l'école Barrette, la R.S. Catherine-du-Rosaire, S.G.C.; la R.M. Louis-Joseph, de la Maison mère; ainsi que MM. les abbés Joseph Bernier, du Petit Séminaire, André Farmer et Louis Verreault, de la paroisse Saint-Charles; le R.P. Frédéric Bélanger, O.F.M.; et les RR.SS. Rose-Elisabeth et Joseph Téléphore, S.G.C., du Foyer de l'enfance Mont-Saint-Joseph.

Le R.P. Gilbert, S.C., de l'école Saint-Charles; et MM. Aime Arvais, administrateur de la Commission scolaire; Raymond Groulx, trésorier; et les commissaires Leo Henri et E. M. Peters; François Gauthier, directeur de l'école Saint-Paul; Hervé

Bériault, président de la Commission scolaire No 6, d'Eastview; les inspecteurs Adélard Gascon et W. K. Shea; l'échevin Groves et M. Albert Tessier, membre de la maison qui a entrepris la construction de l'école.

Le personnel enseignant de la nouvelle école, dont les portes n'ont été ouvertes qu'en septembre dernier, se compose de la R.S. Thérèse-Marie, S.G.C., et de Mmes Annette Brunau, Marie-Luce Copeland, Yvette Bouthillier, Jeanne Bonhomme, Irene Déry, Bernadette Dubé, Imelda Bourcier, Réjeanne Lalonde, Thérèse Tessier, Lorraine Girard, Thérèse Lamoureux, et de Mlles Lucille Côté et Claudette Lehoux.

Le maître de cérémonies à la fête était M. Jacques Geoffroin, Sarelil-Verçq.



M. LOUIS LAFLAMME, fils de M. et Mme Alban Laflamme, 55, boulevard Saint-Joseph, à Hull, a reçu son baccalauréat ès arts, lors de la récente collation des grades de l'université d'Ottawa.

Importantes nominations

(Suite de la première page)

une partie de celui de M. Hervé Cyr, de Timmins, à savoir, les classes depuis Frederick House jusqu'à Devonshire, y compris la ville de Cochrane.

Par conséquent, le district d'inspection de M. Joubert l'an prochain comprendra les écoles depuis Mattice jusqu'à Devonshire. On constate que, en plus d'alléger le fardeau de l'inspecteur de Kapuskasing, la création du nouveau district d'inspection allégera aussi celui de l'inspecteur de Timmins.

M. Lorrain Charette, B.A., le titulaire du nouveau district d'inspection avec résidence à Hearst, est de Smooth Rock Falls. Il a étudié à l'université d'Ottawa, aux Etats-Unis et à l'université de Toronto.

M. Alexandre Deschamps, B.A., de Cornwall, à qui on a confié le district d'inspection d'Alexandria, a enseigné un an à l'école primaire d'Ansonville, un an à Noëlville, 5 ans pour la Commission scolaire d'Ottawa et pour l'université d'Ottawa. Pendant 6 ans, il a été titulaire de la section des mathématiques à l'école secondaire de Cornwall.

C'est à Timmins que M. Louis Duchesneau, B.A., B. Ed., assumera sa nouvelle fonction. M. Duchesneau a enseigné à Rayside, à Casgrain, à Hearst, à Massey, à l'école séparée de Sudbury et, depuis 1953, il était à l'école secondaire de Sudbury.

Permutations

M. Hervé Cyr, M.A., B. Paed., qui sera remplacé à Timmins par M. Duchesneau, exercera au mois de septembre ses fonctions à Cornwall, à fait de l'enseignement primaire de 1935 à 1942. Il a été principal d'école à Hamner et instituteur critique à l'école Garneau d'Ottawa.

De 1942 à 1946, il a fait du service militaire au Canada et outremer, avec grade de capitaine.

d'Eastview. Depuis 1950, il était inspecteur d'écoles avec résidence à Timmins. Il a, de plus, donné des cours d'été à North Bay.

M. Laurier Carrière, M.A., D. Paed., de Cornwall, et Rémi Millette, M.A., B.Paed., D.Ph., d'Alexandria, seront affectés aux écoles de la ville d'Ottawa. Présentement, Ottawa et la périphérie sont divisées en trois districts d'inspection sous la juridiction de MM. Falconio Choquette, Adélard Gascon et Charles-A. Latour. A partir de septembre, Ottawa, sans la périphérie, ne comprendra qu'un seul district d'inspection sous la juridiction conjointe des inspecteurs Carrière, Gascon et Millette.

M. Laurier Carrière a été instituteur à Curran, à Rockland, à Sudbury. Puis il est devenu directeur de l'école Garneau, inspecteur à Sudbury et à Cornwall. Il fut aussi professeur de méthodologie du français à l'école normale de l'université d'Ottawa, professeur aux cours de vacances de la faculté des lettres de l'université de Montréal et titulaire des cours de vacances en pédagogie spécialisée pour jardins d'enfants et méthodes primaires, sous les auspices du ministère de l'Instruction publique. Il est l'auteur de manuels scolaires en usage dans toutes les provinces, Québec excepté.

M. Rémi Millette a été quatre ans à l'école primaire de Rockland, trois ans à l'école secondaire de Sturgeon-Falls, 18 ans inspecteur d'écoles bilingues à Cochrane, Sudbury et Alexandria, professeur de cours d'été à Ottawa et à North-Bay.

Quant aux écoles d'Eastview et la périphérie et de Pembroke, c'est M. Choquette qui en aura la surveillance.

C'est à Timmins que M. Louis Duchesneau, B.A., B. Ed., assumera sa nouvelle fonction. M. Duchesneau a enseigné à Rayside, à Casgrain, à Hearst, à Massey, à l'école séparée de Sudbury et, depuis 1953, il était à l'école secondaire de Sudbury.

Permutations

M. Hervé Cyr, M.A., B. Paed., qui sera remplacé à Timmins par M. Duchesneau, exercera au mois de septembre ses fonctions à Cornwall, à fait de l'enseignement primaire de 1935 à 1942. Il a été principal d'école à Hamner et instituteur critique à l'école Garneau d'Ottawa.

De 1942 à 1946, il a fait du service militaire au Canada et outremer, avec grade de capitaine.



M. AIME JOUBERT



M. LAURIER CARRIERE



M. ALEXANDRE DESCHAMPS



M. REMI MILLETTE



M. HERVE CYR



M. J.-L. DUCHESNEAU



M. LORRAIN CHARETTE

BOUCHER FRÈRES - LTEE
#2, rue Crémazie HULL
• Charbon et Coke
• Bois de construction
• Matériaux de construction
PR. 7-3868

Pilon Ltee
5 MONTCLAIR HULL
TEL. PR 7-4348
Matériaux de construction

AMYOT ET FILS
Boul. Saint-Joseph, Hull — PR. 7-5204
• BON CHOIX DE MATERIAUX DE CONSTRUCTION
• NOS PRIX RENCONTRENT TOUTE CONCURRENCE
USINE ET COURS A BOIS A HULL (établis en 1910)
SCIERIE ET COUPE DE BOIS A PAKENHAM, Ont.

VOTONS Roland St-Onge
DONNONS A HULL UN DIGNE SUCCESSION A L'HON. A. TACHE
Publiée par le comité de l'Union Nationale de Hull

Nécrologie
Mme Charles Asselin
Mme Charles Asselin, née Marie Sicard, 159, rue Bruyère, est décédée samedi, dans un hôpital local, après une longue maladie, à l'âge de 87 ans.
La défunte était originaire de Notre-Dame-du-Laus, P.Q.; elle était la fille de Jean-Baptiste Sicard et d'Esther Benoit, décédées.
Elle laisse dans le deuil, un frère, Olivier, d'Ottawa.
Les funérailles auront lieu demain, à la Basilique, à 7 h. 30 et l'inhumation se fera au cimetière Notre-Dame.
D'ici là, la dépouille repose au Foyer Saint-Charles, rue Cathcart. Le départ du cortège funéraire se fera à 7 h. 15.
La direction des funérailles a été confiée à la maison funéraire Gauthier, 239, rue Saint-Patrice.

Une conflagration évitée de justesse dans une cour à bois

Un incendie qui aurait pu facilement dégénérer en conflagration a été allumé par des enfants, samedi après-midi, dans la cour à bois de la compagnie "French Lumber", 386, rue Rochester, près d'Arlington.

Un hangar, un camion et une quantité d'outils ont été complètement détruits dans le brasier. Les bureaux de la compagnie ont aussi été considérablement endommagés par les flammes, l'eau et la fumée. Les pertes sont évaluées à au delà de \$10,000.

L'inspecteur Phil Larkin, du Service de prévention des incendies, et le détective Dean Halliday cherchent encore à découvrir l'identité des enfants qui y auraient mis le feu.

Peu avant la découverte des flammes dans les bureaux de la compagnie a aperçu un groupe d'enfants qui jouaient avec des allumettes dans le voisinage. Mme Arthur Dubé, 909, chemin Merivale, était en train de nettoyer les bureaux quand elle a vu les jeunes cachés dans un corridor qui sépare le hangar de la clôture de bois en flammes, de la rue Rochester. Elle avait alors tenté de les chasser de cet endroit.

Les flammes ont d'abord été aperçues par deux passants, M. Bert Rees, rue Chevrier, et Ron

Hepburn, 853 1/2, rue Somerset, qui ont immédiatement alerté le Service des incendies.

Seulement deux postes de pompiers ont d'abord répondu à l'appel. Une deuxième alarme a cependant été sonnée quand on s'est rendu compte du danger de conflagration. En effet, des centaines de piles de planches de même que d'autres vastes hangars remplis de bois sec étaient menacés.

Tout cela a toutefois été éparpillé grâce au beau travail des pompiers sous la direction du directeur adjoint de la brigade, le chef Armand Pagé. Les chefs de district Stan Pratt et Alex McFadden dirigeaient aussi sur les lieux, les sapeurs des postes 2, 7, 9 et 11.

Les flammes ont ainsi été maîtrisées en moins d'une heure.

Déléage, Qué.

Naissance
DELEAGE, P.Q. (DNC) — M. et Mme Patrick Whelan (Reina Beaudoin) sont les heureux parents d'un fils, baptisé dimanche sous les prénoms de Joseph-Jacques.

Va-et-vient
M. et Mme Alfred Lavictoire, de Pointe-Gatineau, étaient chez M. et Mme Adélaïde David, dimanche.

Dulles est heureux de l'ordination de son fils Avery

NEW-YORK (PA) — Le R. P. Avery Dulles, fils du secrétaire d'Etat, des Etats-Unis, et de Mme Dulles, a été ordonné prêtre hier.

S. Em. le cardinal Francis Spellman, archevêque de New-York, a présidé la cérémonie d'ordination du R. P. Dulles, âgé de 37 ans, et celle de 35 autres lévites, à l'église de l'Université Fordham.

Puis tard le secrétaire d'Etat a déclaré:

"Je suis très heureux que mon fils soit satisfait de la foi qu'il trouve. J'ai trois enfants et je suis heureux de dire d'eux qu'ils sont dévots et religieux. Ils ont, chacun de leur côté, trouver une communion avec Dieu, et j'en suis très heureux."

Le fils du secrétaire d'Etat s'est converti au catholicisme en 1940 alors qu'il étudiait à la faculté de Droit de l'Université Harvard. En 1946 il entra chez les Jésuites, à Poughkeepsie, N.Y., pour entreprendre ses études ecclésiastiques.

M. Polydore Mantha, de Hull, était chez M. et Mme Joseph Mantha, en fin de semaine.

M. Lorenzo Brazeau, de Fort-Coulonge, visitait son épouse et ses enfants, en fin de semaine.

Parents et instituteurs célèbrent leurs cinq années de fédération

La Fédération des associations de parents et d'instituteurs de langue française de l'Ontario célèbre aujourd'hui son 5^e anniversaire d'existence.

Fondée le 18 juin 1951, elle a eu sa première réunion au Centre catholique de l'Université d'Ottawa. Onze paroisses étaient représentées à cette première assemblée. Cinq comités de parents et d'instituteurs, qui étaient déjà organisés à ce moment-là, ont décidé de se fédérer.

Aujourd'hui, la Fédération compte 118 groupes et possède une charte provinciale.

Elle publie un bulletin mensuel, "Méthodes et Doctrine", organe spécialisé à l'usage des exécutifs locaux. Elle publie aussi une revue mensuelle "Parents et Instituteurs", à l'usage du grand public, dont le tirage est de 3,100.

La fédération possède maints autres services. L'un d'eux, par exemple, fournit des listes de lectures pour enfants. Ces listes seront publiées cette année. Un autre service distribue des listes de films éducatifs avec commentaires; films qu'il est possible de se procurer par l'entremise de l'Office national du film ou des Conseils du film français. Elle a aussi un service de conférences sur bandes sonores permettant aux parents et instituteurs

de régions éloignées d'entendre des causeries faites par des conférenciers éminents sans avoir à débourser de dépenses de voyage.

La fédération, de plus, prend part aux semaines nationales d'éducation et aux grandes campagnes d'intérêt public, comme celles contre la littérature obscène et le mauvais cinéma. Des représentants de la Fédération ont même comparu devant le comité sénatorial d'enquête sur la littérature obscène. Le gouvernement reconnaît ainsi la compétence de la fédération pour ce qui a trait aux lectures.

M. Markland Smith, président général de la fédération, a dit que celle-ci célébrera son cinquième anniversaire par une réunion de l'exécutif provincial convoquée ce soir pour préparer les activités de l'année prochaine.

La reine de retour à Londres

LONDRES (AFP) — La reine Elizabeth est arrivée aujourd'hui à Londres venant de Stockholm par avion. La princesse Margaret, le duc et la duchesse de Gloucester se trouvaient à bord du même appareil.

Le duc d'Edimbourg qui pilote son avion personnel est attendu ce soir à Londres.

Le "Saint-Laurent" remonte la Tamise

LONDRES (AFP) — Le contre-torpilleur canadien "Saint-Laurent" remontera demain la Tamise jusqu'au pont de la Tour de Londres où il restera amarré pendant plusieurs jours, tandis que son équipage visitera la capitale. Le "Saint-Laurent" vient de la mer du Nord où il a escorté avec des bâtiments de la Royal Navy, le yacht royal "Britannia", à bord duquel la reine Elizabeth s'était rendue en Suède.

Le thé comme c'est bon — surtout fait à l'eau qui bout à gros bouillons!

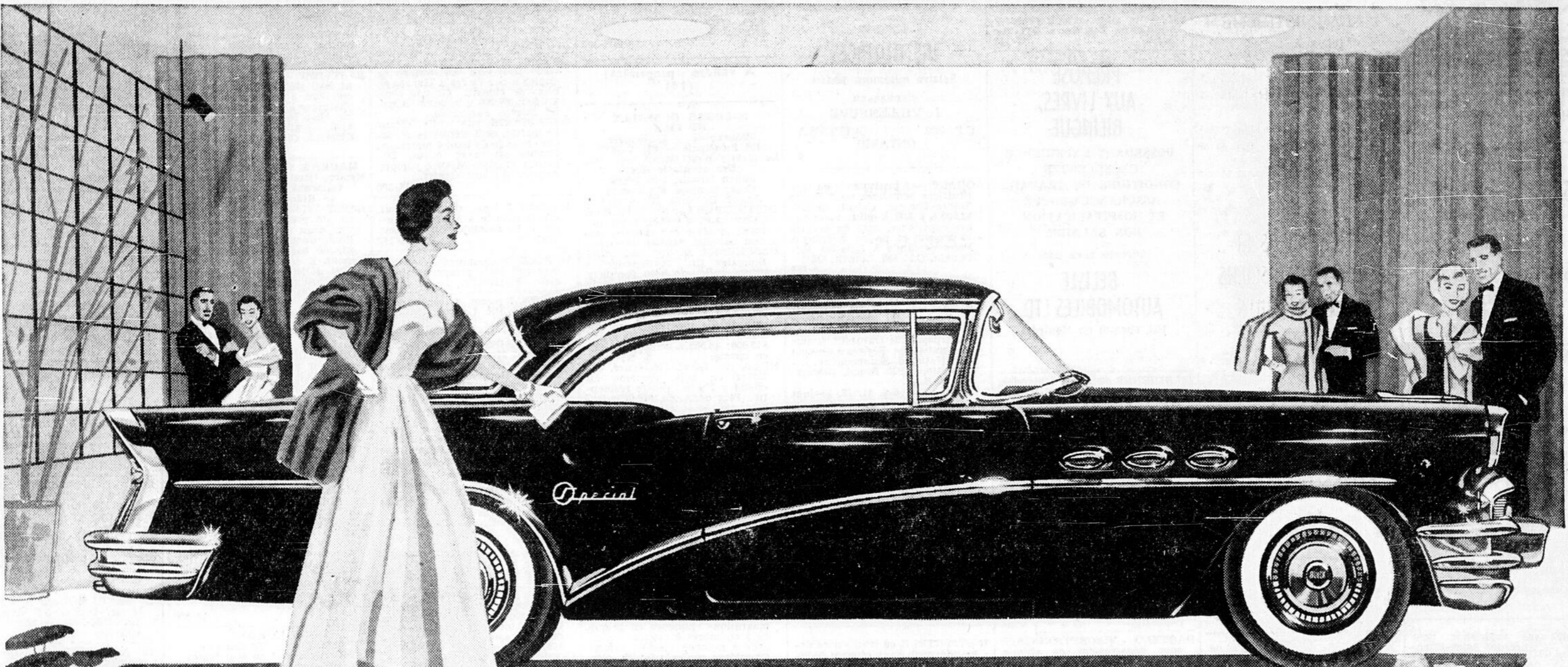


Vite, L'AIR CLIMATISÉ!

CONSULTEZ LES



QUI INSTALLE LES APPAREILS, LES REPARÉ? VOUS TROUVEREZ LA REPONSE DANS LES PAGES JAUNES



UN RÊVE QUI S'ACHÈTE

et son prix vous étonnera

UNE VOITURE DE RÊVE—voilà bien la description qui convient à cette étonnante Buick SPECIAL. Disons tout de suite qu'il y a bien, en effet, de quoi faire briller tous les yeux de convoitise.

Et si vous pensez que vous devez vous en tenir au rêve, voilà qui vous surprendra.

En dépit de toute son élégance, de toute sa beauté, cette merveilleuse voiture est vraiment faite pour la route—quant à son prix, vous en serez étonné.

Voici les faits en résumé:

Pour quelques dollars de plus que vous ne paierez pour une des petites voitures bien connues—parfois pour moins que certains de ces modèles—vous pouvez vous offrir la puissance et le rendement d'une grosse voiture—l'élégance et la distinction qui accompagnent la Buick 1956.

Vous aurez le bon goût et la sobriété de la Buick. L'émer-

veillement de la puissance Buick fournie par son nouveau moteur V8 de 322 pouces cubes.

La stabilité et la tenue de route de la Buick, l'aisance de sa manoeuvre, toute le luxe de son confort et de sa logeabilité.

Voici encore, si le coeur vous en dit, la perfection de la nouvelle Dynaflo* à pas variable; des départs en flèche et une étonnante économie d'essence! C'est, ce qui se fait de plus nouveau et de plus économique en transmission.

Pourquoi ne pas découvrir par vous-même tous les avantages de la Buick SPECIAL. La joie d'en avoir un bien à vous, le plaisir de la conduire. Passez nous voir dès cette semaine, nous vous aiderons à réaliser votre rêve.

*La nouvelle Dynaflo perfectionnée à pas variable est la seule Dynaflo que construit Buick aujourd'hui. Elle est standard sur les Roadmaster, Super et Century—facultative moyennant un supplément modique sur la Special.

UNE VALEUR GENERAL MOTORS

Quoi de NEUF dans la BUICK SPECIAL 1956?

- LE NOUVEAU moteur V8 de 322 pouces cubes et rapport de compression de 8.9 à 1—le plus élevé jamais offert dans cette catégorie à prix modique.
- NOUVELLE charpente ultra-robuste et châssis équilibré avec précision —entièrement nouvelle d'avant en arrière assurant une tenue de route plus parfaite.
- NOUVEAU roulement luxueux—tous ressorts spirales et tube de torsion.
- NOUVELLES lignes profilées—gamme complète d'harmonies de couleurs à l'intérieur et à l'extérieur.
- NOUVEAUX freins ultra-souples avec garniture à rainure centrale et pédale suspendue.
- NOUVEAU millage accru.
- NOUVELLES serrures à verrouillage de sûreté et phares à faisceaux dirigés.



La meilleure des Buick

QUAND IL SE CONSTRUIRA DE MEILLEURES AUTOS, BUICK LES CONSTRUIRA

Cabeldu Motors Ltd. | C. Connelly Motors Ltd.
 Angle Sparks et Lyon, Ottawa, Ont. Tél. CE. 5-3321 | 424-428, chemin Richmond, Ottawa Tél. PA. 8-1717

Pour économiser, lisez nos petites annonces

Perdu-Trouvé (4)

CHIEN Scott Collie, trouvé, P.R. 1-1937.
CHIEN de couleur foncée, gros-seur moyenne, collier rouge.
MONTRE-BRACELET "Longine" de dame, perdue samedi.

On demande (hommes) (6)

PLOMBIEURS licenciés d'Ottawa. Signaler 8-3735. 6-141

INSPECTEURS EN BETON

pour les régions de Montréal et Iroquois pour

LE MALAXAGE

LE PLACEMENT

LE LABORATOIRE

semaine de 40 heures
congés payés
plan d'assurance

L'ADMINISTRATION DE LA VOIE MARITIME DU SAINT-LAURENT

685, rue Cathcart, MONTREAL, P.Q. UN. 6-3712

MECANICIENS ET AIDES-MECANISCIENS D'AUTOMOBILES

REQUIS
Bonnes conditions de travail
Assurance-groupe
Caisse de retraite

FAIRE DEMANDE A M. SAMS WORTH

CAMPBELL MOTORS

Ottawa Limited
265 OUEST, avenue LAURIER

PLATRIERS demandés; bon salaire.

INGENIEURS

TIREZ-VOUS VRAIMENT DE VOS TALENTS D'INGENIEURS?

VOUS LE POUVEZ CHEZ BOEING!

Cette société qui construisit le premier transport réactif américain, le Stratofort B-52, et le système des projectiles téléguidés BOMARC, vous offre un travail stimulant et poussé vous permettant de mettre à profit TOUS vos talents.

Aucune expérience en aéronautique n'est requise

Si vous désirez de plus amples renseignements quant à ce que Boeing vous offre comme occasions de vous tailler une carrière, dans votre domaine, faites parvenir un résumé de vos connaissances en génie, aujour-d'hui, à

M. D. F. RENARD
Dépt. O-12-D-25

BOEING AIRPLANE Company

SEATTLE, WASHINGTON, E.-U.

On demande (hommes ou femmes) (6A)

SECRETARIAIRE pour ambassade de langue maternelle française et une bonne connaissance de l'espagnol. Ecrire Case 45 Le Droit. 6A-142

On demande (homme et femme) (6B)

UNE ambassade a besoin immédiatement d'un chauffeur, domestique, cuisinier, bonne, couple de préférence. Excellent logement. Ecrire à case 121 Le Droit. 6B-141

On demande (femme) (7)

JEUNE fille sérieuse de 16 à 22 ans. Bon salaire. 5 jours par semaine. S'adresser 244 Bank. 7-150

FILLE de table. S'adresser Wrightville Chop Suey, 234, rue Montcalm, Hull. 7-141

BUREAU de médecin demande réceptionniste avec quelques connaissances de comptabilité; position stable. Semaine de 9 jours. Aylmer, P.Q. 20 minutes d'Ottawa. de préférence bilingue. Tél: entre 9 a.m. et midi. M.U. 4-5679. 7-141

JEUNE fille pour aider maman; couchera en dehors. S'adresser: 6 Larose, Hull. 7-141

FILLE de table, expérimentée — Lawrence Tea Room, 933, rue Bank. 7-142

PREPOSE AUX LIVRES, BILINGUE

POSSEDANT EXPERIENCE EXCELLENTE

CONDITIONS DE TRAVAIL, ASSURANCE-GROUPE ET HOSPITALISATION. BON SALAIRE.

Adressez-vous chez

BELISLE AUTOMOBILES LTD.

104, chemin de Montréal

GARDIENNE d'enfants demandée, 5 jours par semaine. 8712, Dumas.

FEMME de charge, d'âge moyen, compagne pour dame âgée. Ecrire Case 46, Le Droit. 7-142

PILLES de tables avec expérience, restaurant "chez Roland". PR. 7-153.

DAME pour laver vaisselle, aide cuisinière, restaurant "Chez Roland". PR. 7-153.

FILLE de table (waitress), expérimentée, le jour. S'adresser: restaurant Normand, 101 Principale, Hull. 7-143

DACTYLO - RECEPTIONNISTE pour département de chimie, Université d'Ottawa. Sténographie pas nécessaire, personne bilingue de préférence. Beneficiaries des employés. S'adresser en personne à 700 King Edward, angle Somerset-est, ou téléphoner. CE. 6-6751, local 274. 7-146

On demande (servantes) (8)

PERSONNE compétente pour travail domestique, les mardi et vendredi, de 8 h. 30 à 11 h. matin ou soir, après 6 h. paroisse Saint-Gérard, Ottawa. Bon salaire. Ecrire Case 47, Le Droit. 8-146

SERVANTE demandée, personne aimant les enfants. Téléphonez CE. 4-5456. 8-142

On demande (instituteurs) (9)

INSTITUTEUR ou institutrice bilingue, qualifiée, pour enseigner l'été à 8e années. Terme septembre 1956. Bon salaire. S'adresser J. T. Lafontaine, secrétaire, Manoir Station, Ont., R.R. 2 ou téléphoner Metcalfe 63-2. 9-147

INSTITUTEUR ou institutrice demandée pour école séparée Dewitt No 7; de 8e années. Mentionner salaire et qualifications à Guétré, secrétaire. Val Côté, Ont. 9-141

INSTITUTEUR bilingue, homme, pour école de 12 classes, village de Smooth Rock Falls. Minimum \$2,400; échelle de la Fédération pour années d'expérience, et \$300 par année d'augmentation. S'adresser R. Langlois, secrétaire, Smooth Rock Falls, Ont. 9-142

On demande (instituteurs) (9)

INSTITUTEUR qualifiée, bilingue, demandée pour enseigner à l'école séparée de Green Valley, Ontario. Services demandés pour 6 septembre. Ecole neuve, moderne, avec toutes commodités. Avec demande mentionner qualifications, années d'expérience d'enseignement et salaire désiré à Philip Legroulx, sec. R.R. 2, Green Valley, Ont. 9-141

INSTITUTEUR ou institutrice bilingues, compétents, un pour les grades 1 à 4, l'autre pour grades 5 à 8. Ecrire, mentionnant les aptitudes et le salaire désiré à Norbert D'Amour, sec. R.R. 2, S.S. 6, Tiny, Parkefield, Ont. 9-144

INSTITUTEUR ou institutrice diplômés demandés pour école de village; un pour enseigner de la 1ère à la 4e année inclusivement, l'autre pour enseigner de la 5e à la 9e année inclusivement. Références et expérience exigées. Commission scolaire de Pointe-a-Chêne, comté d'Argenteuil, P.Q., a/s Oscar Lavergne, secrétaire. 9-142

LA COMMISSION DE L'ECOLE STE-ANNE DE MATTAWA

demande

INSTITUTEUR

Salaire minimum \$2,200

S'ADRESSER L. VILLENEUVE C.P. 322 MATTAWA ONTARIO 9

COBALT - 2 instituteurs ou institutrices demandés pour l'école Sainte-Thérèse, Cobalt. Salaire \$2,000 à \$2,800. Veuillez mentionner expérience, nom du dernier inspecteur et numéro de téléphone. Faire demande à Ignatius McDonald, C.P. 533, Cobalt, Ont. 9-153

RENSEIGNEMENTS SUR TRAVAIL A HAUT SALAIRE.

Tous les emplois disponibles au Canada, aux Iles, Amérique du Sud, Etats-Unis. Les compagnies payent le transport si vous êtes embauchés. Ecrivez à Sec. 549, National Employment Information, 1020 Broad, Newark, N.J., U.S.A. 6-4, 11, 18, 25 juin

INSTITUTEUR qualifiée bilingue pour école séparée no 12, Cahoonia, Environ 17 élèves. S'adresser à Mme Henri Gauthier, secrétaire, Sainte-Bernadine, Ont. R.R. 1. 9-18, 25 juin

ON DEMANDE pour école bilingue moderne, instituteurs et institutrices qualifiés. Salaire minimum \$2,200-\$2,300 selon qualifications. maximum \$3,600. Régime d'indemnité hospitalière et médicale. Les intéressés devront faire demande, mentionnant expérience, qualifications et nom du dernier inspecteur à J. P. Murphy, secrétaire, R.C.S.S. U. -2-2-2, 1000 Broad, North-Bay, Ontario. 9

INSTITUTEUR ou institutrice demandée pour école séparée bilingue de 4e à 8e années. S'adresser à Mme Lucille Joyce, secrétaire, C.P. 174 Espérance, Ottawa. 9-18, 22, 25, 29 juin 9-3, 6, 9, 13 juin

INSTITUTEUR bilingue (homme ou femme), pour école d'une classe à Charlton, région Temiscamingue, Cours 1 à 8. Travail débutera le 4 septembre. Salaire \$2,250. Mentionner expérience, aptitudes et nom du dernier inspecteur. John Devaney, secrétaire, Charlton, Ont. 9-145

2 INSTITUTEURS (hommes ou femmes) bilingues, pour école séparée de 2 classes no 1, Bigwood, près de la route nationale 97. Bon salaire. S'adresser à Mme Ola Roy, secrétaire, Bigwood, Ont. 9-146

Jardinage (10B)

HAIRES de cèdre, épinettes et autres variétés d'arbustes. - PA. 2-7630. 10B-141

On demande (emplois) (11)

MENUISIER, finition, réparations de toutes sortes et peinture, au contrat ou à l'heure. CE. 2-3354. 11-163

MENUISIER consciencieux, 12 ans d'expérience, demande ouvrage au contrat ou à l'heure. Réparations et finitions, jour et soir. CE. 3-8395. SH. 6-8325. 11-148

OUVRAGE général dans ciment, Spécialité, planchers. Signaler: PR. 1-2342. 11-143

On demande (divers) (13A)

MEUBLES poêles de tous genres peu importe le prix CE4-4783

ALGUISAGE de tondeuses à gazon et de tous genres d'outils. PR. 7-8363. 13A-144

CAMIONS, automobiles pour démolition aussi vieux métaux. S'adresser à Dupuis Frères 57 Delanauère, Hull. PR. 7-4636. 13A-179

NOUS achetons meubles, poêles de toutes sortes Ralph's Furniture. CE4-6757. 13A-300

NOUS ACEPTONS retailles de fer bronze cuivre plomb vernis CE4-8233. 13A-300

PRENDRAIS enfants en pension. PR. 1-3093. 13A-143

On demande (maison) (13B)

AVEZ-VOUS l'intention de vendre votre propriété? Nous avons plusieurs acheteurs qui ont besoin de maisons simples duplex ou triplex, dans toutes les parties de la ville. Vous pouvez m'appeler à SH-0102 - Ovlva Allen, agent pour la maison J. F. Depatie, courtier. CE3-7576. 13B-300

URGENT - Propriétés de toutes sortes, à vendre immédiatement; de préférence dans les paroisses Saint-Jean-Baptiste et Sainte-Famille. Wilfred Morris, PA. 2-0694, agent de Maurice Soudard, courtier. CE. 2-5751. 13B-300

A vendre (propriétés) (14)

S-EDGAR DUSSAULT ET FILS Assurances - Immeubles 191 Principale - PR. 7-3835. Le service est tout bon.

Nos agents le soir: Julien Groulx, PR. 7-8850 Oscar Renaud, PR. 7-8226 Joseph Dupont, PR. 7-1177

DISTRICT du Lac des Pêches: Bungalow neuf, 6 pièces, foyer naturel; système eau chaude; terrain paysagé, \$14,000, termes. DESCHENES, District résidentiel, Bungalow fini "featheredge", 6 pièces, salle de bain complète, intérieur impeccable. Terrain closuré 134x50, \$6,000, termes. WRIGHTVILLE - Bungalow en brique, 2 chambres à coucher, cave de 7 1/2 pièces avec système à eau chaude; localité de choix. \$15,000; \$6,500 à compte; balance termes.

HULL, rue Laval, Résidence, extérieur en bois. Système air chaud à l'huile; terme résidentiel. Prix demandé, \$12,000; termes.

DESCHENES, rue Principale, Résidence, extérieur fini stuc, comprenant 3 chambres à coucher, salle de bain, cuisine, 20x11; système air chaud; cave 7 pièces; garage. Terrain 50x150. Prix demandé \$8,500, termes.

CHEMIN DIVERMEAD: 1 1/2 étage, en stuc; terrain 150x75; site résidentiel par excellence. - Maison 7 pièces, des plus modernes, foyer naturel, 2 chambres de bain complètes, \$16,500; termes.

RUE TASCHEREAU, près exécutif, 6 pièces; Bungalow 6 pièces, avec solarium, Chauffage central, Aubaine à \$12,500; \$4,500, balance à l'huile. Cuisine, 20x11; système air chaud; cave 7 pièces; garage. Terrain 50x150. Prix demandé, \$12,000; termes.

RUE CARON, Il faut voir cette magnifique résidence en brique, de 3 chambres à coucher, salle à manger, cuisine, garage, Chauffage central, Jardin, \$12,500.

WRIGHTVILLE, rue Caron: Semi-bungalow en brique, 3 chambres à coucher, salle à manger, cuisine, salle à manger, cuisine; chauffage air chaud à l'huile, \$12,500; \$4,000 à compte; balance termes.

RUE GABELLIN: Bungalow des plus modernes, en brique, construction récente, 6 pièces, foyer naturel, cuisine, 20x12; système air chaud. Prix demandé, \$16,500; termes.

J.-F. DEPATIE, courtier 532 Rideau, CE. 3-7576. SH. 9-4584 après 9 heures

ouvert tous les soirs jusqu'à 9 heures

M. Gilbert Nault, CE. 4-2380, M. Albert Grogro, SH. 9-3708, M. J. C. Hamel, SH. 6-6458.

POINTE-GATINEAU - Maison de 6 pièces, 3 chambres à coucher, terrain 60x100 garage. On demande \$5,000. Appeler M. Allen.

SAINTE-CECILE - Eastview, 3 chambres à coucher, possibilité de 2 autres au 3e étage. Seulement \$5,500 demandé. Appeler M. J. Poitras, CE. 3-7723.

COOP No 7723 - Orsains, restaurant, épicerie, et maison de 2 chambres à coucher. Lot double avec garage, 20x11, supplémentaire \$5,500 à compte, \$50 par mois. Appeler Mme E. Potvin, CE. 3-7723.

AVE GLENN - Bungalow en stuc de 3 chambres à coucher, chauffage à l'huile, \$2,500 à compte. Appeler Mme A. Grenier, CE. 3-8834.

CE JOLI BUNGALOW en brique de 3 chambres à coucher, près du chemin de Montréal, air en-clos, chauffage à l'huile, 20x11. Recherches, est offert plus bas qu'à un prix comptant. Appeler J.-J. Poitras, CE. 4-2151.

ESTVIEW - Propriété nationale de Montréal, Triplex de trois ans, en stuc. Revenu de \$275 par mois, taxes peu élevées, \$20,000 comptant, \$20,000 avec conditions de paiement. Appeler J. J. Poitras, CE. 4-2151.

WRIGHTVILLE - Bungalow de 3 chambres à coucher, garage détaché, bien paysagé; conditions de paiements raisonnables à discuter. Appeler J. J. Poitras, CE. 4-2151.

RUE JOANISSE, Hull - Bungalow en stuc de 3 chambres à coucher, chauffage à l'huile. Prix Imprimeur nationale, lot bien paysagé, \$3,000 à compte. Signalez CE. 2-3904 entre 9 et 5.

DESCHENES - Maison de deux chambres à coucher, grand lot, \$2,000. Possession dans un mois. Appeler Mme A. Grenier, CE. 3-8834.

RUE CARON, Hull - angle des rues Cumberland et George. Lot 80x165. Bon pour parc de stationnement ou poste d'essence. Appeler Bertrand, 6-3045.

GLINN, près de Riverside Drive, maison de 3 chambres à coucher, lot paysagé de 129x56. Versezment de \$8,900. Appeler L. Bertrand, 8-3043.

BUNGALOW de briques, de luxe, lot de coin magnifiquement paysagé, Riverside Drive à compte \$10,000. Appeler L. Bertrand: 8-3043.

RUE McLEOD - Maison de brique de 6 chambres à coucher, idéale comme maison de chambres; 4 chambres meublées, frigidaire, poêle, stores vénitiens compris. Fournaise à l'huile, air chaud, caves de blanchissage, chambre froide. Paiement initial de \$6,000. Appeler Mme A. Grenier, CE. 3-8834. 14-146

DISTRICT du Driveaway - Avenue Patterson, double en briques, 5 chambres à coucher dans chaque étage, grand lot, idéal comme maison de chambres, propriétaire transféré. Peut être vendu séparément. Appeler L. Bertrand, 8-3043. 14-300

GRAND BUNGALOW de banlieue de sept pièces, près de la rivière, grand lot clôturé, endroit idéal pour la nage, le canotage, le ski, le golf, le tennis, le club de la vie. Prés des magasins, des écoles. Livraisons quotidiennes, peu de distance de l'autobus, 3 milles du pont Champlain, côté du Québec. \$8,900. CE. 2-7606. 14-300

MAISON, un mille du village de L'Orignal, Ont., co. Prescott; 5 acres de terre. Beau site. S'adresser: Hawkesbury ME. 2-5200. 14-146

MAISON, 2 chambres à coucher, salon, salle à manger et cuisine. Salle de bain 3 morceaux. Verte au comptant. 555, chemin Chelsea. 14-143

A vendre (propriétés) (14)

MAISON ROMEO PIGEON 366 Dalhousie, Ottawa Tél: Bureau: CE. 2-7384

Armand Richard, CE. 3-5343. Conrad Sigouin, 8-4418. Adélaïde, CE. 3-7881. Oscar Olson, CE. 5-1079. Laurent Gaboury, PR. 7-4261. Nicholas Kouri, CE. 6-5452. Eugène Falardeau, PR. 1-2884. RUE CLEGG, près du Driveaway, Ottawa-Est. Maison de 5 pièces, en brique, avec foyer naturel, \$14,000; \$6,000 à compte. Photo Coop 7677. Armand Richard.

RUE EMOND - Prix réduit pour vente immédiate. Magnifique bungalow dans le district résidentiel, près de l'hôpital du Sacré-Coeur au Lac des Pêches. - \$49,000, vous donneront possession; balance de \$88 par mois, capital, intérêt et taxes compris. Pour plus de détails, appeler Conrad Sigouin.

DESCHENES - Lot 50x117, tout près de la rivière; seulement \$500; \$250 à compte, balance à l'intérêt. Agent, Laurent Gaboury, près Boul. Taché.

MILLAR, près Boul. Taché - Genre Ranch construit en 1954. Devanture de pierre, restes en brique. Superbe cuisine très complète avec dinette, salle à manger et vaste salon; aire (den), 6 superbes chambres à coucher. Système air climatisé dans vaste cave. Faites votre offre. Agent, Laurent Gaboury.

HULL, rue Laval - Grande maison de 5 chambres à coucher; peut être transformée en duplex à peu de frais. Garage en ciment. Possession \$10,500; \$3,000 à compte. Appeler Eugène Falardeau.

OVERBROOK, rue Wolfe: Grand duplex de 6 chambres à coucher et salle de bain 4 morceaux. Grande cave avec cuve. Demande \$14,400; \$6,000 à compte. Appeler Adélaïde Genier. 14-300

MAISON 2 logis, remise à neuf, rue Principale, Alfred, S'adresser à L. Lalonde, Alfred, Ont. Tél: 98. 14-142

DUPLEX 3 chambres à coucher, construit 1952, garage, 96 Montclair, Wrightville. 14-146

MAISON 7 pièces, 3, rue Church, Hull sud, PR. 7-8309. 14-141

J.-F. BRISSON Immeubles, Ottawa, Montréal, Cornwall. CE. 6-4745-CE. 6-1069-CE. 3-5892

Louis H. Roque, géant. HERON PARK - Possession d'un logis \$19,000. S'adresser à David Guindon, SH. 9-2548.

NEW EDWARDSBURGH - Duplex avec possession d'un logis de 3 chambres à coucher en bas. Chauffage central, \$10,800; \$4,500 à compte. David Guindon, SH. 9-2548.

PHOTO COOP 7286 - Grande maison double en brique, transformée en 6 chambres à coucher, comprenant 20 pièces et 5 salles de bain. Revenu mensuel \$580. Prix à discuter; au moins \$10,000. Appeler Hector Lachapelle, CE. 5-9298. 14-300

JOS LEBLANC Immeuble - 250 Bessier - Eugène Ricard, CE. 5-5863

CYRILLE, rue Saint-Michel - Bonne maison familiale de 8 pièces, en stuc, bâtie en 1953. Très propre et moderne. Garage, Terrain 50x120, \$13,000. SH. 9-2548.

BASSE-VILLE - Restaurant avec équipement. Bon chiffre d'affaires. Loyer \$42.50 par mois. PR. \$3,000. 14-300

AYLMER - Co-op 7708. Magnifique résidence moderne en pierre, construite en 1947. 3 chambres à coucher, garage. Système air chaud à l'huile. Très agréable, et moyens de transport. - 20 minutes du centre de la capitale. Bâti sur 2 terrains chacun mesurant 60x100. Cette propriété est en parfait état et vaut la peine d'être vue. Prix: \$12,900. Lalonde et Kelly, CE. 3-4985. Soir: M. E. Dehaire, CE. 2-8760. 14-141

J. P. A. SAVOIE - CE. 5-6904

AGENTS: R. L. Bigue, CE. 3-6778. Mme Emond, CE. 4-0835.

HULL, rue Champlain - Maison très propre, 7 pièces, 2 étages. Seulement \$5,000. Termes à discuter.

RUE ROY - Semi-bungalow, 6 pièces - haut 2 pièces à finir. - Chauffage à l'huile. Voisinage attrayant. Toutes commodités. \$9,900, - \$2,000 à compte. Solde par hypothèque.

RUE DOLLARD - Duplex moderne, haut; 3 pièces grand balcon - Loyer \$40. Propriétaire en bas, 4 grandes pièces très modernes. Chauffage air chaud. Pour vente rapide \$10,500, ou à louer.

RUE DONALD - Près nouvelle école; très grand terrain. - Demande de 5 pièces. Il faut vendre, \$8,800. Termes à discuter. Photo co-op. 7377. 14-141

MAISON 3 logis, un libre immédiatement. PR. 7-5911. 14-143

AURELE-J. HOULE Courtier Immeubles Assurances 265, chemin de Montréal, Eastview SH-8101

Hector Laframboise, CE. 2-5519. Léon Grégoire, SH. 6-1363. Louis Grégoire, CE. 6-1644.

RUE CARON, Hull - Joli bungalow, 2 chambres à coucher, sur terrain 50x90, \$9,500; \$2,500 à compte.

RUE DONALD - Duplex, 2 chambres à coucher; en stuc; garage. \$17,500.

RUE LABRIE, Cyrville - Bungalow de 2 chambres à coucher. Imitation de pierre, sur terrain de 60x100. Prix demandé \$7,500. 14-300

RUE BOLTON INSCRIPTION Co-op 7652, près de King Edward, 4 chambres à coucher, salle à manger, vivoir, cuisine, solarium, chauffage à l'huile, air poussé. Bonne grande maison. Prix demandé \$13,500. Conditions à discuter. Appeler Fern Anderson, Broome & Le Roy, Ltd., Courtiers, CE. 2-4203. Le soir: PA. 2-5208. 14-143

HULL, Saint-Rédempteur. Duplex 4 et 5 pièces. \$5,200. PR. 1-4350. 14-300

A vendre (propriétés) (14)

LOUIS TITILEY 103, Principale, PR. 7-3876

ASSURANCE - Immeuble Mme Charette, PR. 5-3836. L. Châteauneuf, SH-6-4888. G. Delisle, CE4-3676. R. Dubail, PR. 7-1593. L. Dubail, CE4-7949.

WRIGHTVILLE, rue Lox, paroisse Saint-Joseph; Bungalow en stuc de 3 chambres à coucher, moderne; chauffage eau chaude, garage au sous-sol, \$8,500; termes. L. Dubail, CE. 4-7649.

Châlets A 19 milles de Hull, sur terrain 108x105, nouvellement construit; magnifique plage; façade en billes (log siding) avec fenêtre panoramique, \$1,000 à compte. \$4,600. L. Dubail, CE. 4-7649.

UN des derniers que nous avons, rue Sainte-Marie, près boul. Saint-Joseph. Fournaise; être approuvé pour duplex, \$2,000. G. Delisle, CE. 4-3676. - 390.

Commerces NOUS avons en mains plusieurs places d'affaires. Il est certain que nous avons quelque chose pour

A louer (chambres)
(23)

CHAMBRE confortablement meublée, dans maison bien tenue, près de la Cathédrale; fille de bureau ou garde-malade. CE. 2-6294. 23-142

CHAMBRE meublée; privilège de cuisine; 17, 4e Avenue, près rue Bank. CE. 5-4240. 23-145

CHAMBRE pour homme; privilège. PR. 7-8106. 23-143

CHAMBRE pour 1 ou 2 personnes; privilège de cuisine, télévision. CE. 6-2092. 23-143

CHAMBRE meublée, pension si désiré. SH. 6-1912. 23-144

1 OU 2 chambres non meublées; permis de cuisson, 404 Saint-Patrice. CE. 4-1718. 23-141

CHAMBRE avec cuisinette, meublée, pour 2 personnes. CE. 2-2073. 23-141

BIEN éclairée, non meublée, privilège de grill. Raisonnable. S'adresser: Factory Surplus Store, angle William et George. 23-141

GRANDE chambre meublée, entrée privée; cuisine permise. — 171/2 Leduc, Hull. 23-146

GRANDE chambre meublée, pour 2 personnes; site central; entrée semi-privée; cuisson. Soir. PR. 7-4465. 23-141

BIEN éclairée, non meublée, privilège de grill. Raisonnable. S'adresser: Factory Surplus Store, angle William et George. 23-141

GRANDE chambre meublée, 2 lits simples. S'adresser: J. Vaudreuil ou signaler PR. 7-4858. 23-146

GRANDE chambre, meublée ou non; maison tranquille. 219, rue Daly. 23-145

2 CHAMBRES non meublées, permis de cuisson, 3 étages, chambre de bain complète. Adultes seulement. Côte-de-Sable. CE. 6-4929. 23-143

A louer (divers)
(24)

ROBES de mariées, filles d'honneur, manes, tuxedos, modèles récents. Salon Martin, 163 Bolton. CE. 5-5058. 24-300

ROBES de mariées, filles d'honneur, tout dernier cri. Signaler CE. 2-2253. 634 Saint-Patrice. 24-300

ROBES mariées, filles d'honneur, soiree, volles, diadèmes, manes fourrure. PR. 7-7980. 24-300

A louer (commerce)
(24 A)

OCCASION exceptionnelle — Magasin complètement meublée, comptoirs, étagères, Bureau d'écrit, pupitre. Réserve et grande cave. Le tout à louer très raisonnable. Dans quartier le plus progressif de Hull. Sur rue passante. Autos à la porte. Aucune autre dépense que la marchandise à entrer. Stock complet de marchandises sèches à vendre si désiré. PR. 7-5545 de 10 a.m. à 6 p.m. 24A-141

EPICERIE-RESTAURANT à louer cause de maladie. S'adresser: 101 Saint-Laurent, Hull. 24A-142

Chambre et pension
(26)

CHAMBRE et pension, \$13 par semaine; hommes seulement; usage téléphone; bon chauffage. PR. 7-2198. 23-141

CONVIENDRAIT à 2 ou 3 hommes, bons repas, stationnement. CE. 3-9449. 26-145

Occasions d'affaires
(27)

COMMERCÉ d'épicerie, rue Bank faisant chiffre d'affaires de \$50,000 par année; doit vendre. Autres intérêts. Roger Murphy courtier en immobilier. CE. 3-2304. Signaler Mme E. Potvin. CE. 3-2723 ou Mme A. Grenier. CE. 8834. 27-300

SOYEZ VOTRE PROPRE PATRON
UN PLACEMENT de \$1,590 suffit pour vous installer définitivement à votre propre compte. Décrivez un détail TRI-FAL Sales Ltd pour la distribution des éponges Dupont. Si vous êtes une personne sincère et que vous pouvez livrer des éponges aux marchands établis par nous dans votre région, vous pouvez doubler votre revenu pour seulement quelques heures de temps supplémentaire. Écrivez et demandez une interview personnelle au Directeur régional, TRI-FAL Sales Ltd, 47, rue Elm, Toronto 2, Ontario. Téléphone: EMpire 3-1423, EMpire 3-1424. 27

Villégiature
(26 A)

5 CHALETS à louer au Lac des Plages, électricité. S'adresser Mme Henri Richer, Plantagenet, Ont. Tél. 38833. 26A-176

CHALETS à Luskville, semaine, mois ou saison; électricité. Aussi à beau restaurant sur plage, à louer. Signaler PR. 7-6516. 26A-142

CHALET à louer, Luskville; électricité; 3 chambres à coucher; belle plage de sable. PR. 7-6516. 26A-141

COTE-DE-SABLE, pour hommes; transportation facile. CE. 6-1553. 26-141

CHALETS meublés à Val-des-Bois. Électricité, eau courante, piscine et frigidaire. Téléphone Buckingham Yu. 6-2649. 26A-152

CHALET à vendre à Saint-Pierre de Wakefield, CE. 5-3112. 26A-142

DESIRONS louer chalet avec toutes commodités, près de la ville, pour un ou deux mois. Meilleures références fournies. CE. 2-7046. 26A-142

LAC SIMON — 5 chalets, vendre ou louer, saison, semaine, électricité, plage sablonneuse; lots à vendre. MO. 3-5854. 26A-145

CHALET meublé à louer, 2 chambres coucher, électricité, Luskville. CE. 3-3264. 26A-152

WYCHWOOD, Qué. — Spacieux chalet à vendre, avec grand parc, bien entretenu et enjolivé d'une multitude d'arbres. Confort et aise inégalés. Un gazou immense fera la joie de vos enfants. \$9,000. Claude Bernard. PR. 7-4186. 26A-300

LAC DES PLAGES: 2 camps à louer; \$200 et \$150. S'adresser: Léo Leblanc. 26A-141

Villégiature
(26A)

LAC SIMON, Chénéville, Québec. Pension canadienne, chalets, chambres, eau courante, électricité. Pour renseignements écrire ou téléphoner Albert Lafontaine, Chénéville, Québec. Tél: 213. 26A-153

CHALET à louer, pas d'électricité. SH. 9-1037 après 6 heures. 26A-141

LAC SIMON, terrain 75x128, belle plage. Oslas Corbel, Namur, Qué. 26A-145

WAKEFIELD — Alcouve — Chalet rustique, neuf, meublé, sur 1 demi acre de terrain, situé de l'autre côté de la rivière vis-à-vis Alcouve, Qué. Prix: \$1,800. doni: \$300 comptant. Co-op. Lande et Kelly CE. 3-4885. Soir: C. Steeves. CE. 4-6244. 26A-141

Amusements
(28)

LA partie de cartes qui devait avoir lieu le 20 juin au 36, rue Lois, Hull, a été remise au 4 juillet à 8 h. 30 du soir. 23-142

Automobiles et accessoires
(29)

S & S AUTO PARTS
PARTIES neuves et usagées pour autos et camions US-Canadiens achetés pour mise en pièces. Réparations de radiateurs, Vitres installées. 814 rue Wellington. Tél.: 8-0310. 29-300

BAKER BROS CO. LTD
AUTOS ET CAMIONS US-Canadiens achetés pour mise en pièces. Parties neuves et usagées d'auto, batteries, pneus accessoires etc. 2 magasins. CE. 2-7399. 29-300

Service d'automobiles
CHRYSLER, PLYMOUTH et CAMIONS FARGO
PATTERSON
MOTORS LTD
478, rue Elgin. CE. 6-3654. 29

Transfert-camionnage
(30)

T. LANDRY LTEE
ETABLISSEMENT depuis 1879. Service complet de déménagement dans la ville ou longue distance. Emballage et emménagement. CE. 4-1201. 30-300

Déménagement international
(30A)

SERVICE INTERNATIONAL de messageries. Spécialistes en déménagements, transcosmétiques et interurbains; aussi déménagement local et entreposage. Fermé le samedi. W Sparks & Son. Tél.: 8-0301. 30 A

Radios-Télévision
et accessoires
(31)

SERVICE d'urgence de télévision
24 heures. C. Tremblay CE. 4-3940. 31-300

LEFORT — Service de radio télévision et phonographe. Ouvrage garanti 74 Eddy Hull. PR. 1-1988. 31-300

RADIOS rasoirs électriques, réparés. General Radio Sales 271, rue Bank. CE. 4-6292. 31-300

OSCAR LAMBERT — marchand de bois de chauffage. PR. 7-1143. 32-300

A.B.C. WOODYARD
SLABS de bois mou, \$10. Gros voyage \$35. Slabs de bois franc \$5. PR. 7-9972. 32-300

Brûleurs à l'huile
(33)

R. HENRI — Brûleurs à l'huile. 219 John Eastview SH. 3652. 33-300

Auvents
(38)

Auvents/out aluminium
GARANTIS à vie, estimés gratuits. Le soir. PR. 7-4465. 38-300

Personnel
(39)

ETES-VOUS fatigués de vos problèmes de taille. Consultez Mme Nina Clément (Poirier) corseiste. Spencer diplômée. PR. 1-5214 ou CE. 4-7851. 39-300

Dactylographes
(41 A)

DACTYLOGRAPHES "Underwood" portatives et régulières. Aubert. Machines reconstruites. — Aussi machines à additionner Sundstrand à vendre et à louer. Underwood Limited, 222 Laurier-ouest. CE. 2-3531. 41A-300

Cartes d'affaires
(41)

ED WEINER, prêteur sur articles, autobus de tous genres en articles non réclamés. — 83 1/2 Williams. 41-300

Imprimeurs
(43)

LO MOR PRINTERS — Faire-pai de mariages, gaufrage gravure, impressions commerciales. Cartes de Noël 86 Gloucester entre Metcalfe et O'Connor. Tél: CE. 2-2335. 43-300

Briqueurs
(59)

STUC, imitation pierre et briques. Estimations gratuites. 8-0675, Ottawa. 59-161

Electriciens
(55)

C.B. ELECTRIC WORKS Ltd.
378 Bank Street, CE. 5-7066, soir CE. 3121. Réparations de moteurs appareils électriques filage industriel ou domestique. Moteurs électriques, neuvs ou usagés. 55-300

DOMPIERRE ELECTRIC Entrepreneur électricien. Réparations électriques de tous genres. 56, rue Eddy. PR. 7-2347. Lé. Leduc propriétaire. 26A-145

REPARATIONS
(63)

MAGASIN DE LESSIVEUSES BEATTY
265, rue Rideau. Tél: CE. 5-2334. Réparations de toutes marques de lessiveuses Estimations gratuites. A Gratton Inc. 163A Principale Hull. PR. 1-3653. 63-300

LESSIVEUSES BEATTY
Réparations de toutes marques de lessiveuses. Estimations gratuites. A Gratton Inc. 163A Principale Hull. PR. 1-3653. 63-300

Poussins
(65)

AVICULTEURS
achetez des poussins certifiés. Couvoir Saint Raymond. 92 Saint-Raymond Hull. PR. 2-448. Georges Piché. Santé vigoureuse, rusticité, qualités de nos poussins. Spécial pour broilers, races Arbor. Acre. W.R. Race Light Sussex, ligne Mask. Race Plymouth Rock, BARRA. Autres races, sur demande. — Écrivez pour catalogue. 65-300

Monuments
(69)

J. J. AMBROISE monuments.
375, chemin de Montréal. — Meilleur choix de monuments des plus fins granits et marbres canadiens et importés au plus bas prix. Appelez-nous et nous serons à votre disposition sans obligation. SH. 8-8000. SH. 69-300

J.-P. LAURIN LTEE, manufacturiers de monuments et gravures. Visitez nos ateliers, écrivez ou téléphonez à nos 213 York angle King-Edward. CE. 4-0410. 69-300

R. SAINT-MARTIN & FILS
AFIN d'avoir moins de monuments à déménager à mon nouveau local je donne une grosse réduction sur tous les monuments que j'ai actuellement. Avant d'acheter, venez me voir ou téléphonez. J'ai vu cherché 159, Maisonnette, Hull. PR. 7-5822. 69-300

Décès

ASSELIN, Mme Mary — Décédée dans un hôpital local, le samedi 16 juin 1956, Mary Sicard, épouse de feu Charles Asselin, à l'âge de 87 ans. Funérailles le mardi 19 juin, départ à 8 h. 15 a.m. des salons du Foyer Saint-Charles, rue Cathcart, pour service en la Basilique à 7 h. 30. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 70-141

CARBONNEAU, Alfred — A la résidence de sa fille, Mme Honoré Giroux, 332, rue Sainte-Cécile, Eastview, le samedi 16 juin 1956, est décédé à l'âge de 81 ans, Alfred Carbonneau, époux de feu Amanda Lalande. Funérailles le mercredi 20 juin; départ des salons Horace Racine et Robert Ltee, 260, rue Bessière, à 8 h. 45 a.m., pour se rendre à l'église Notre-Dame-de-Lourdes d'Eastview où le service sera chanté à 9 heures. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 70-142

POTVIN, Normand — Décédé accidentellement à Thurso, le dimanche 17 juin 1956, Normand Potvin, de 35 Cobourg, à 8 h. 15 a.m. des salons Lucille Delonchamp, à l'âge de 25 ans. La dépouille mortelle partira des salons Vincent Brunet, 20, rue Bessière, à 8 h. 45 a.m., pour se rendre à l'église Notre-Dame-de-Lourdes d'Eastview où le service sera chanté à 9 heures. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 70-142

PRIMEAU, Mme Alma — Dans un hôpital local, le dimanche 17 juin 1956, est décédée à l'âge de 71 ans, Alma Paris, épouse bien-aimée de Wilfrid Primeau. Funérailles des salons Horace Racine et Robert Ltee, 385, chemin de Montréal, le mardi 19 juin, à 8 h. 15 a.m., pour se rendre à l'église Notre-Dame-de-Lourdes d'Eastview où le service sera chanté à 8 heures. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 70-142

VENNE, Léo-Victor — Décédé subitement à sa demeure, 250, rue Cathcart, Ottawa, le dimanche 17 juin 1956, à l'âge de 60 ans, Léo-Victor Venne, fils de feu M. et Mme Gédéon Venne. Funérailles le mercredi 20 juin, à 8 h. 15 a.m., pour se rendre à l'église Notre-Dame-de-Lourdes d'Eastview où le service sera chanté à 7 h. 45. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 70-142

DEFENCE CONSTRUCTION (1951) LIMITED
PROJET: Installation d'un nouveau système de téléphonie, Exchanges de la base du C.A.R.C., Rockcliffe, Ontario. Dossier 122-7-83-21.

Des soumissions cachetées, indiquant clairement le contenu et adressées à son dossier, pour le projet ci-dessus, seront reçues jusqu'à 2 h. p.m. (H.A.E.).

MARDI 19 JUILLET 1956.
Les plans, devis et formules de soumission requises pour ce projet ont été remis aux entrepreneurs principaux, seulement de la section des plans de la D.C.I., chambre 156, à l'adresse susmentionnée. Un dépôt de \$100 fait à l'ordre de la Défense Construction (1951) Limited, est requis pour chaque série de plans et documents. Ce dépôt sera restitué si la série complète de plans et devis n'est pas retournée en bon état le jour avant le quatorzième jour après l'adjudication du contrat.

Les plans et devis pourront être examinés aux Bureaux Exchanges de Kingston, Ottawa, Montréal, Toronto, succursale de la D.C.I. à Toronto, et à l'adresse susmentionnée.

Chaque soumission doit être présentée selon les formules prescrites et accompagnée d'un dépôt de sécurité de \$500,000. Les documents indiqués dans le dossier indiquent le propriétaire contre la perte dans l'éventualité du retrait de l'entrepreneur soumissionnaire après l'acceptation de la soumission.

On n'acceptera aucunement ni la plus basse ni aucune soumission.

J.D. Denison, secrétaire, Edifice temporaire #2, 56, rue Lyon, Ottawa, Ontario.

REPARATIONS
(63)

MAGASIN DE LESSIVEUSES BEATTY
265, rue Rideau. Tél: CE. 5-2334. Réparations de toutes marques de lessiveuses Estimations gratuites. A Gratton Inc. 163A Principale Hull. PR. 1-3653. 63-300

LESSIVEUSES BEATTY
Réparations de toutes marques de lessiveuses. Estimations gratuites. A Gratton Inc. 163A Principale Hull. PR. 1-3653. 63-300

Poussins
(65)

AVICULTEURS
achetez des poussins certifiés. Couvoir Saint Raymond. 92 Saint-Raymond Hull. PR. 2-448. Georges Piché. Santé vigoureuse, rusticité, qualités de nos poussins. Spécial pour broilers, races Arbor. Acre. W.R. Race Light Sussex, ligne Mask. Race Plymouth Rock, BARRA. Autres races, sur demande. — Écrivez pour catalogue. 65-300

Monuments
(69)

J. J. AMBROISE monuments.
375, chemin de Montréal. — Meilleur choix de monuments des plus fins granits et marbres canadiens et importés au plus bas prix. Appelez-nous et nous serons à votre disposition sans obligation. SH. 8-8000. SH. 69-300

J.-P. LAURIN LTEE, manufacturiers de monuments et gravures. Visitez nos ateliers, écrivez ou téléphonez à nos 213 York angle King-Edward. CE. 4-0410. 69-300

R. SAINT-MARTIN & FILS
AFIN d'avoir moins de monuments à déménager à mon nouveau local je donne une grosse réduction sur tous les monuments que j'ai actuellement. Avant d'acheter, venez me voir ou téléphonez. J'ai vu cherché 159, Maisonnette, Hull. PR. 7-5822. 69-300

Décès

ASSELIN, Mme Mary — Décédée dans un hôpital local, le samedi 16 juin 1956, Mary Sicard, épouse de feu Charles Asselin, à l'âge de 87 ans. Funérailles le mardi 19 juin, départ à 8 h. 15 a.m. des salons du Foyer Saint-Charles, rue Cathcart, pour service en la Basilique à 7 h. 30. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 70-141

CARBONNEAU, Alfred — A la résidence de sa fille, Mme Honoré Giroux, 332, rue Sainte-Cécile, Eastview, le samedi 16 juin 1956, est décédé à l'âge de 81 ans, Alfred Carbonneau, époux de feu Amanda Lalande. Funérailles le mercredi 20 juin; départ des salons Horace Racine et Robert Ltee, 260, rue Bessière, à 8 h. 45 a.m., pour se rendre à l'église Notre-Dame-de-Lourdes d'Eastview où le service sera chanté à 9 heures. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 70-142

POTVIN, Normand — Décédé accidentellement à Thurso, le dimanche 17 juin 1956, Normand Potvin, de 35 Cobourg, à 8 h. 15 a.m. des salons Lucille Delonchamp, à l'âge de 25 ans. La dépouille mortelle partira des salons Vincent Brunet, 20, rue Bessière, à 8 h. 45 a.m., pour se rendre à l'église Notre-Dame-de-Lourdes d'Eastview où le service sera chanté à 9 heures. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 70-142

PRIMEAU, Mme Alma — Dans un hôpital local, le dimanche 17 juin 1956, est décédée à l'âge de 71 ans, Alma Paris, épouse bien-aimée de Wilfrid Primeau. Funérailles des salons Horace Racine et Robert Ltee, 385, chemin de Montréal, le mardi 19 juin, à 8 h. 15 a.m., pour se rendre à l'église Notre-Dame-de-Lourdes d'Eastview où le service sera chanté à 8 heures. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 70-142

VENNE, Léo-Victor — Décédé subitement à sa demeure, 250, rue Cathcart, Ottawa, le dimanche 17 juin 1956, à l'âge de 60 ans, Léo-Victor Venne, fils de feu M. et Mme Gédéon Venne. Funérailles le mercredi 20 juin, à 8 h. 15 a.m., pour se rendre à l'église Notre-Dame-de-Lourdes d'Eastview où le service sera chanté à 7 h. 45. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 70-142

DEFENCE CONSTRUCTION (1951) LIMITED
PROJET: Construction d'un édifice de centrale téléphonique et services extérieurs, Petawawa, Ontario. Dossier 122-7-83-21.

Des soumissions cachetées, indiquant clairement le contenu et adressées à son dossier, pour le projet ci-dessus, seront reçues jusqu'à 2 h. p.m. (H.A.E.).

MARDI 19 JUILLET 1956.
Les plans, devis et formules de soumission requises pour ce projet ont été remis aux entrepreneurs principaux, seulement de la section des plans de la D.C.I., chambre 156, à l'adresse susmentionnée. Un dépôt de \$100,000 fait à l'ordre de la Défense Construction (1951) Limited, est requis pour chaque série de plans et documents. Ce dépôt sera restitué si la série complète de plans et devis n'est pas retournée en bon état le jour avant le quatorzième jour après l'adjudication du contrat.

Les plans et devis pourront être examinés aux Bureaux Exchanges de Kingston, Ottawa, Montréal, Toronto, et à l'adresse susmentionnée.

Chaque soumission doit être présentée selon les formules prescrites et accompagnée d'un dépôt de sécurité de \$500,000. Les documents indiqués dans le dossier indiquent le propriétaire contre la perte dans l'éventualité du retrait de l'entrepreneur soumissionnaire après l'acceptation de la soumission.

On n'acceptera aucunement ni la plus basse ni aucune soumission.

J.D. Denison, secrétaire, Edifice temporaire #2, 56, rue Lyon, Ottawa, Ontario.

COMMISSION D'ENERGIE HYDRO-ELECTRIQUE DE L'ONTARIO
Projet de l'énergie électrique de Saint-Laurent

AMELIORATIONS AU CHENAL A IROQUOIS POINT
Des soumissions cachetées, en quadruple exemplaire, adressées au sous-sécretaire, et portant bien en évidence la mention: "COMMISSION POUR LE PROJET DE L'ENERGIE ELECTRIQUE DU SAINT-LAURENT — AMELIORATIONS AU CHENAL A IROQUOIS POINT" seront reçues jusqu'à 4 h. 30 p.m., heure avancée, le 17 JUILLET 1956.

Les travaux proposés comprennent le débarrasement, le dragage et le creusement, la disposition de la réclamation et la distribution des matériaux, la fourniture et la pose de roche concassée, de gravier et de sable, ainsi que les travaux connexes.

Les travaux devront commencer dans les quinze jours (15) qui suivront l'avis d'adjudication du contrat et devront être achevés le 31 juillet 1958.

Les exemplaires des documents de soumission peuvent être obtenus à compter du 18 juin 1956, au bureau du Directeur de l'Approvisionnement, au 420, avenue University, Toronto 2, Ontario, sur verserement de vingt-cinq dollars pour chaque série de documents. Cette somme ne sera pas remboursée.

Chaque soumission doit être accompagnée d'un dépôt de sécurité de \$500,000, le montant sera de 10 pour cent du montant global de la soumission; pour les soumissions de plus de \$500,000, le montant sera de 5 pour cent de l'excédent de \$500,000. Les dispositions de la réclamation et les documents mentionnés dans les formules de soumission.

L'entrepreneur soumissionnaire devra fournir une garantie d'exécution de la manière approuvée par la Commission et émise par une Société de cautionnement agréée à ces fins dans la province d'Ontario et agréée à la Commission, au taux de 100 pour cent (100%) du montant total du contrat.

On n'acceptera aucunement ni la plus basse ni aucune soumission.

J.D. Denison, secrétaire, Edifice temporaire #2, 56, rue Lyon, Ottawa, Ontario.

REPARATIONS
(63)

MAGASIN DE LESSIVEUSES BEATTY
265, rue Rideau. Tél: CE. 5-2334. Réparations de toutes marques de lessiveuses Estimations gratuites. A Gratton Inc. 163A Principale Hull. PR. 1-3653. 63-300

LESSIVEUSES BEATTY
Réparations de toutes marques de lessiveuses. Estimations gratuites. A Gratton Inc. 163A Principale Hull. PR. 1-3653. 63-300

Poussins
(65)

AVICULTEURS
achetez des pouss

Bonne fête

18 JUIN 1956

Bianchini, Alice, 7 ans, Eastview. Collin, Armand, 15 ans, Hull. Filion, Jean-Paul, 15 ans, Cornwall. Gauthier, Paul-Henri, 10 ans, Azimier. Houle, Laurette, 15 ans, Eastview. Labrosse, Jocelyne, 8 ans, St-André-Avell. Maisonneuve, Gilles, 13 ans, Gatineau. Marion, René, 13 ans, Ottawa. Routhier, Alice, 16 ans, Azimier. Wainier, Roland, 11 ans, Ottawa. Zénon, Ariste, 9 ans, Cornwall.

19 JUIN 1956

Allard, Alix, 9 ans, Eastview. Beauparlant, Rachel, 13 ans, Hull. Chartrand, Richard, 11 ans, Ottawa. Charbonneau, Paul, 12 ans, Eastview. Lamarche, Raymond, 11 ans, Limoges. Malette, Jean-Guy, 6 ans, Saint-Sixte. Parent, Léon, 15 ans, Hull. Parent, Marie, 7 ans, Pendleton. Racine, Berthe, 12 ans, Ottawa. Tisdell, Bernice, 15 ans, Windsor. Vanier, Laurette, 14 ans, Eastview.

20 JUIN 1956

Pouliot, Marie-Laure, 15 ans, Ottawa. Toutan, Louise, 14 ans, Hull. Vallières, Roland, 12 ans, Buckingham. Boudet, Marie, 5 ans, Ottawa. Chabot, Rhaël, 12 ans, Clarence Creek. Charon, Charlotte, 12 ans, Sturgeon. Durbarne, Léo, 18 ans, Hull. Hébert, Lorrain, 12 ans, Crisler. Jodoin, Maurice, 9 ans, Ottawa. Lamothe, Paul, 11 ans, Saint-Raymond. Landry, André-Pierre, 7 ans, Vaudreuil. Patisin, Jacques, 14 ans, Ottawa. Pilon, Marcelle, 15 ans, Saint-Raymond. Rouleau, Donat, 13 ans, Cornwall. Sylvester, Céline, 14 ans, Hamax. Valée, Estelle, 15 ans, Pendleton. Vézina, Gilles, 14 ans, Hull.

Royaume des Enfants

Directeur: ONCLE JEAN

Le R. P. Louis-Marie Querbes

Texte et réalisation de Ernest Pallascio-Morin, au poste C.K. A.C. de Montréal, le 7 novembre 1954, dans le programme hebdomadaire Les chevaliers de Marie. A l'affiche, Louis-Marie-Joseph Querbes, fondateur de la Congrégation des Clercs-de-Saint-Viateur.

Narrateur: Il est né le 21 du mois d'août 1793, en pleine Terreur! La ville de Lyon était assiégée et la première musique que l'enfant entendit fut celle de la mitraille et les explosions causées par les mortiers qui s'abattaient sur les toits. Sa mère dut fuir en le portant dans ses bras. Un obus vint de choir sur la maison de la famille Querbes. Le déménagement fut précipité. C'est le cas de le dire. Une fois en lieu sûr, l'humble femme se jeta à genoux et offrit à Dieu cette prière:

Mme Querbes: Seigneur Dieu! Merci pour l'en-

fant! Merci pour moi! Merci pour la ville! Faites qu'elle ne soit pas détruite! Lyon a toujours aimé votre divine Mère. Elle a donné beaucoup de saints et de saintes qui chantent vos louanges. Épargnez-la du danger! Faites que cet enfant travaille un jour à l'établissement de votre règne. Ainsi soit-il!

Narrateur: L'enfant grandit dans une atmosphère de paix, de piété et d'amour de Dieu, car le flot ruisselant de la Révolution devait se calmer. Certes, les conséquences dans l'âme de la France devaient être de longue durée. Madame Querbes travaillait et lorsqu'elle rentrait, le soir, elle priait. Puis, sortant à la brunoise, elle allait voir le petit qu'une voisine gardait. Et là, la jeune maman disait:

Mme Querbes: Vite! Il faut devenir grand! Il faut apprendre les noms de Jésus et de Marie! Il faut pousser droit comme un if, faire le bonheur de vos parents et la bonne renommée de Lyon!

Narrateur: C'est ce qu'elle pensait, madame Querbes, à la bonne renommée de Lyon! Après la haine, il fallait l'amour; après le désordre, il fallait la justice; après la désolation spirituelle, il fallait semer le bien pour récolter des vocations. . . et Dieu sait si cela manquait alors! Parfois, l'évêque avait la douleur d'élever à la prêtrise un seul ordinaud dans un village qui aurait pu lui en présenter quarante ou même plus. Et, un jour, madame causant avec son fils, maintenant âgé de onze ans et paroissien de Saint-Nizier, à Lyon...

Louis: Vos yeux brûlent sous cette lampe, ma mère. Pourquoi travaillez-vous si tard?

Mme Querbes: C'est que nous sommes pauvres, Louis.

Et les pauvres doivent travailler plus que les autres?

Mme Querbes: Et plus longtemps aussi. Il faut boucler le budget, payer le terme, habiller la famille, et voici l'heure des études plus avancées. Et là, alors...

Alors? Louis: Il faut songer à vous instruire davantage, Louis.

Louis: Pas si vous devez travailler tard dans la nuit, ma mère.

Mme Querbes: Oh! cela ne fait rien si vous devez un jour être instruit et faire tout le bien que tous les autres négligent de faire.

Louis: Moi, je veux bien, maman, mais à la condition que cela vous rende heureuse!

Mme Querbes: Je serai heureuse si vous vous conduisez bien, si vous évitez le péché, et si Dieu est bien servi et que votre exemple entraîne

les autres enfants de votre âge!

Louis: C'est vrai que les petits garçons ne semblent pas aimer le bon Dieu comme nous l'aimons ici dans notre famille.

Mme Querbes: Est-ce qu'on leur parle du bon Dieu?

Louis: Je ne sais pas, ma mère!

Mme Querbes: C'est cela qu'il faudrait savoir! Car, n'oubliez jamais ce que je vous dis aujourd'hui, Louis: l'ignorance est encore pire que le péché, car elle l'entretient!

Louis: (Il répète le mot) L'ignorance est encore pire que le péché, car elle l'entretient!

Narrateur: Cette bonne mère de famille, épouse d'un simple tailleur, venait, avec son gros bon sens, d'éclairer pour longtemps l'âme de cet enfant de Lyon. Jamais Louis-Marie-Joseph Querbes devait oublier ce mot-là! Le 15 octobre 1803, aux pieds de la statue de Notre-Dame de Grâces, (une Vierge très chère aux Lyonnais), il fait vœu de chasteté perpétuel. Le 15 octobre 1803 était un samedi. Dès cet âge tendre de dix ans, il donne son cœur et son corps à Marie, la Mère de Dieu, qu'il veut servir toute sa vie. Il a écrit la formule sur un morceau de carton qui est précieusement conservé par les Clercs de Saint-Viateur.

Deux ans plus tard, il entre comme clerc dans l'école clericale de Saint-Nizier. On sait quels services ces écoles ont rendu à l'Eglise de Lyon pour le recrutement des prêtres. Abolies pendant la Révolution, elles furent rétablies par une heureuse initiative des vicaires de Saint-Nizier. Le cardinal Fesch s'empressa de les multiplier dans son diocèse.

Le petit clerc était donc sur le chemin du sanctuaire. Il reste élevé de la manécanterie jusqu'en 1809. Louis Querbes était très intelligent et il voulait s'instruire. C'est à cette époque que le curé de Saint-Nizier, devenu plus tard évêque de Metz, chargea monsieur Guy-Marie Deplacé, son ami et paroissien, de l'éducation de ses trois meilleurs élèves: Steyer, Querbes et Rabut. Ce professeur leur enseigna avec joie pendant trois ans, c'est-à-dire jusqu'à leur entrée au séminaire.

Là, ce furent d'autres succès! Il a comme condisciples et amis, les abbés Dufêtre et Donnet, car Louis Querbes avait déjà la soutane sans être prêtre, au séminaire de Saint-Irénée. Ils étaient inséparables et leurs succès s'élevaient également. Au lieu d'être jaloux, les uns des autres, ils s'encourageaient à travailler à leur propre sanctification, louant d'emblée le Seigneur de leur talent. On finit par faire un mot, qui sans doute, leur fut connu: Querbes, Dufêtre, Donnet. Trois têtes dans le même bonnet!

(A suivre)

S'ÉDIFIER S'INSTRUIRE S'AMUSER

Argument —M'sieur, peut-on être puni pour quelque chose que l'on a pas fait? —Assurément non! —Aidez, vous ne me punirez pas pour le devoir de calcul que je n'ai pas fait.

Bizarrie —Monvovovovo. —Vous dites? —Je dis que mon veau n'est en rien inférieur à ceux que vous amenez habituellement sur le marché, et que, par conséquent, mon veau vaut vos vœux.

Mots d'enfant Une vieille grand-mère à sa petite-fille. —Quand j'étais petite, on m'a toujours dit qu'on reste de même quand on fait des grimaces. —Tu ne peux pas dire que tu n'as pas été avertie.

Vous voyagez? Voici le meilleur moyen de protéger votre argent



Il faut nécessairement bien garnir son porte-monnaie en voyage. Un oubli, on le perd et c'est le désastre.

Pourquoi ne pas vous munir des chèques de voyageurs de la Banque Toronto-Dominion. Quel que soit le montant que vous transportez, où que vous alliez... grâce à eux, votre argent est en sécurité. Même si vous les perdez ou qu'on vous les vole, vous n'avez rien à craindre... personne ne peut encaisser vos chèques de voyageurs de la Banque Toronto-Dominion sans votre signature.

Puisque vous partez en voyage, aussi bien vous munir de chèques de voyageurs de la Banque Toronto-Dominion. En quelques minutes, on vous apprendra comment vous les procurer et les utiliser.

LA BANQUE TORONTO-DOMINION

SERVICES BANCAIRES INSURPASSABLES

LE PLUS GRAND OTTAWASIX SUCCURSALES A VOTRE SERVICE DANS

Les mots croisés du Droit

A crossword puzzle grid with numbers 1 through 11 indicating the starting positions for the clues.

- 1-Action de raplécer. 2-Troublé, excité - Mettre des balles. 3-En Italie, agent de la force publique - Première note de l'hymne de St-Jean-Baptiste - Ile de l'Atlantique. 4-Tache de rousseur - Abréviation de numéro - Nom grec du dieu de l'Amour. 5-Occasion des fraix-Années. 6-Possédé - Avant-midi. 7-Aperçu - Titre féodal de certains seigneurs - Tête d'une tige de blé. 8-Soutire - Symbole chimique de l'argent. 9-Venus au monde - Nom familier de la pie. 10-Quel fabrique des images - Partisan. 11-Qu'on voit peu souvent - Mouton une chose. 12-Souvenir, mémoire. 13-Tribune, chaire placée dans la nef des basiliques primitives - Docteur de la loi, chez les musulmans. 14-Épave par rapport à un frère ou à une sœur - Rivière d'Allemagne, née dans le Tyrol. 15-Artifice pour tromper - Dans "gel". 16-Rois noir et dur - Possédé. 17-Symbole chimique du calcium - Portier atténué à. 18-Christ - Pénit. 19-Inspecte des fourrures. 20-En les Jeune ramier. 21-Empereur romain de 54 à 68 - Pronom personnel. 22-Eprouver un treuillement.

PHILOMENE comic strip by ERNIE BUSMILLER. Panel 1: Philomene asks to play in the 'Salon de beauté'. Panel 2: She is asleep. Panel 3: She says she fell asleep because she was tired. Panel 4: She asks if it's a joke.

LE FANTOME comic strip by LEE FALE ET RAY MOIRE. Panel 1: A man says he has no chance. Panel 2: A dog is shown. Panel 3: A man says he is becoming dumber. Panel 4: A man says he doesn't believe in ghosts.

LOUISE et LOUIS comic strip by WAYNE BORING. Panel 1: Louise asks to hit the ball. Panel 2: Louise asks if it's a fact. Panel 3: Louise says she will hit the ball. Panel 4: Louise says she won't hit the ball.

LE SURHOMME comic strip by SEES. Panel 1: A man says he will go to a dinner. Panel 2: A man says he will go to a dinner. Panel 3: A man says he will go to a dinner. Panel 4: A man says he will go to a dinner.

NIMBUS comic strip by J. DARTHEL. Panel 1: A man is walking. Panel 2: A man is walking. Panel 3: A man is walking. Panel 4: A man is walking.

MANDRAKE comic strip by WILLIAM RIFT ET CLARENCE GARY. Panel 1: A man is at a beach. Panel 2: A man is at a beach. Panel 3: A man is at a beach. Panel 4: A man is at a beach.

MARISE DUCLAU comic strip by McEVOY ET STRIBEL. Panel 1: A man is at a doctor's office. Panel 2: A man is at a doctor's office. Panel 3: A man is at a doctor's office. Panel 4: A man is at a doctor's office.

LE CHEVALIER comic strip by FRAN STRIKER. Panel 1: A man is at a desk. Panel 2: A man is at a desk. Panel 3: A man is at a desk. Panel 4: A man is at a desk.



Chez les pioupious

Visites aux camps de la Milice
Le directeur de la Milice et des Cadets, le colonel D.B. Buell, DSO, CD, visitera les camps d'été de la Milice en juin et en juillet en vue de voir l'instruction qui s'y donne. Parallèlement, le major-général H.F.G. Letson, CB, CBE, MC, ED, CD, conseiller en matière de milice auprès du chef de l'état-major général visitera plusieurs camps plus tard durant l'été. D'autres camps de la Milice dans la région militaire centrale recevront la visite d'officiers de la Direction de la Milice et des Cadets.

Voici l'itinéraire du colonel Buell, camp de Valcartier, les 24 et 26 juin; St-Jean (P.Q.), les 23 juillet; Esouimalt, (C.B.), les 28 et 29 juin; Wainwright (Alb.), les 4 et 5 juillet; Dundurn (Sask.), les 5 et 6 juillet; camp de Shilo (Man.), 9 et 10 juillet; les camps Utopia et Aldershot (N.E.), les 25-28 juillet.

Nos soldats errants

De nos jours, les marins ne sont pas les seuls à se promener à travers le monde. Le soldat de l'Armée moderne lui fait concurrence et l'Armée pourrait bien adopter le vieux dicton de la Marine: "Enrolez-vous dans l'Armée et voyez le monde". Quelque 100 militaires, en majorité des soldats, admettront certainement la vérité du dicton au cours des quelques prochains mois lorsqu'ils voyageront de Montréal à Saigon, en avion du CARC. Ils feront escale à Gander (T.N.), à Lajes, dans les Açores, à Gibraltar, à Malte, à Beyrouth (Liban), à Bahrein, dans le golfe de Perse, à Karachi (Pakistan), et à Calcutta (Inde).

Les militaires s'arrêteront deux jours et demi à Malte, à Beirut et à Calcutta. Ils auront l'occasion de visiter l'île George Cross à Malte, de faire une tournée de la vieille capitale du Liban et d'explorer la grande métropole de Calcutta.

Montagnes nommées en l'honneur de deux soldats

Une photo qui fait voir deux cimes de montagnes ornées de deux noms militaires du British Columbia Regiment (Duke of Cornwall's Own) est un objet de fierté pour tous les membres de l'unité.

Les deux pics en question se dressent sur la frontière qui sépare la Colombie-Britannique de l'Alberta. Ils honorent deux officiers du British Columbia Regiment qui ont perdu la vie au cours des deux conflits mondiaux.

C'est grâce au capitaine W.T. Lane, avocat de Vancouver, qui s'intéresse intensément à la géographie, aux noms et à l'histoire,

DOS "FAIBLE"?

On peut facilement prendre froid dans le dos — ou les reins! C'est pourquoi des milliers de gens ont toujours sous la main des Pilules Dr. Chase pour les Reins et le Foie. Ce remède éprouvé agit plus vite — soulage le mal de dos résultant du mauvais fonctionnement des reins. Dr. Chase — un nom digne de confiance.

DR. CHASE
PILULES
pour les REINS et le FOIE

que ce fait intéressant a été remis en lumière.

En lisant une brochure officielle portant les noms de divers endroits en Alberta, le capitaine a remarqué une montagne qui s'appelait McHarg. Un examen plus attentif a révélé que cette montagne avait été nommée, peu de temps après la Guerre 1914-18, pour commémorer le lieutenant-colonel Hart McHarg tué à St-Julien en 1915. Le nom qui était à la tête du British Columbia Regiment.

Pier d'avoir découvert ce monument commémoratif naturel, le capitaine Lane a proposé qu'une seconde cime de cette même chaîne de montagnes soit nommée en l'honneur du lieutenant-colonel Don Worthington, commandant du British Columbia Regiment au cours du second conflit mondial qui s'est fait tuer en août 1944 près de Falaise. La suggestion a été proposée au Conseil canadien des noms historiques qui a récemment donné son approbation. La seconde cime porte maintenant le nom de Mount Worthington.

Manoeuvres à Gagetown

Pour le soldat moyen, la partie consacrée à la guerre nucléaire au cours de l'exercice "Morning Star" au camp de Gagetown, du 25 juillet au 3 août, sera présentée par les fortes détonations des indicateurs atomiques et les conseils persistants de son commandant de se disperser et de creuser de profonds trous de tirailleurs. Il apprendra que le combattant de nos jours doit avoir une toiture quelconque sur sa tranchée s'il veut survivre.

Dans le cas de chaque commandant, l'expression "menace nucléaire" aura beaucoup plus de signification. Si un commandant permet à son unité de trop se concentrer, l'ennemi sera en mesure de l'éliminer au moyen d'un ou deux obus bien placés.

Pendant six semaines, du 23 juin au 3 août, la 1ère division d'infanterie canadienne, quelque 10,500 militaires, s'exercera selon ce thème, dans l'immense région de manoeuvres (427 milles carrés) de Gagetown, au Nouveau-Brunswick.

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Tél.: CE. 6-7431.

ECOULEMENT... BRUYANT Toilette?
Obtenez un **WATER MASTER**
LA BOULE DE RESERVOIR DE TOILETTE
la plus populaire de l'Amérique
Les chasses d'eau bruyantes gaspillent plus de 500 gallons d'eau pour jour. Le remarquable Water Master boule de réservoir de toilette arrête tout de suite l'écoulement de l'eau après chaque nettoyage.
98c En vente chez tous les quincailliers.

Fort-Coulonge, Qué.

Première communion FORT-COULONGE, P.Q. — (DNC) — Dimanche avait lieu en l'église St-Pierre de Fort-Coulonge, la première communion des enfants.

M. l'abbé M. Godreau chanta la sainte messe. Pour distribuer la sainte communion M. le vicaire était assisté de M. le curé J. Gravelle.

Pendant la cérémonie religieuse les élèves de l'école St-Pierre ont rendu un programme de cantiques.

Va-et-vient

Mlle Sylvia Corrigan, de Toronto, visitait M. et Mme René Paré, en fin de semaine.

M. Hector Soucie, de Toronto, était de passage chez ses parents, M. et Mme Hector Soucie, en fin de semaine.

Mme Jean Denault est de retour chez elle après avoir passé une semaine à l'hôpital de Shawville.

M. et Mme Kenneth Francoeur, de Pointe-Gatineau, étaient de passage chez M. et Mme Arthur Francoeur.

M. et Mme Francoeur et leurs deux enfants ont visité M. et Mme Paul Francoeur.

Marriage

M. le curé J. Gravelle a béni



ACCIDENT SPECTACULAIRE — Trois personnes ont été blessées dans un accident spectaculaire survenu, dimanche avant-midi, à l'angle des rues Beechwood et Douglas, à Ottawa. Deux automobiles, l'une conduite par M. Weldon Poulin et l'autre par M. Paul S. Daigault, se sont frappées de front à l'intersec-

tion. Un bébé de quatre mois, enfant de Mme Weldon Poulin, a été blessé à la jambe gauche et sa mère a été hospitalisée avec une fracture de la jambe gauche. Les deux conducteurs ont également subi des blessures légères.

(Photo "Le Droit", par Champlain Marciel)

le mariage de Mlle Laura Donnis, fille de feu M. et Mme Eucil de Donnis à M. Raymond Gravelle, fils de M. et Mme Thomas Gravelle, en l'église St-Pierre, de Fort-Coulonge.

Après la cérémonie religieuse une réception réunissait parents et invités chez M. et Mme Thomas Gravelle.

Les nouveaux époux partiront ensuite en voyage. Ils habiteront à Port Colborne, Ont.

POUR QUINCAILLERIE DE FINITION ET DE CONSTRUCTEUR, USTENSILES DE CUISINE et PEINTURE
ADRESSEZ-VOUS A
BUILDERS SALES LTD.
DEPUIS 1844
QUINCAILLERIE GÉNÉRALE
531 SUSSEX DRIVE CE3-5617

Bois-Franc, Qué.

BOIS-FRANC, P.Q. (DNC) — Mlle Christiane Desrivieres a fait un voyage dans le nord-ouest du Québec; elle a visité les villes de Rouyn et Noranda, ainsi que celle de Renault.

M. Arthur Lafontaine a passé quelque temps à Ottawa.

Trois jeunes filles de Bois-Franc sont parties suivre un cours

à l'école d'art ménager de Mont-Laurier. Elles sont: Miles Gertrude Céré, Linda Holmes et Lisette Payette.

Mlle Emma Daoust, de Masson, Mme Osias Daoust, sa fille et son mari, M. et Mme Hector Lavergne et leurs enfants, Paul et Angèle, de Buckingham, ont passé la fin de semaine chez M. et Mme Arthur Branchaud.

Ils ont visité la R.S. Angèle-de-l'Eucharistie, du couvent d'Angers.

ALOUETTE
Le préféré des Canadiens qui "connaissent leur tabac"

Le meilleur mélange de tabacs à pipe NATURELS
UN PRODUIT DE B. HOUDE & GROTHÉ LIMITÉ



Nous entendons parler les automobilistes de tout le Canada, et voici ce que nous disent les conductrices:

"J'aime conduire..."

Avec les voitures d'aujourd'hui, c'est un plaisir de conduire. Et surtout, je me félicite d'avoir suivi les conseils de mon mari: je n'achète que les gazolines Esso et l'huile Marvelube. Ma voiture s'en trouve mieux — et, dans les postes Esso Imperial, le service est impeccable.

Le personnel est obligeant, courtois et empressé. Je sais qu'il prend bien soin de ma voiture. Enfin, les postes Esso Imperial sont si commodément situés que, partout où je vais, j'en trouve toujours un à proximité.

...et j'aime le service Esso Imperial!"



QUI S'Y CONNAÎT EXIGE IMPERIAL



COMBIEN D'ARGENT VOUS FAUT-IL?

Est-ce que \$400, \$700, \$1500 ou davantage liquideraient un bon nombre de vos comptes impayés? Si oui, venez à Niagara Finance et un expert sympathique vous expliquera prudemment comment vous pouvez emprunter rapidement un de ces montants ou d'autres montants.

Une assurance-vie gratuite rembourse les emprunts de \$1500 ou moins, en cas de décès. Les taux d'intérêt de Niagara Finance sont plus bas qu'ailleurs dans bien des cas. Des milliers de Canadiens ont emprunté aux bureaux de Niagara Finance, d'un bout à l'autre du pays. Si vous avez besoin d'argent, Niagara est l'endroit tout indiqué!

Voici quelques-uns des nombreux genres de prêts

VOUS RECEVEZ	VERSEMENTS MENSUELS			
	12	15	20	24
\$250	\$ 23.64	\$ 19.46		
\$75.25*			\$35.00*	
700	65.70	54.15	42.25	\$26.45
1500	139.80	114.50	88.85	75.90

*Un de nos nombreux plans en chiffres ronds



139 1/2, rue Sparks, 1er étage — Tél. CE. 2-3789
105 Insurance Exchange Building
202, rue Queen — Tél. CE. 6-3226
107, rue Hôtel-de-Ville, Hull — Tél. PR. 7-3866
Succursales à Cornwall, Brockville et Pembroke.



Bourse de Montréal

Table of stock market data for Montreal, including columns for 'Ventes Titres', 'Cours', 'Haut', 'Bas', and '11 h. 30'. Lists various stocks like 823 Abitibi, 225 Algoma, etc.

Bourse canadienne

Table of Canadian stock market data, including columns for 'Ventes Titres', 'Cours', 'Haut', 'Bas', and '11 h. 30'. Lists various Canadian stocks like 500 Fontana, 1190 Froisher, etc.

Les Egyptiens célèbrent le départ des Anglais de Suez

PORT-SAÏD (PA) — Le premier ministre Gamal Abdel Nasser a hissé, aujourd'hui, le drapeau égyptien au-dessus de la zone du canal de Suez en demandant au Ciel de ne permettre à aucun autre pavillon de flotter sur son pays. Neuf MIGs réactés, de fabrication soviétique, ont défilé au-dessus de la zone et une frégate égyptienne a tiré une salve de 21 coups de canon pendant que Nasser a hissé les couleurs égyptiennes sur l'édifice de la Marine, le dernier édifice occupé par les militaires britanniques.

M. Massey visitera le camp de Gagetown

Son Excellence le gouverneur général, le très hon. Vincent Massey, C.H., visitera, le 1er juillet, la première division d'infanterie canadienne au camp de Gagetown.

Gain substantiel de l'embauchage au cours de mai

(PC) — L'expansion saisonnière de l'embauchage au Canada, qui a débuté lentement en mars et en avril, a accusé un gain substantiel en mai. Durant la semaine terminée le 19 mai, le nombre total de travailleurs civils s'élevait à 5,499,000, un gain de 173,000 par rapport à avril et de 175,000 sur mai 1955.

Nomination à la Banque Canadienne de Commerce

M. Alexander T. Kerr a été nommé gérant du siège social d'Ottawa de la Banque Canadienne de Commerce. M. Kerr est entré au service de la banque en 1926 et remplit divers postes dans plusieurs succursales de la banque dans les Maritimes ainsi qu'aux Antilles, fut, avec succès, gérant adjoint à Moncton, N.-B., et gérant à Bridgewater, N.-E. et inspecteur-vérificateur au siège social de la banque.

Elus directeurs de Ventures Limited

TORONTO — L'élection de M. Graam Towers, ancien gouverneur de la Banque du Canada, et de M. Albert J. Grauer, président de la B. C. Power Corporation Limited, comme directeurs de Ventures Limited, vient d'être annoncée par M. R. B. Anderson, président.

Le monde financier

Expéditions de véhicules automobiles

Les véhicules automobiles sortis des fabriques canadiennes en avril ont diminué à 60,380 exemplaires (66,944 un an plus tôt), mais le chiffre de janvier-avril s'est légèrement accru à 160,824 (160,554). Les expéditions d'avril comprennent 49,073 voitures particulières (56,276 un an plus tôt) et 11,307 voitures utilitaires (10,668). Les expéditions de janvier-avril comprennent 130,353 voitures particulières (136,725) et 30,471 voitures utilitaires (23,829).

Physionomie de la Bourse

A Montréal — MONTREAL (PC) — Les changements de prix ont été rares et n'ont pas dépassé les fractions, ce matin, à la Bourse de Montréal et à la Bourse canadienne. Le marché a été modéré. Shawinigan a monté de 1/4. Les autres services publics sont demeurés inchangés. Imperial Oil et BA Oil se sont haussés respectivement de 1/2 et de 1/4 chez les raffineurs.

Assemblée convoquée par St. Lawrence Flour Mills Co.

St. Lawrence Flour Mills Company Limited a avisé la Bourse de Montréal qu'une assemblée générale des actionnaires se tiendra à Montréal le 25 juin 1956. Le but principal de l'assemblée est de sanctionner, approuver et ratifier la vente des valeurs actives de la compagnie, de sa propriété, des brevets, etc. à Robin Hood Flour Mills Limited. Le prix de l'achat devra être le même montant que la valeur de toutes les valeurs actives de St. Lawrence Flour Mills Co., Ltd., inscrit dans ses livres.

A la direction du nouveau bureau de la Warnock Hersey Co.

M. JOHN SUTHERLAND qui vient d'être nommé à la direction des affaires de la Warnock Hersey Company, Ltd., à leurs bureaux et laboratoire récemment ouverts à Ottawa. Natif d'Ottawa, M. Sutherland est un diplômé du Collège Carleton et de l'Université McGill et il est membre de l'Association des ingénieurs professionnels de l'Ontario.

Assemblée convoquée par St. Lawrence Flour Mills Co.



M. JOHN SUTHERLAND qui vient d'être nommé à la direction des affaires de la Warnock Hersey Company, Ltd., à leurs bureaux et laboratoire récemment ouverts à Ottawa.

Advertisement for Guaranty Trust featuring a 4% interest rate and text: 'PAYS SUR Certifiés de placement garanti POUR CINQ ANS sur dénominations de \$100 à \$25,000'.

Prix des oeufs et du beurre

MONTREAL (PC) — Prix d'ouverture à la bourse des denrées de Montréal; Québec (92 points) 58 demandé. Oeufs: extra-gros 57 1/2 offert; gros 57 offert; moyens 54 offert; poulets 43 offert; B 42 offert; C 36 1/2 offert.

Le dollar canadien

MONTREAL (PC) — Le dollar américain s'escomptait par 9-16 pour cent à midi, aujourd'hui, rapporte la Banque du Canada. Vendredi midi, il valait 98 17-32 cents. La livre sterling, en baisse de 1-4 de cent, cotait \$2.76 1-8.

L'or en Europe

LONDRES (PC) — Cote de l'once d'or fin en argent américain, aujourd'hui, sur le marché de l'or européen: \$34.98 à l'achat et \$34.98 1/2 à la vente. Prix de l'once de Troyes de l'or à la bourse londonienne des lingots: \$34.92 5-12 (246 shillings, 5 1/4 pence).

Importante transaction financière

LONDRES, (AFP) — La compagnie minière canadienne "Amada Mines", de Toronto, a acheté la compagnie anglaise "Metalliferous Holding" qui contrôle des concessions pour l'exploitation de plomb et de zinc à l'île Deman, dans la mer d'Irlande; la production totale des deux métaux à l'île Deman n'est pour le moment que de 150 tonnes par semaine.

41 feux de forêt non circonscrits

TORONTO (PC) — Des 96 incendies de forêts qui font rage en Ontario septentrional, 41 n'ont pas été circonscrits, dont 33 dans la région de Sioux Lookout, cinq dans le voisinage de Port-Arthur, un à Kenora, un à Chapleau et un à White River.

Gérant général adjoint de la Brasserie Molson

M. P. T. MOLSON dont la nomination au poste de gérant général adjoint de la Brasserie Molson est annoncée par le président, l'hon. sénateur H. de M. Molson. Le nouveau titulaire continue d'occuper le poste de sous-secrétaire à la compagnie, mais abandonne celui d'adjoint du président. Il est entré à la Brasserie Molson en 1953 après plusieurs années au service du Ministère des Affaires extérieures.

Table with 4 columns: GRANDEURS, AVEC TUBE, SANS TUBE, and sub-columns for Tout Noir and A Flancs Blancs. Rows for 600/16, 670/15, and 710/15.

Large advertisement for Firestone tires. Features the text 'PENDANT la Grande VENTE Firestone de la Fête du CANADA PNEUS SANS TUBE de Première Qualité aux plus bas prix à date'. Includes a large image of a Firestone tire and the price '19.95 6.70x15 et carcasse rechapable de Classe A'.

Comparez la QUALITE, le PRIX et épargnez chez FREIMAN

EN VILLE

TOUS LES JOURS, CHAQUE ARTICLE ANNONCE AUX DEUX MAGASINS
(A MOINS D'AVIS CONTRAIRE)

WESTGATE

Aubaines opportunes en sofas-lits — Matelas! Épargnez 100.00 — Mobiliers Sofas-lits Deux pièces KROEHLER



FAITS POUR SE VENDRE 399.00

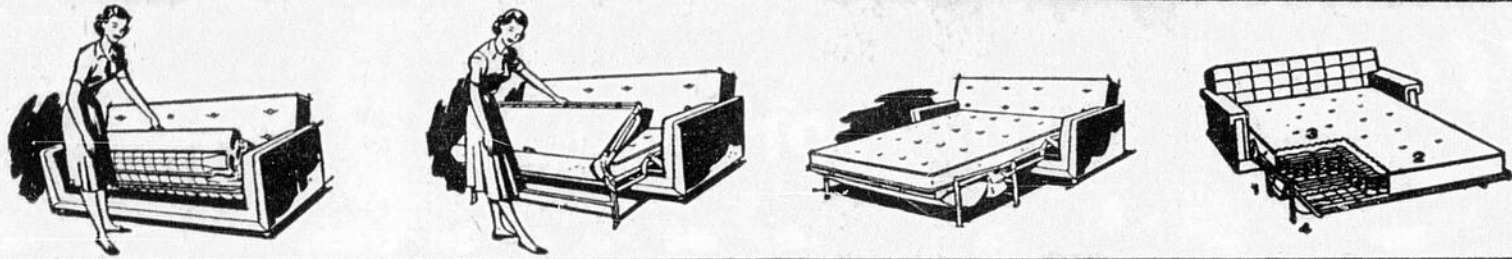
\$ 299.00

Sofa KROEHLER de qualité et très moderne, s'ouvrant pour former un lit double avec matelas Marshall à 252 ressorts, genre coulissant. Le sofa-lit de même que le fauteuil pour assortir sont recouverts de tissus de haut ton dans une attrayante variété de couleurs.

Vous apprécierez ces caractéristiques KROEHLER!

1. Roulement doux sur coussinets de nylon, pour ouvrir et refermer avec la plus grande facilité.
2. Grand lit double.
3. Profond matelas à ressorts avec bords préfabriqués et trous de ventilation à même.
4. Mécanisme d'arrêt automatique.

Rayon des meubles chez Freiman, cinquième étage, en ville — Freiman-Westgate, sous-sol



Achetez maintenant et épargnez mardi chez Freiman

Maintenant à un nouveau bas prix!

MATELAS

à 336 ressorts boudin en feutre blanc

Réputés matelas Arrow à 336 ressorts boudin, avec rembourrage tout de feutre blanc. Recouverts de coutil tissé de haut ton, avec bords roulés galonnés, poignées, trous de ventilation!

DISPONIBLES EN 3 DIMENSIONS STANDARD:
4'6", 4' et 3'3"

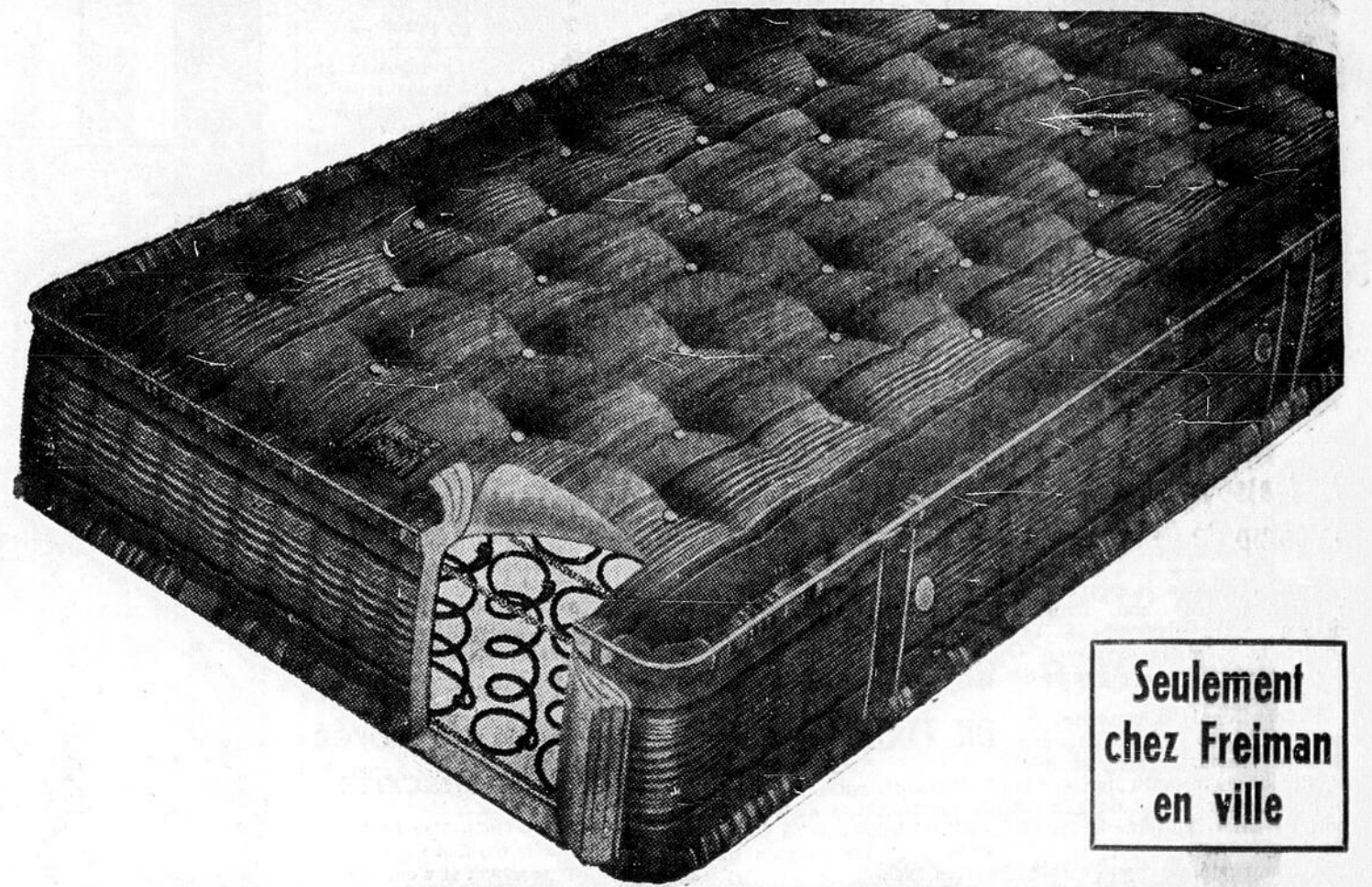
100 seulement à ce très bas prix!

Faits pour se vendre 59.95!

Une épargne de \$20! Et en exclusivité chez Freiman à Ottawa!

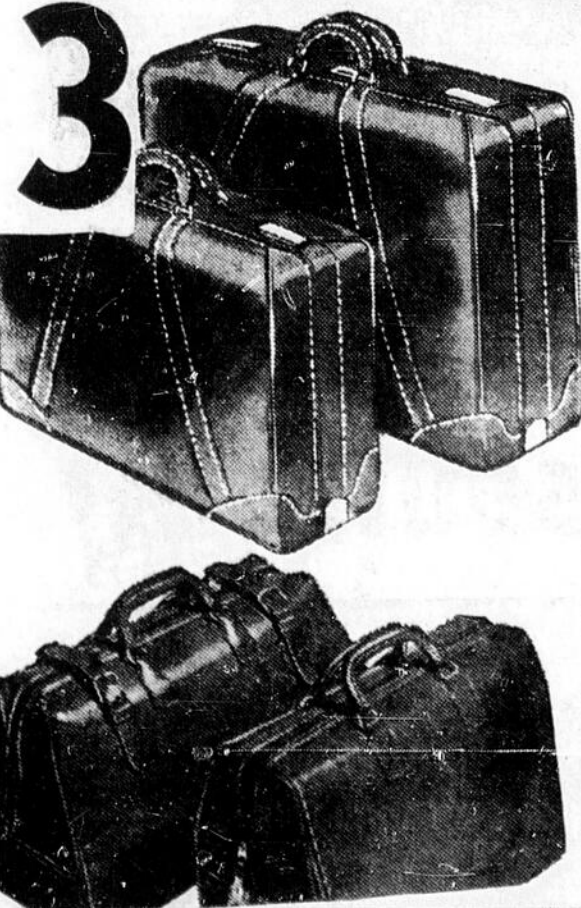
Rayon des meubles chez Freiman, cinquième étage, en ville — Freiman-Westgate, sous-sol

\$ 39.95



Seulement chez Freiman en ville

1 de rabais sur articles de voyage pour d'élégants vacances



Freiman solde à 1/3 de rabais ses articles de voyage pour vacances, par des fabricants canadiens de renom. Ensembles et articles individuels, pour hommes et dames, cuir et tissus dans le groupe. Quelques-uns ont de légères imperfections, qui n'affecteront pas leur durée.

SACS DE VOYAGE EN VÉRITABLE CUIR BRUT
Mallette "Overnite" de 18"
Faites pour se vendre 37.50. Prix **25.00**
Mallette "Fortnight" de 29"
Faites pour se vendre 97.50. Prix **65.00**
Mallette d'avion, 24"
Faites pour se vendre 62.50. Prix **41.67**
Mallette garde-robe 21"
Faites pour se vendre 62.50. Prix **41.67**
Mallette de chapeaux 18"
Faites pour se vendre 52.50. Prix **35.00**
Mallette de train, 13"
Faites pour se vendre 37.50. Prix **25.00**

MERCURY "WEYMOLITE" AVEC NUANCES
Mallettes de train 13"
Faites pour se vendre 22.50. Prix **15.00**
Mallettes Overnite 18"
Faites pour se vendre 22.50. Prix **15.00**
Mallettes garde-robe 21"
Faites pour se vendre 37.50. Prix **25.00**

COUVERTURE DE FABRICOID
Mallettes Overnite 18"
Faites pour se vendre 10.95. Prix **7.30**
Mallettes garde-robe 21"
Faites pour se vendre 16.95. Prix **11.30**
Mallettes de train, 13"
Faites pour se vendre 14.50. Prix **9.67**

SACS DE VOYAGE POUR HOMMES
Cuir de vache grené doux, pour deux complets
Faites pour se vendre 49.50. Prix **33.00**
Cuir de vache grené doux, Gladstone
Faites pour se vendre 39.50. Prix **26.33**
Cuir de vache grené doux, Companion
Faites pour se vendre 35.00. Prix **23.33**

AUSSI PLUSIEURS AUTRES MALLETES TROP NOMBREUSES POUR LES ENUMERER

Rayon des articles de voyage chez Freiman, rez-de-chaussée, en ville Freiman-Westgate, au sous-sol



EN VILLE — Tél. CE. 2-6464

Il est facile de stationner chez Freiman.
Service de chauffeurs à l'entrée du magasin pour hommes.
HEURES D'AFFAIRES: 9 h. 30 a.m. à 6 h. p.m. tous les jours

WESTGATE — Tél. PA. 8-1821

• Complètement climatisé
• Stationnement gratuit, 1,200 autos
HEURES D'AFFAIRES: 1 h. p.m. à 6 h. p.m., le lundi.
9 h. 30 a.m. à 6 h. p.m., du mardi au samedi